

**HOTEL**  
★★★★



www.olawianhotel.pl

Kownackiemu podnieśli pensję na maksa s.5

reklama

**RADIO-TAXI OŁAWA**  
**196-33**  
lub 71-303-96-33  
24 h - DOJAZD BEZPŁATNY

3 listopada 2011  
nr 44 (964)  
rok XXI  
cena 2,60 zł 8% VAT  
www.gazeta.olawa.pl  
Index 324280  
ISSN 1509-0809



# powiatowa

GAZETA POWIATOWA - WIADOMOŚCI OŁAWSKIE

## Dorastała z organami

Agnieszka Dąbrowa, grająca w kościele pw. Miłosierdzia Bożego, była pierwszą taką kobietą w powiecie oławskim. Pierwszy raz zagrała całą mszę świętą, kiedy miała 12 lat. Minęły 23 lata, a ona nie wyobraża sobie niedzieli spędzonej tylko w domu. Dziś gra na oławskich organach im. Jana Pawła II, poświęconych parę dni temu



s.25

### Pościg za złodziejem



Jechał na czołówkę z policjantami, nie zamierzał ustąpić. Uderzył w radiowóz i zatrzymał się w polu. Nie miał szans na dalszą ucieczkę

s.2

### Z zamiłowania do dobrego stylu

s.7

Znaleźć swój styl i polubić swój wygląd. Mieć swój styl i lubić się nim bawić. Teraz dzięki nowemu butikowi w „Galerii Oławskiej” masz to wszystko na wyciągnięcie ręki

**Antena SYLWESTER 2011/2012**  
Zapraszamy od godz. 20.00  
Gwarantujemy świetną muzykę  
Liczne konkursy z nagrodami  
Gwarantowana super zabawa do białego rana  
**Cena od pary 460zł**  
Jelcz-Laskowice, ul. Wrocławska 10  
Tel. 71/381 21 21  
kom. 603 605 968

### MAKIAŻ PERMANENTNY

dplomowana kosmetyczka-linergistka  
Monika Miler-Mocydlarz

Zaprasza  
Salon fryzjersko-kosmetyczny

*Prestige*

pl. Piłsudskiego 5, Oława  
tel. 692-941-978

SGB Bank Spółdzielczy w Oławie

Polski Bank, bezpieczny.

**Rekordowe zyski!**

**BEZ PODATKU**



www.bs.olawa.pl

ul. Młyńska 2A  
55-200 Oława

Firany już od 20 zł/m

Duży wybór ręczników, pościeli, dodatków, zasłon i gipiur

tel. 071 303 27 35

pon.-pt. 10-18, sob. 10-14

**LISTOPADOWA PROMOCJA**  
PRZY ZAMÓWIENIU POWYŻEJ 300 ZŁ SZYCIE GRATIS



GAC

## Pirat drogowy

Sceny jak z filmu akcji rozegrały się w nocy z niedzieli na poniedziałek 31 października

Około godziny pierwszej policjanci otrzymali zgłoszenie, że ktoś włamuje się do sklepu w podolańskiej Gaci. Kiedy patrol dojeżdżał na miejsce, podejrzany wygasił światła w aucie i odjechał. Nie zamierzał się zatrzymać do kontroli. - Nie reagował na sygnały policji, wciąż ucie-

# Na czołówkę z radiowozem

kał - mówi Alicja Jędo z KPP w Oławie. - Z naprzeciwka przyjechał drugi radiowóz, ale to nie ostudziło zamiarów podejrzanego. Zjechał na lewy pas, wprost na policjantów, nie chciał się poddać.

Auta zderzyły się w Godzikowicach. W ostatniej chwili kierujący policyjnym autem funkcjonariusz zrobił unik, dzięki temu nikt poważnie nie ucierpiał, ale uszkodzono tył radiowozu. Sprawca kolizji, którym okazał się 37-letni mieszkaniec

powiatu legnickiego, dachował i zatrzymał się w polu. W bagażniku miał m.in. torbę pełną papierosów, które prawdopodobnie pochodziły z kradzieży. Trafił do szpitala. Mimo wypadku nie chciał się poddać, szarpał się z funkcjonariuszem.

Trzej policjanci są potłuczeni, lekarz zatrzymał ich w szpitalu i poddał obserwacji.

(AH)

Fot.: archiwum „GP-WO”



Policjanci w ostatniej chwili uniknęli czołowego zderzenia z autem 37-latkę podejrzanego o kradzież

## Nauka za 400 tysięcy

OŁAWA

W szkołach

Dzieci biorą udział w dodatkowych zajęciach z matematyki, języka angielskiego, przyrody i gimnastyki korekcyjnej

W październiku we wszystkich oławskich szkołach podstawowych rozpoczęły się zajęcia pozalekcyjne uczniów klas I - III. Będą trwały przez trzy semestry szkolne. Miasto realizuje bowiem projekt „Indywidualizacja procesu nauczania i wychowania uczniów klas I - III szkół podstawowych”. W każdej szkole nad realizacją dodatkowych zajęć czuwa koordynator projektu. Nad całością czuwa pracownik Urzędu Miejskiego.

- Aktualnie trwają dostawy sprzętu i pomocy dydaktycznych dla szkół - mówił na październikowej sesji RM burmistrz Franciszek Październik. - Zakończyła się dostawa komputerów i sprzętu multimedialnego. Całkowita wartość projektu wynosi 408 tys. zł. Jest on finansowany z Programu Operacyjnego „Kapitał Ludzki”. (MON)

**Nowo powstający Niepubliczny Punkt Przedszkolny przy ul. ks. Janowskiego 9 w Oławie**  
Przyjmujemy dzieci w wieku przedszkolnym  
Oferujemy:

- atrakcyjne godziny otwarcia
- specjalną ofertę opieki weekendowej
- doskonałą lokalizację i program edukacyjny
- terapię pedagogiczną
- zajęcia dodatkowe:

Więcej informacji pod nr tel. 607 786 729, 513 914 063, malyodkrywca.olawa@gmail.com



Ciało wyciągnięto na brzeg w okolicach Ścinawy Polskiej

## Zwłoki w Odrze

ŚCINAWA POLSKA

28 października, około godziny 15.00, znaleziono w Odrze ciało 52-letniej mieszkanki Lipiek

Policję powiadomił mieszkaniec, który zauważył zwłoki w okolicach jazu w Lipkach. Na początku nie było wiadomo, skąd pochodzi kobieta. Nie miała

przy sobie dokumentów, tylko telefon komórkowy. Policjantom udało się osuszyć i uruchomić kartę sim. Znaleźli na niej nieodebrane połączenia od męża 52-latkę. W ten sposób dotarli do rodziny zmarłej. - Ze wstępnych ustaleń policji wynika, że nie było udziału osób trzecich - mówi Alicja Jędo z KPP w Oławie. - Przyczyną śmierci było utonięcie.

(AH)

## Okradli wystawę



Najpierw zniknął jeden ze stelaży wraz z planszami, potem - gdy okradzioną wystawę uzupełniłmy - zniszczono samo plansze

Jerzy Kamiński

WROCLAW

### Nieprzypadkowo

Dwa razy ktoś okradł naszą wystawę na Oławskiej

Wystawa zdjęć Ani i Kryspina Matusiewiczów „Piękne oławskie dziewczyny i zapomniane oławskie zabytki”, która będzie podstawą kalen-

darza na 2012 rok, stała dwa tygodnie na ulicy Oławskiej we Wrocławiu. Promowała powiat, miasto, naszą gazetę i oławskie modelki.

Niestety, już w pierwszym tygodniu ktoś ukradł jeden ze wystawowych stelaży, wraz z planszami. Wyglądało to na robotę przypadkowego złodzieja bądź wandalę. Gdy jednak ponownie, dzięki uprzejmości oławskiej

„Weny”, szybko przygotowaliśmy brakujące plansze, za dwa dni znów zniknęły. I to te same.

Teraz już nie ma wątpliwości, że kradzież nie była przypadkowa i może mieć związek z jedną z naszych modelek. Podejrzewamy, że w grę wchodzi jej były partner życiowy lub ktoś z jego rodziny. Sprawa jest wyjaśniana. (CK)

OŁAWA

### Bez powodu

Niedawno wyszedł z więzienia, był karany za rozbój. Znow zaatakował, tym razem wspólnie ze znajomymi. Poważnie pobili 40-latkę z Oławy

Do zdarzenia doszło 22 października. Mieszkaneczka rozmawiała z koleżanką na klatce schodowej, zaczepiła ją znana z widzenia 25-latkę. Bez powodu wszczęła awanturę i zaczęła szarpać. Napadnięta próbowała uciekać, ale dogoniła ją napastniczka, przewróciła i biła po całym ciele. - Chwilę później przybiegli „do pomocy” 34-letni znajomy

## Pobili kobietę i zabrali 48 złotych

i 49-letni konkubent krewkiej sprawczyni - mówi Alicja Jędo z KPP w Oławie. - We trójkę bili i kopali pokrzywdzoną, zabrali jej 48 złotych.

Poszkodowana ma złamaną rękę i ogólne potłuczenia. Policjanci ustalili, kim są sprawcy. Ukrywali się w mieszkaniu u znajomej, stamtąd trafili do aresztu. W chwili zatrzymania byli nietrzeźwi.

34-latkowi, który był już karany za podobne przestępstwa, grozi najwyższa kara, do 18 lat więzienia. Jego znajomi mogą spędzić za kratami od 2 do 12 lat.

(AH)



Awanturę wszczęła 25-latkę, wspólnie z kolegami pobili 40-latkę

**KREDYTY**  
**Chwilówki**

bez BIK

800 zł w 15 minut

OŁAWA

Plac Gimnazjalny 11c  
tel. (71) 313 50 10  
kom. 664 018 106

2000 zł w 24h

www.kredyty-chwilowki.pl Infolinia: 801 800 107

## OŁAWA

## Z myślą o innych

Uwagę mieszkańców zwrócił blaszak ze zniczami, postawiony na miejscach parkingowych przy ulicy 3 Maja

Odebraliśmy kilka telefonów z pytaniem, czy to legalne? Wojciech napisał maila: - Niedawno wyremontowano ulicę 3 Maja, poszerzając ją i budując miejsca parkingowe. Od jakiegoś czasu na kilku takich miejscach stoi „blaszak” z napisem „Tanie znicze”.

Postawił go, mający tam sklep przedsiębiorca (nota bene był on jeszcze zupełnie niedawno bardzo przeciwny cywilizowaniu tej części miasta). Ciekawą jestem, czy postawienie obiektu w pasie drogowym jest legalne, czy tak może zrobić każdy, czy może trzeba być towarzyszem partyjnym starosty? Zaznaczam, że nie jestem konkurencją, nie znam tego człowieka, ale razi mnie taka sytuacja.

Zapytaliśmy zarządcę drogi o to, czy przedsiębiorca miał prawo postawić blaszak na parkingu? Okazało się, że jest to legalne. - Wydaliśmy zgodę na zajęcie kilku miejsc parkingowych - wyjaśnił Wojciech Drożdżał, kierownik Powiatowego Zarządu Drogowego. - Właściciel sklepu ma zgodę na sprzedaż zniczy do 2 listopada.

Paweł Gwiazdowicz podkreślił, że nikt nie przyszedł

do niego i nie powiedział wprost, że blaszak przeszkadza. - Jest odwrotnie, mieszkańcy gratulowali mi pomysłu, jednego dnia było 1400 osób i większość osobiście dziękowała, że zastosowałem takie rozwiązanie. Usłyszałem wiele pozytywnych reakcji.

Nie tylko blaszak przyciąga uwagę przechodniów, intryguje też stojak na rowery, widoczny na miejscu parkingowym dla inwalidy. Kiedy ze stojaka wystaje kilka rowerów, kierowca może podjechać tylko do połowy parkingu. Od pewnego czasu stojak umieszczony jest w jednym miejscu, przy samym krawężniku. Dwa miesiące wcześniej można było go zobaczyć również bliżej środka. - Zrobiłem to z myślą o inwalidach, jeżdżących na rowerach, prosili mnie - tłumaczy właściciel sklepu „Pakcezy”. - W Oławie jest mnóstwo osób, które mają problemy z poruszaniem



Stojak na rowery był kilkakrotnie umieszczany na środku miejsca dla inwalidy. Od dłuższego czasu stoi przy krawężniku, tak aby się zmieściło również auto. Właściciel sklepu tłumaczy, że postawił go na prośbę inwalidów, jeżdżących rowerem

się i jeżdżą tylko rowerem. Chciałem im pomóc, bo chodnik jest za wąski, żeby tam postawić stojak. Od pewnego czasu stoi tak, że bez problemu zmieści się tam auto. Sprawdziłem to, podjechałem dużym dostawczym samochodem. Stojak na rowery ma być krokiem w stronę inwalidów, chcę pogodzić i kierowców, i rowerzystów. Zrobiłem to na ich prośbę. Jednak niektórzy ludzie bywają zawistni i jeśli ktoś wpadnie na jakiś do-

bry pomysł, od razu szukają w tym coś złego. Proponuję, żeby wiecznie narzekający sami wzięli się do pracy i zastanowili, jak pomóc innym.

TEKST I FOT.:  
AGNIESZKA HERBA  
powiatowa@gmail.com



Paweł Gwiazdowicz, właściciel sklepu z chemią gospodarczą, postawił na parkingu blaszak ze zniczami. Zrobił to legalnie, bo zarządca drogi wydał mu zgodę

## Diler z dozorem

OŁAWA

40 porcji

Kiedy zobaczył policjantów, próbował ukryć amfetaminę w skarpetce

27-latek z saszetką pełną narkotyku wpadł w weekendową noc. Funkcjonariusze patrolowali ulice, bo mieszkańcy skarżyli się na zakłócanie ciszy nocnej i niszczenie mienia. Na jednym z parkingów skontrolowali auto, w środku siedzieli

trzej młodzi mężczyźni. Jeden z pasażerów próbował ukryć małe etui w skarpetce. Policjanci zareagowali i znaleźli w dziewięciu woreczkach 40 porcji amfetaminy. 27-latek trafił do policyjnego aresztu. Jego dwaj młodszy koledzy, po złożeniu wyjaśnień, wrócili do domów.

Podejrzany ma na sumieniu drobne przestępstwa, sprzedał piec grzewczy, należący do wspólnoty mieszkaniowej, wdarł się do domu

sąsiada i udzielał narkotyków innym.

- W toku dalszych czynności policjanci znaleźli w domu oławianina kilkadziesiąt gramów białego proszku - mówi Alicja Jędo z KPP w Oławie. - Przekazano go do badań laboratoryjnych. Za posiadanie środków odurzających grozi kara pozbawienia wolności do 3 lat. Biorąc pod uwagę popełnienie innych przestępstw przez 27-latkę, a także niedawno odbytą przez niego karę pozbawienia wolności, wyrok ten może być zaostrzony. Sprawcę objęto dozorem policyjnym. (AH)



Na widok policjantów 27-letni oławianin próbował ukryć amfetaminę w skarpetce

Café Michelle  
club & restaurant

restauracja klub lodziarnia

czwartki: standardy muzyczne live

piątki, soboty: klubowe granie z winyli

rodzinne niedziele

dania na dowóz  
codziennie inny lunch w super cenie

CAFE MICHELLE  
ul. Lipowa 1c, Galeria Oławska III p.  
www.cafe-michelle.pl  
tel.: 71 727 10 80  
mail: biuro@cafe-michelle.pl



KARCZMA "U MICHELLE"

zaprasza na

BAL

NIEPODLEGŁOŚCI

Polonez, wspólne śpiewanie pieśni patriotycznych, zabawa do białego rana

10% ceny biletu przeznaczone na cel charytatywny

www.karczma-michelle.pl

11 listopada 2011, godz. 19.00

Oprawa muzyczna: PRO JACK

150 zł/os.

tel. 71-797-10-83

W cenie pełna konsumpcja, w tym alkohol (0,5 litra na parę), napoje, zimne zakąski, danie główne i trzy dania ciepłe oraz deser

ANDRZEJKI (26.11.2011) - 90 zł/os., SYLWESTER - 280 zł/os.

Café Michelle  
club & restaurant

ANDRZEJKI i SYLWESTER  
Rezerwacja miejsc - tel. 71-727-10-80

# Ostrożniej!



Edward  
Bykowski

ebykowski@gazeta.olawa.pl

Mała iskierka wielki ogień czyni. Przerazliwie potwierdziło się to przysłowie w niedzielne popołudnie 16 października. Potężny pożar objął niedawno urządzone sklepy, głównie w pomieszczeniach po byłej olawskiej drukarni. Nawiasem mówiąc, 21 lat temu tam powstawały pierwsze wydania „Wiadomości Olawskich”.

Dramatycznie walczyły z pożogą zastępy strażaków. Gigantyczny słup dymu ścigał tłumy olawian, którzy w słonecznej scenerii tworzyli swoisty amfiteatr. Oglądali na żywo zmagania z uparciem buchającym ogniem.

W następnych dniach ustalano okoliczności tego wydarzenia. Było o nim głośno w całym kraju, a najbardziej w Olawie, co oczywiste. W miarę uzyskiwania pół-oficjalnych informacji, przekazywaliśmy je w kolejnych wydaniach gazety. Nie tylko po to, żeby zaspokoić naturalną ciekawość czytelników, ale co ważniejsze - skłonić do refleksji, wyciągnąć osobiste wnioski.

Jest prawie pewne, że właśnie iskierka z niedopałka papierosa sprawiła takie skutki. Nowoczesność w zabezpieczeniu sklepów pozwoliła ustalić szczegóły z zapisu kamery.

Całe szczęście, że tym razem nikt nie zginął, nie przyplacił zdrowiem, choć straty i koszty idą w setki tysięcy złotych. Przez taki drobniak i lekko-myślność!

Takie momenty-iskierki zdarzają się nie tylko bezmyślnym palaczom, rzucającym pety odruchowo, gdzie popadnie. Również w codziennym życiu, nawet w pozornie najprostszych sytuacjach.

Jakże często „chlapniemy” nieopatrznie jakieś słowo czy zdanie, które potem sprawia kłopoty, niekiedy prowadzi do życiowej klęski. Ileż to wypadków zdarza się w naszym powiecie przez



Malwina Godawa

Tam wszyscy zdążają...

chwilel nieuwagi, zamyślenie, zbytnią pewnością siebie, także pośpiech lub zaniedbanie.

Warto zapamiętać przestrożę, że wielki pośpiech jest wskazany tylko przy łapaniu pcheł. A po wypadkach, czy zlekceważeniu jakichś objawów - współczujemy ofiarom

lub odprowadzamy bliskich na miejsce wiecznego spoczynku.

Zainteresowanie olawskim pożarem zelżało po dwóch tygodniach, kiedy zajęto się mogiłami i wszystkim, co się wiąże z dniem Wszystkich Świętych oraz z Zaduszkami. Łaskawa pogoda, tłumnie

na cmentarzach, spotkania, wspomnienia i modlitwy. Czasem w intencji spotkanych tutaj rok temu, których zgubiło zlekceważenie iskierki.

A przecież nie musieli się spieszyć. Tam wszyscy zdążają...

## 11 listopada - klęska urodzaju



Xawery  
Piśniak

xpisniak@gazeta.olawa.pl

Bóg, Niemcy i Rosjanie pokarali nas dotkliwie dramatyczną historią. Nawet to, że marszałkowi Piłsudskiemu zachciało się odzyskiwać niepodległość 11 listopada, jest jakąś kpina historii. Teraz Polacy muszą kombinować, jak ponury, jesienny dzień przekształcić w radosne święto.

No i kombinują. Ciągłe ktoś gdzieś zaprasza naszą redakcję na 11 listopada, albo namawia do zorganizowania czegoś. Wygląda na to, że

sposób obchodzenia świąt narodowych, jaki znają olawianie, a więc: do kościoła, pod pomnik i na domowy rosół, odchodzi w niepamięć. Naród coraz światlejszy, z aspiracjami i wymaganiami. Palikota sobie do Sejmu wybrał, to święta też chce obchodzić kreatywniej... Jestem za, ale uwierzcie, łatwo w tych dniach nie mamy.

Pierwsi byli konserwatywni 30-latkowie, Dudkowski i Kołodziej, wpatrzeni

w model prawicowej polityki historycznej. Wpadli do nas jakiś czas temu, snując wizję niepodległościowego koncertu. Jak to namówią miejscowych hiphopowców do legionowego repertuaru i włączą w patriotyczny event piosenkę Kultu „Polska”.

No i słowo stało się ciałem. Koncert taki odbędzie się w Ośrodku Kultury. Do tego jeszcze rekonstrukcja historyczna, jak to nasi legioniści dają łupnia Austriakom,

i mamy w Olawie politykę historyczną pełną gębą!

Dziwne by było, gdyby z okazji Święta Niepodległości niczego nie wymyślił Grzegorz Mostowicz-Gerszt. Mistrz filmowego epizodu zapowiedział zorganizowanie w „Karczmie u Michelle” balu, najprawdziwszego z prawdziwych. Wstęp tylko za zaproszeniami, galowe stroje i śpiewnik patriotyczny do łapek, żeby w kulminacyjnym momencie huknąć

refrenem: „a siecz, a rąb, i w leb lub w serce pal!”.

Jedni dbają o elity, inni o szeroki krąg społeczeństwa. Tak jak Anna Ślipko z Gminnego Centrum Kultury, która po raz kolejny organizuje 11 listopada Bieg Niepodległości w Marcinkowicach. Apeluję do klasy średniej z tej miejscowości, aby pokazała klasę, wskoczyła w krótkie spodenki i przebiegła się po wiosce, nic sobie nie robiąc z listopadowej aury. To czyn prawdziwie mężny, godny ojców naszej niepodległości.

Kolejna opcja świętowania też wymaga nie lada męstwa. Otóż jeden z naszych znajomych chce ściągnąć do Olawy kopię filmu „1920. Bitwa Warszawska” i urządzić w Ośrodku Kultury

święteczny pokaz. Biorąc pod uwagę recenzje i komentarze tych, którzy obraz widzieli, pomysł dość ryzykowny. Głębokie rozczarowanie, niesmak i chandra, że Polacy nie potrafią robić dobrych filmów, nie licują ze świętecznymi nastrojami. Może dlatego, a może przez występ hiphopowców w OK, przesunięto projekcję filmu na 13 listopada.

Jak widać, istna klęska urodzaju z tym świętowaniem. Gdyby ktoś chciał zaliczyć wszystkie imprezy, to na następny dzień musiałby sobie wziąć wolne. A że w tym roku 12 listopada wypada w sobotę, to nic nas już nie usprawiedliwia. Wypada ruszyć cztery litery i z pomysłem, w fajnym towarzystwie, cieszyć się z życia w wolnym kraju.

## Kto goni króliczka?



Jerzy  
Kamiński

jkaminski@gazeta.olawa.pl

Wkurzył się ostatnio Łukasz Dudkowski za opublikowanie listu Zarządu Platformy Obywatelskiej z J-L, który wysłał do nas Marek Szponar. Ale wkurzył się nie na autora, który ostro go skrytykował, tylko... na nas. Za to, że opublikowaliśmy, a przecież Szponar tego nie chciał. To znaczy najpierw chciał, ale podczas kampanii wyborczej, a teraz już nie, więc prosił o wycofanie z druku. Ale nie wycofaliśmy, tylko opublikowaliśmy, bo to świetna okazja, by pokazać, jak pod wpływem rodzących się koalicji zmienia się pogląd polityka, zmieniają się jego oceny itp.

Efekt? Dudkowski postraszył mnie (nie Szponara) listem do Rady Etyki Mediów. A niech straszy! Ciekawsze jest to, że zamiast z pokorą odpowiedzieć Platformie na publiczną krytykę w sprawie publicznych pieniędzy, ramię w ramię z niedawnym wrogiem atakuje gońca, ujawniającego złe wieści, czyli nas.

Dlaczego? Niewykluczone, że odpowiedź tkwi w króliczku, którego w J-L wszyscy ostatnio gonią, ale na razie nikt go nie widział. Króliczkowi na imię „REFERENDUM”. Jakie? Oczywiście w sprawie odwołania burmistrza Kazimierza Putyry, którego nagle

atakują wszyscy, w tym niesłyszani publicznie od miesięcy, a nawet lat. Atakują najchętniej anonimowo, bo jakoś nie widać żadnej grupy, przyznającej się jawnie do zbierania podpisów w sprawie odwołania szefa miasta i gminy. Coraz głośniej też o tym, że referendum ma związek z tworzącym się po wyborach nowym układem sił w powiecie, z wiodącą rolą PO. Jaką rolę pełniłby w nim Dudkowski?

No, tu już weszlibyśmy w sferę „political fiction”, czyli co by było, gdyby, a wiadomo, że i Marek Szponar miał ambicje bycia burmistrzem J-L, i Łukasz Dudkowski. Obaj jednak tym samym burmistrzem być nie mogą. W nowym układzie wcale nie jest jednak wykluczone, że ponownie może być do obsadzenia fotel starosty, bo przecież walka nie tylko o J-L idzie, a głównie o powiat.

## My też nie gęsi... 663

Maniera nadużywania słowa zabezpieczyć jest wciąż popularna. Pewnie dlatego, że wiąże się z bezpieczeństwem, a to bardzo ważne w życiu. Szczególnie lubią zabezpieczać osoby za coś odpowiedzialne. Oto kilka świeżych przykładów z naszych lokalnych obrad.

- Na te zadania mamy zabezpieczone środki w budżecie... - Przy pomocy sponsorów zabezpieczyliśmy dzieciom miły wypoczynek... - Mieszkańcy będą mieli zabezpieczoną wodę... Ktoś tam jeszcze zabezpieczył transport, inny zabezpieczał dostawę, a nawet zabezpiecza

ciekawy program imprezy.

Wszystko podciągnięte pod jedno słowo-wytrych, bo tak jest wygodnie. Nie trzeba się wysilać na jakąś tam staranność, tym bardziej, że za kulturę języka w tych instytucjach nie płacą. Zabezpieczenie jawi się jako wszechobecna potęga, a jednocześnie dowód językowego ubóstwa takiego mówcy.

W poprawnej polszczyźnie można zabezpieczyć broń, mieszkanie, latem zabezpieczyć oczy przed słońcem, a zimą zabezpieczyć się przed mrozami itp. Natomiast wypada się szanować i unikać dziwacznych

określeń. Środki na zadania inwestycyjne można zaplanować lub zarezerwować w budżecie, dzieciom zapewnić wypoczynek, mieszkańcom - wodę, a pasażerom zagwarantować transport.

W potocznym używaniu uniwersalnego słowa zabezpieczyć można się dopatrzeć wpływu języka rosyjskiego. Tam zabezpieczanie było i chyba wciąż jest jednym z głównych przejawów życia, ale u nas te pogłosy minęły. Niech więc nie odbijają się czkawką w oficjalnej polszczyźnie.

JĘZOREK

LICZBA  
TYGODNIA

15

- tyle pomników przyrody  
znajduje się w gminie Jelcz-  
Laskowice

(A)

# Kownackiemu podnieśli pensję na maksa

GMINA OŁAWA

Podwyżka dla wójta

0 700 zł podwyższyli radni, na sesji 28 października, pensję podstawową wójta do 5.900 zł. Po podwyżce Kownacki będzie zarabiał brutto 12.100 zł, a netto 8.521. Uchwałę podjęto różnicą jednego głosu

Jej projekt przedyskutowano na wspólnym posiedzeniu komisji, 27 października. Skarbnik Danuta Król mówiła o poprawie sytuacji finansowej gminy. Po raz pierwszy od kilku lat wypracowano nadwyżkę operacyjną. Również pozyskanie 2,8 mln zł z funduszu unijnego RPO na budowę stacji uzdatniania wody, to zdaniem pani skarbnik spory sukces.

Mirosława Księżopolska zgłosiła wniosek o przyznanie wójtowi maksymalnego wymiaru pensji - 5.900 zł: - *Słowa pani skarbnik wskazują na to, że wójt pracuje bardzo dobrze. W krótkim czasie pokazał, że stara się o dobro gminy.* Piotr Krótki, Artur Piotrowski i Tomasz Niewodniczański przeciw-



Jeden głos zdecydował o przyznaniu Kownackiemu podwyżki

stawili się temu stanowisku. Twierdzili, że decyzja o podwyżce jest przedwczesna. Apelowali, aby poczekać do zakończenia roku budżetowego i wrócić do tematu po analizie wyników. Na komisji głosowało za uchwałą siedmiu radnych, przeciw czterech, a jeden się wstrzymał.

**8.521 zł**

- tyle będzie teraz zarabiał netto wójt Jan Kownacki

Na sesji, przeciwników podwyżki było sześciu: Krótki, Piotrowski, Grendysz, Michałowski i Niewodniczański. Za podjęciem uchwały głosowało siedmiu radnych. O wyniku przesądził Bogumił Łagodziński, który wstrzymał się od głosu.

(XA)

OŁAWA

Klub dyskusyjny

W sobotę 5 listopada odbędzie się kolejne spotkanie w ramach cyklu „Zderzenia”. Gość Maria Kwiek będzie mówić o tym, że czystość przedmażeńska jest coraz bardziej modna

Jak Kościół zmienia spojrzenie na seksualność? Jak rozmawiać z nastolatkami o seksie? Czy czystość przedmażeńska ma jeszcze sens w naszych czasach?

## Zakonnica o seksie

Na te i inne pytania będą szukali odpowiedzi uczestnicy klubu dyskusyjnego „Areopag”, działającego przy parafii ŚŚ. Ap. Piotra i Pawła. Początek spotkania w sobotę 5 listopada, o godz. 18.00, w oławskim Ośrodku Kultury.

Gościem listopadowych „Zderzeń” będzie Maria Kwiek. Z wykształcenia matematyk i teolog, ale również pedagog, psycholog i terapeuta, z wieloletnim doświadczeniem w pracy z młodzieżą. Pracowała kilkanaście lat na Politechnice Poznańskiej

i równocześnie angażowała się w działalność Duszpasterstwa Rodzin. Była wykładowcą na Papieskim Wydziale Teologicznym w Poznaniu. W wieku 50 lat weszła na drogę życia zakonnego. Pracowała jako katecheta w szkole Sióstr Urszulanek, a potem jako dyrektor tej szkoły. Obecnie pracuje w redakcji czasopisma „Miłujcie się” i angażuje się w Ruchu Czystych Serc, promującym czystość przedmażeńską.

(MAC)

## Sprawdzali ratusz

OŁAWA

Inwestycje

Audyt nie stwierdził uchybień w realizacji projektu „Przebudowa ratusza w Oławie”

21 września zakończono audyt zewnętrzny projektu, w związku z jego współfinansowaniem z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Dolnośląskiego. Przeprowadzono go w oparciu o dokumenty finansowe i merytoryczne.

(MON)

## 25-lecie szkoły muzycznej

OŁAWA

Srebrny jubileusz

Państwowa Szkoła Muzyczna I st. w Oławie im. Jadwigi Szajny-Lewandowskiej, obchodząca jubileusz 25-lecia istnienia, zaprasza 10 listopada na świętowanie tej rocznicy

Mija 25 lat, odkąd pierwsi uczniowie przekroczyli progi tej szkoły. Na jej sukcesy i popularność pracowały całe pokolenia nauczycie-

li i pracowników. Zdarzało się, że edukację w PSM kończyli ojciec, matka, syn i córka.

Jubileuszowe obchody będą się odbywały 10 listopada, od godz. 16.00, w Ośrodku Kultury. W programie są m.in. pokaz multimedialny pt. „Historia szkoły”, uroczysty koncert absolwentów i uczniów PSM oraz wystawa fotograficzna.

Organizatorzy jubileuszu zapraszają absolwentów i przyjaciół szkoły na spotkanie i wspólne świętowanie.

(MAC)

## Komórki do likwidacji

OŁAWA

Z sesji RM

Miasto rozbiera kolejne komórki i budynki gospodarcze

Burmistrz Franciszek Paździenik informował o tym na sesji Rady Miejskiej, 27 października. Zakończono rozbiórkę budynku

inwentarskiego przy ulicy Lipowej. Zniszczona część starej stodoły zagrażała przechodniom. Prace kosztowały ok. 21 tys. zł.

W kolejce do likwidacji czekają następne komórki w podwórzach na Młyńskiej, Oleśnickiej i Sienkiewicza. Miasto chce uporządkować te podwórka. Gotowe są projekty techniczne na rozbiórkę obiektów.

(MON)



Komórki szpecą podwórko na Oleśnickiej 1-3

Salon Sukien Ślubnych

Agnes

ul. Kutrowskiego 19a

55-200 Olawa

tel. 500 507 202

tel. 500 507 203

www.suknie-agnes.pl

salon@suknie-agnes.pl



# Rogale, bieganie i koncertowanie

GMINA OŁAWA

Dzień św. Marcina

Już po raz dwunasty mieszkańcy Marcinkowic będą uczestniczyć w biegu ulicznym z okazji święta patrona miejscowości

Start 11 listopada o godz. 15.00. Organizatorzy - Gminne Centrum Kultury, Sportu i Rekreacji oraz partnerzy - Szkoła Podstawowa im. Kawalerów Orderu Uśmiechu i Rada Sołecka - zachęcają do udziału wszystkich miłośników czynnego wypoczynku. Można się zapisywać osobiście w sekretariacie szkoły lub telefonicznie: 71-302-86-93.

Po zakończeniu zawodów uczestnicy imprezy przeniosą się do hali sportowej, najlepsi zostaną udekorowani, a potem rozpocznie się program artystyczny.

Świętowanie Dnia Niepodległości zainaugurują uczniowie miejscowej Szkoły Podstawowej. Od godz. 17.30 - występ zespołu „Maszyński Duo”. Waldemar i Mateusz Maszyńscy są absolwentami Akademii Muzycznej im. Karola Lipińskiego we Wrocławiu. Waldemar gra na akordeonie, a Mateusz na klarnecie. Już podczas studiów wielokrotnie koncertowali jako soliści w kraju i za granicą. Współpracują z wrocławskim Teatrem Muzycznym „Capitol”, kameralną orkiestrą „Leopoldinum” i Operą Wrocławską. Bracia Maszyńscy zajmują się również działalnością

pedagogiczną, są związani na stałe z oławską Państwową Szkołą Muzyczną I st. im. Jadwigi Szajny-Lewandowskiej. W sierpniu wystąpili w Görlitz, a we wrześniu w siedzibie Parlamentu Europejskiego, w Strasburgu.

O godz. 19.00 rozpocznie się koncert zespołu „April Pie”. To grupa przyjaciół, współpracujących od wielu lat. Ich twórczość to mieszanka porywających melodii i ciekawych tekstów z rockowym brzmieniem. Jako jedyny polski zespół zakwalifikowali się na międzynarodowy festiwal rockowy w Berlinie. Wstęp na koncerty jest bezpłatny.

Podczas imprezy nie zabraknie tradycyjnych słodkich rogali św. Marcina.

(MAC)

**Dzień Św. Marcina**

**Marcinkowice**  
**11 listopada 2011 r.**  
**Hala sportowa im. M. Łopacki**

**PROGRAM:**

- 15.00 - Inauguracja XII. Biegu Ulicznego
- 16.00 - dekoracja zwycięzców
- 16.30 - program artystyczny SP Marcinkowice
- 17.30 - koncert „Maszyński Duo”
- 19.00 - koncert grupy „April Pie”

**Dodatkowe atrakcje:**  
Rogale Marcinkowice  
Kawalerka

Organizator: GMINNE CENTRUM KULTURY, SPORTU I REKREACJI ul. Słowackiego 7 54-122 OŁAWA

Partnerzy: Szkoła Podstawowa im. Kawalerów Orderu Uśmiechu w Marcinkowicach Rada Sołecka Marcinkowice

## Przedszkolaki sadziły żonkile

OŁAWA

Wspólna akcja

Maluchy wiedzą, że chorych trzeba wspierać. Dlatego sadziły żonkile, w ramach kampanii „Pola nadziei”

Dzieci z grupy pięcioletków i pracownicy Miejskiego Przedszkola nr 2 współpracują z Hospicjum Domywnym i oławskim oddziałem „Caritas”. - Bierzymy udział w kampanii „Pola nadziei”, aby uwrażliwiać dzieci na potrzeby osób chorych i cierpiących - mówi wychowawczyni z przedszkola, Wiesława Mesjasz. - W październiku wspólnie z Jadwigą Gawliń-

ską zorganizowałyśmy zbiórkę cebulek żonkili. Zaangażowanie w pielęgnację rabatki będzie wyrazem solidarności z osobami chorymi na nowotwory.

27 października dzieci z wychowawczyniami zasa-

dziły cebulki. Obiecały dbać o kwiaty i z niecierpliwością czekają, aż zakwitną.

TEKST I FOT.:  
MONIKA GAŁUSZKA-SUCHARSKA  
msucharska@gazeta.olawa.pl



Dzieci chętnie zabrały się do sadzenia cebulek, a starsi pomagali



Pamiątkowe zdjęcie pięcioletków

## Kombinowanie na Iwaszkiewicza

OŁAWA

Drogowe absurdy

Kierowcy łamią przepisy, bo - ich zdaniem - oznakowanie dróg nie zawsze jest logiczne

Czytelnicy wskazują nam takie miejsca. Na przykład ulica Iwaszkiewicza z podwójną ciągłą linią, która formalnie uniemożliwia skrę-

ty i parkowanie. Łamanie przepisów w tym miejscu to norma. Jaki jest sens takiego oznakowania? Odpowiedzi brak.

Policjanci wiedzą o łamaniu przepisów na Iwaszkiewicza. Kiedy to widzą, reagują i karzą mandatami. - Kierowcy patrz, czy nie ma policji i świadomie nie stosują się do podwójnej linii ciągłej - mówi st. asp. Witold Walkowiak, szef oławskiej drogówki. - Można za to otrzymać 200 zł mandatu i 5

punktów karnych. Kierowcy kombinują w bardzo wielu miejscach, usiłując usprawnić sobie jazdę. Na przykład wyjazd z „Lidla” - nakaz jest w prawo, a niektórzy jadą w lewo. Gdzie indziej przejeżdżają na żółtym, a nawet czerwonym świetle.

Aby zapobiec takim sytuacjom, policja będzie wkrótce wykorzystywać do kontroli nowy, nieoznakowany radiowóz.

(MON)

## Echa naszych publikacji

OPINIE PREZENTOWANE W TEJ RUBRYCE NIE ZAWSZE SĄ ZGODNE Z POGLĄDAMI REDAKCJI

## Niebezpiecznie na Sportowej

Zgadzam się w zupełności, że przepisy na tej oławskiej ulicy są łamane na okrągło, o czym wspomniano w tekście „Nowa jazda na Sportowej” („GP-WO”, nr 42/2011)

Nie spotkałam się jeszcze z przypadkiem, aby ktoś jechał tam przepisowo. Dotyczy to również radiowozów, więc nie wiem,

czy istnieje jakiegokolwiek wyjście z tej sytuacji, skoro służby, które powinny świecić przykładem, same łamią prawo! Spaceruję z dziećmi tą drogą niemal codziennie i często mijają nas radiowozy z prędkością na pewno nie mniejszą niż 60 km/godz., czyli przekraczając dozwoloną. Kto w takim razie ma nas strzec i nam pomagać?

Kolejny przykład - jeżdżąc wieczorem Sportową, zostałam oślepiona przez samochód, który stał zaparkowany na chodniku

obok targowiska, z włączonymi długimi światłami. Zaraz za nim minęła nas policja. I co? Zero reakcji! Czy ktoś coś z tym zrobi?!

Na Sportowej powinni postawić fotoradar, albo co najmniej raz w tygodniu nieoznakowany patrol. Może wtedy kierowcy się nauczą, bo teraz strach tamtędy chodzić.

WIOLETA  
(nazwisko do wiadomości redakcji)

## McDonald`s nadchodzi

OŁAWA

**Miasto sprzedało działkę pod budowę restauracji McDonald`s**

Lokal najbardziej znanej amerykańskiej sieci barów typu fast food ma stanąć przy ul. ks. Kutrowskiego, niedaleko „Biedronki”.

Inwestor kupił od miasta działkę przeznaczoną na usługi komercyjne, o powierzchni 10.980 m kw. za 1.488,115 zł.

Niedaleko sprzedano też drugą działkę, o powierzchni 5 665 m kw. Stanie na niej pawilon handlowy z artykułami przemysłowymi.

(MON)

## Pokazali majątek

OŁAWA

**Sesja RM**

**Urząd Skarbowy sprawdzi oświadczenia majątkowe radnych, urzędników oraz dyrektorów i prezesów miejskich szkół i spółek**

Musieli wykazać swój stan posiadania na 31 grudnia 2010. Przewodniczący oławskiej Rady Miejskiej Piotr Regiec informował na sesji, 27 października, że wszyscy radni złożyli oświadczenia w ustawowym terminie, dołączając do nich kopię zeznania podatkowego. Przewodniczący rady i burmistrz

przekazali oświadczenia wojewodzie dolnośląskiemu.

Burmistrz Franciszek Październik poinformował, że oświadczenia złożyli wszyscy urzędnicy i kierownicy, których zobowiązuje do tego ustawa o samorządzie gminnym. Przekazano je do Urzędu Skarbowego, w celu analizy danych.

(MON)

## O mediach lokalnych

OŁAWA

**Wykład**

**Uniwersytet Trzeciego Wieku zaprasza na środę 9 listopada**

Prelekcję pt. „Media lokalne - co nam dają” wygłosi Jerzy Kamiński, redaktor naczelny



„Gazety Powiatowej - Wiadomości Oławskie”.

Początek o godz. 12.30, w sali konferencyjnej OK. Wstęp wolny.

(MAC)

## Skarbnik ponownie powołany

OŁAWA

**Sesja Rady Miejskiej**

**Danuta Rybarczyk nadal pozostanie skarbnikiem miasta**

Odwołana miesiąc temu z powodu nabycia praw emerytalnych, wróciła na swoje stanowisko. 27 października radni podjęli uchwałę w tej sprawie. Siedemnastu było za powołaniem, dwóch się wstrzymało od głosu. Nikt nie głosował przeciw.

Przed głosowaniem radni prosili o wyjaśnienie powodów odwołania i ponownego powołania pani skarbnik.

Mieczysław Koprowski (PO) pytał, dlaczego burmistrz wcześniej nie wytłumaczył nowych przepisów i podejmowanych działań oraz czy brał pod uwagę innych kandydatów na skarbnika (w Urzędzie Pracy nie brakuje zarejestrowanych specjalistów - ekonomistów i księgowych). Pawła Gwiazdowicza (PiS) interesowało uzasadnienie prawne ponownego powołania Danuty Rybarczyk.

Burmistrz Franciszek Październik (BBS) powiedział, że wszystko tłumaczył na posiedzeniach komisji. Pani Rybarczyk nabyła praw emerytalnych, ale on nie ma wątpliwości, że jest najlepszym kandydatem: - Nie będę szukał

skarbnika i głównego księgowego przez Urząd Pracy. Mam prawo wyboru, zwłaszcza że to burmistrz i skarbnik decydują o najważniejszych sprawach dla miasta. To najlepszy kandydat.

- To jasne, że ma pan prawo i zaufanie do pani skarbnik - ripostował radny Koprowski. - Chciałbym tylko zauważyć, że są osoby bez środków do życia oraz takie, które pobierają jednocześnie emeryturę i wysokie wynagrodzenie.

Burmistrz nie pozostał dłużny - odpowiedział, że to partyjni koledzy Koprowskiego z Platformy Obywatelskiej głosowali w Sejmie za ustawą, która pozwala pobierać emeryturę i pensję. Miała dotyczyć



Radny Mieczysław Koprowski krytykował ponowne zatrudnienie emerytki w urzędzie

partyjnej „góry”, a korzystają z niej także „doly”. Październik dodał, że na pozostałe wolne stanowiska ogłosił konkursy, ale w tym jednym przypadku - skorzystał ze swojego przywileju i nie ogłosił.

(MON)

## Nowy rok i nowe wyzwania

OŁAWA

**Uniwersytet Trzeciego Wieku**

**Czwarty rok jego działalności zainaugurowało 139 słuchaczy, 19 października, w Ośrodku Kultury**

Istnieje dzięki porozumieniu Ośrodka Kultury, Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej oraz Powiatowej i Miejskiej Biblioteki Publicznej, a patronuje mu burmistrz Oławy.

Słuchaczami uniwersytetu są osoby nieczynnie zawodowo. Korzystają z szerokiej

oferty, odbywają się wykłady ciekawych ludzi, lektoraty z języków, różne warsztaty, gimnastyka, wyjazdy oraz spotkania towarzyskie. Nowością jest lektorat języka włoskiego. Chętni mogą śpiewać w chórze.

Inauguracyjny wykład „Uczyć się, aby być”, wygłosił prof. Marek Dyżewski. Mówił o ćwiczeniu pamięci oraz o rozwijaniu mózgu. Motywował seniorów do działania, twierdząc, że w tym wieku można jeszcze wiele osiągnąć. Przedstawił także przykłady ludzi, którzy przez całe swoje życie uczyli się i doskonalili.

(MAC)

Swoją pasję do mody i dobrego stylu Marta Poczmańska przywiozła do Oławy z różnych zakątków świata. Tajniki branży poznała pracując jako modelka, w swojej karierze trafiła zarówno na najbardziej znane światowe marki, jak i na ciekawe kolekcje młodych, ale obiecujących projektantów.

- Podróżując po Włoszech, Francji, ale też obserwując pomysły młodych polskich projektantów, postanowiłam otworzyć własny butik. Miejsce, w którym można posmakować światowej mody, poznać najnowsze trendy, zoba-

## Z zamiłowania do dobrego stylu

- W odpowiednio dobranym stroju każdy, bez względu na wiek i figurę, może wyglądać i czuć się dobrze. Tajemnica dobrego wyglądu tkwi również w pomysłach na siebie - w kolorach, jakości materiału, dodatkach. Nie każdy ten pomysł potrafi znaleźć. A ten, kto potrafi, ma często kłopot z realizacją, bo trudno dziś trafić na rzeczy nietuzinkowe - uważa Marta Poczmańska, była modelka i właścicielka sklepu „Butiq” w „Galerii Oławskiej”

czyć samą siebie w nietuzinkowej sukience - wylicza. Pierwszy sukces ma za sobą. Do jej warszawskiego sklepu zagląda coraz więcej klientek.

Skąd pomysł, by pojawić się w Oławie? To czysty przypadek. - Trafiłam tu prywatnie. Polubiłam to miasto, poznałam wielu ciekawych

ludzi i postanowiłam zostać na dłużej - mówi. Jej miejsce w Oławie to jednak coś więcej niż butik. To pomoc w odnalezieniu swojego stylu, odpowiedź w kwestii dobrego wyglądu, ale szukanie niepowtarzalnych strojów dla klientek, którzy chcą wyglądać nietuzinkowo. - W Oławie jest dużo

interesujących kobiet, które chcą rozmawiać o modzie, bawić się strojem, makiżażem, szukać ciekawych dodatków, a często - zaskakiwać same siebie - mówiła Marta Poczmańska, po pokazie mody, zorganizowanym w „Galerii Oławskiej”, w którym wzięło udział kilkanaście oławianek w różnym wieku. Teraz chce pójść krok dalej i zaprosić oławianki do rozmowy o własnych przemianach, o tym, jak zmiana stylu ubierania się może zmienić styl życia. Na wiosnę marzy się jej profesjonalny pokaz mody na oławskim Rynku.

Właścicielka „Butiqu” sama wybiera wszystkie stroje i dodatki. Obserwuje trendy w modzie, sugeruje się upodobaniami swoich dotychczasowych klientek i ...szuka. W Polsce, we Francji, we Włoszech. Stawia na rzeczy klasyczne, ale jednocześnie niepowtarzalne, eleganckie, ale jednocześnie jedyne w swoim rodzaju. Dzięki temu moż-



na się u niej ubrać na różne okazje, co więcej - w różnym rozmiarze. Dla tych, którzy nie od razu trafią na coś dla siebie, właścicielka ma ciekawe rozwiązanie: powiedz mi czego szukasz, a znajdę to dla Ciebie choćby w Paryżu.

Nowy sklep na lokalnym rynku to nie tylko oryginalne kolekcje. Właścicielka według własnych koncepcji przygotowuje projekty skórzanych toreb. Po materiały udają się do włoskich mia-

steczek, a ich wykonanie zleca drobnym polskim rzemieślnikom. - Nie trafi się u mnie dwa razy na tę samą, chyba że w innym kolorze, torebkę - podkreśla Marta Poczmańska. Planuje także stworzyć galerię niepowtarzalnej, ręcznie robionej biżuterii. - Chcę w ten sposób również promować zdolnych polskich producentów, którzy robią piękne rzeczy, a nie mogą się przebić na skomercjalizowanym rynku - dodaje.

(TEKST SPONSOROWANY)

**Butiq otwarto 24 października podczas pokazu mody, w którym udział brały oławianki - w finale modelki wystąpiły w strojach od Marty Poczmańskiej**



J-L/LITYŃ

Na Kresach

**Uczniowie Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych im. Jana Kasprowicza posprzątały i odnowiły Polski cmentarz w Lityniu na Ukrainie**

- *Zrobiliśmy to z sentymentu* - mówi Tadeusz Babski, opiekun grupy wolontariuszy. - *Zapomnianych i zaniedbanych polskich cmentarzy na Ukrainie jest bardzo dużo. Takie akcje to jedyny sposób na ocalenie tych zabytkowych miejsc. Zachowanie pamięci, śladów naszej ojczyzny.*

Siedmioosobowa grupa wolontariuszy z jelszczyńskiego ZSP wyjechała w ramach akcji, zorganizowanej przez Kuratorium Oświaty i TVP Wrocław. Pierwszym krokiem było zlokalizowanie takich miejsc oraz zbiórka pieniędzy na przeprowadzenie akcji. W efekcie wzięło w niej udział około 200 wolontariuszy z Dolnego Śląska, którzy odnowili kilkanaście cmentarzy na Ukrainie.

# Ocal mogiłę pradziada



Najpierw trzeba było wyciąć drzewa i krzaki

Grupę z Jelcza-Laskowic skierowano do sprzątnięcia cmentarza w Lityniu, województwo Winnica, na środkowej Ukrainie. Nie narzekali na nudę. Wręcz przeciwnie, mimo wakacji chętnie pojechali do pracy jako wolontariusze.

- *Miejsce, które nam wskazano, wyglądało jak las* - mówi Tadeusz Babski. - *Na pierwszy rzut oka nie było widać śladów cmentarza. Wszędzie rosły drzewa i gęste krzaki.*

Przez 11 dni uczniowie ciężko pracowali. Wycięli drzewa i chaszcze, odkopali

powalone płyty nagrobne, czyścili je i odnowiali, nawet odbudowywali pomniki z połamanych kawałków. Wykonali renowację napisów na mogiłach, nawet sprzed dwustu lat. Ich oczom ukazały się znajomo brzmiące nazwiska: Chodorowscy, Dąbrowscy, Łagowscy, Sieleccy, Idzikowie, Stankiewiczowie, Krzywobłoccy, Grodeccy, Żerebecy, Długoleccy, a także Michałowscy, Sokołowscy czy Stępkowscy. Najstarsza odzyskana tablica nagrobna pochodzi z roku 1828.

Dla uczniów była to niezapomniana lekcja historii, którą z chęcią powtórzą, jeżeli będzie okazja, bo potrzeba jest ogromna. Polski cmentarz w Lityniu zajmuje około trzech hektarów. Wolontariuszom udało się posprzątać niespełna połowę. Takich miejsc na Ukrainie jest dużo więcej.

Tego typu akcjom są przychylnie władze ukraińskich miast. Mer Litynia Anatol Byczok bezinteresownie gościł u siebie grupę wolontariuszy, a opiekował się nimi miejscowy ksiądz Włodzimierz Tomaszewski.

**WIOLETTA KAMIŃSKA**  
wkaminska@gazeta.olawa.pl  
FOT.: ARCH. ZSP W J-L



Niektóre nagrobki były powalone. Trzeba je było odkopać i ustawić na nowo



Niektóre pomniki wymagały odbudowy



Odnowiono większość napisów na płytach nagrobnych

Panu Tomaszowi Pawlikowi i jego rodzinie  
wyrazy współczucia z powodu śmierci

**Ojca**

składają dyrektor Szkoły Podstawowej w Drzemlikowicach,  
nauczyciele, pracownicy obsługi oraz pracownicy przedszkola

## ODESZLI

OLAWA

‡ 21 X	- Stanisław Wierzbicki	- ur. 1938
‡ 22 X	- Marian Kolasa	- ur. 1961
‡ 23 X	- Antoni Kołodziej	- ur. 1961
‡ 25 X	- Edward Jarnuła	- ur. 1951
‡ 25 X	- Bronisław Śpik	- ur. 1936
‡ 29 X	- Stefan Krzywonos	- ur. 1919

JELCZ-LASKOWICE

‡ 27 X	- Emil Józef Malawski	- ur. 1924
--------	-----------------------	------------

Księdzu Krzysztofowi Tomczykowi  
z parafii ŚŚ. Apostołów Piotra i Pawła w Oławie  
za piękną homilię oraz za ostatnią posługę  
i odprowadzenie na miejsce wiecznego spoczynku

**śp. Bronisława Śpika**

serdeczne podziękowania składa żona z dziećmi i rodziną

Przyjaciółom, znajomym, sąsiadom oraz wszystkim,  
którzy uczestniczyli w ostatnim pożegnaniu  
naszego kochanego męża, taty i dziadka

**śp. Bronisława Śpika**

serdeczne podziękowania składa rodzina

**GODNIE SOLIDNIE TANIO**

USŁUGI POGRZEBOWE

**HENRYK FIGIEL**

Teraz możesz wybrać

Oława, ul. Kutrowskiego 8  
tel./fax.: 71 303 27 21  
od 8:00 do 16:00,  
po 16:00 - tel. 71 316 52 24  
całodobowo - 605 964 664

## ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH

**Stanisław Jaśnikowski**

Oława, ul. Zwierzyniecka 5 (przy starym Cmentarzu)

Filia w Jelczu-Laskowicach, ul. Witosa 19, tel. 71 318-33-21

Filia w Siechnicach, ul. Prawocińska (CMENTARZ), tel. 601 735 671

Teraz możesz wybrać! Tradycja 20-letnia na Ziemi Oławskiej

CAŁODOBOWA BEZPŁATNA INFOLINIA: 800-501-616

71 313 27 66, 71 313 20 28, 71 313 94 99, kom. 601 735 671, 692 432 354

e-mail: biuro@jasnikowski.com.pl www.jasnikowski.com.pl

Kompleksowa usługa pogrzebowa już od 1100 zł wraz z trumną



**ARCHON**

ZAKŁAD POGRZEBOWY

Jelcz Laskowice, ul. Witosa 43

tel. 71 318 29 08

Miedzynarodowe  
Przewozy Zmarłych  
tel. 506 026 377

www.zaklad-pogrzebowy.com.pl

całodobowo



OŁAWA

Wystawa

- Był wyjątkowy, jedyny w swoim rodzaju, zawsze uśmiechnięty i pełen życia z tym niesamowitym błyskiem w oczach - tak mówili przyjaciele o zmarłym ponad rok temu oławskim pedagogu i artyście, na otwarciu wystawy jego prac pt. "Niedokończona droga"

Zmarł 23 października 2010, po ciężkiej walce z chorobą. Urodził się w 1947, a w Oławie zamieszkał w 1949. Jest absolwentem Państwowej Wyższej Szkoły Sztuk Plastycznych w Poznaniu. Skończył także Studium Nauczycielskie w Legnicy, studiował fotografię, plastykę i technikę. W latach 1983-1991 był dyrektorem Ogniska Pracy Pozaszkolnej. Organizował także coroczne oławskie Przeglądy Twórczości Plastycznej Dzieci i Młodzieży. Wieloletni nauczyciel plastyki w Liceum Ogólnokształcącym

im. Jana III Sobieskiego w Oławie. Wychował rzeszę uzdolnionej młodzieży. Zajmował się projektowaniem oraz wykonywaniem grafiki artystycznej i użytkowej, rysunkiem oraz malarstwem. Brał udział

w kilkunastu krajowych wystawach indywidualnych i zbiorowych. Jego prace znajdują się w prywatnych zbiorach w kraju i za granicą, m.in. w Niemczech, we Włoszech i w Japonii. Mówił, że tworzy, kiedy ma impuls. Swoje prace wystawiał także w oławskiej galerii. Jedną z ostatnich była ekspozycja pt. „Światło, cień, kolor”, prezentowana w „Oku”, w lutym 2009.

## Dowód pamięci

Minął rok, a pamięć o nim jest żywa. Przyjaciele Witolda Witkowskiego, jego żona Liliya Vasova-Witkowska oraz dyrekcja szkoły zorganizowali wystawę jego prac. Wernisaż odbył się 26 października, w gmachu LO przy placu Zamkowym. Wchodzących do szkoły witła fotografia oławskiego plastyka, obok wisiały jego płaszczyzny,

Na wernisażu wśród wielu gości najważniejszą była Anna Witkowska, matka zmarłego plastyka

zowali to wydarzenie. Patrząc na te zdjęcia, widzę go jakby żywego, jakby stał przede mną.

## Niewręczone lilie

Bukiet lilii, namalowany akwarelą, to jeden z ostatnich obrazów, jakich nie dokończył Witold Witkowski. Ten jednak był wyjątkowy. Miał być dla żony, na 50 urodziny. Jednak nie zdążył go ani dokończyć, ani świętować urodzin.

- Dla mnie to szczególna pamiątka - mówi Liliya Vasova-Witkowska. - Witek był wyjątkowym człowiekiem. Bardzo pokładanym, precyzyjnym, wszystko miał zapięte na ostatni guzik. Nie przeszkadzałam mu, kiedy malował. Wtedy wchodził w inny świat, zanurzał się w nim całkowicie. Dzięki niemu zobaczyłam całą Polskę, wiele zabytków. Uwielbiał sztukę, architekturę, także kochał się dzielić swoją pasją i zarażał tym innych. Jego optymizm i radość życia udzielała się wszystkim. Właśnie takim go zapamiętałam.

Żona Witolda Witkowskiego zapowiada, że to dopiero pierwsza wystawa. Chce, aby było ich więcej. Zapewnia, że jest jeszcze wiele rzeczy, które warto pokazać.

TEKST I FOT.:  
MALWINA CADAWA  
mgadawa@gazeta.olawa.pl



Na wernisażu można było zobaczyć prywatne zdjęcia Witolda Witkowskiego



Brat Witolda Witkowskiego i jego mama oglądają wystawę

ka i szal. Na korytarzach wystawiono ponad 40 prac, z różnych okresów w jego życiu. Są zdjęcia, obrazy malowane akwarełami, farbami olejnymi i szkice. Są również niedokończone dzieła. W jednej z sal można było oglądać prywatne zdjęcia Witolda Witkowskiego.

Mimo popołudniowych godzin, na korytarzu było pełno ludzi, jakby jeszcze trwały lekcje. O zmarłym pedagogu pamiętali jego rodzina, przyjaciele, koleżanki i koledzy z pracy oraz uczniowie, wśród gości były także władze samorządowe.

- Dziękujemy za Witka - tymi słowami, skierowanymi do Anny Witkowskiej, matki plastyka, otworzyła wystawę Małgorzata Peremicka, dyrektor LO. Wręczając kwiaty honorowemu gościowi, mówiła, że szkoła pierwszy raz podjęła się organizacji wystawy: - To wyjątkowa ekspozycja, jest swoistą retrospekcją i powrotem do przeszłości oraz ukłonem w stronę Witka. Liczną obecnością dajemy wyraz temu, że on ciągle wśród nas jest.

## Wypełnił przestrzeń życiem

Na wernisażu była również Irena Suska, wieloletnia dyrektor oławskiego ogólniaka. Z Witoldem Witkowskim współpracowała

ponad 20 lat. Dla niej to wielki plastyk i człowiek z ogromną wyobraźnią: - Swoją działalnością udowodnił, że lekcje plastyki są potrzebne w szkole. Ożywił korytarze i sale lekcyjne. Zrobił przestrzeń dla sztuki. Nie dało się go nie lubić, był pełen życia, z poczuciem humoru, bardzo koleżeński, przyciągał do siebie ludzi.

Wzruszenia nie kryła Anna Witkowska. Dla niej ta wystawa i obecność wielu osób, to wielka radość: - Jestem bardzo wdzięczna wszystkim, którzy zorgani-



Liliya Vasova-Witkowska chce zorganizować jeszcze wiele wystaw z pracami męża

# STAROSTWO POWIATOWE W OŁAWIE

ul. 3 Maja 1  
www.starostwo.olawa.pl  
www.bip.starostwo.olawa.pl



Kontakt:  
tel. 71-301-15-22, fax 71-301-15-62  
e-mail: info@starostwo.olawa.pl

Pracujemy w Systemie  
Zarządzania Jakością  
PN-EN ISO 9001:2009



Strona dofinansowana z budżetu powiatu olawskiego



Podczas sesji Rady Powiatu w Oławie Dominik Maciążek, „Absolwent roku szkoły artystycznej”, zaprezentował umiejętności gry na akordeonie

Podczas październikowej sesji Rady Powiatu w Oławie, uzdolnionych uczniów szkół ponadgimnazjalnych uhonorowano stypendiami. Przyznano także tytuły: „Maturzysta roku”, „Technik roku” i „Absolwent roku szkoły artystycznej”. W bieżącym roku szkolnym samorząd powiatu olawskiego przeznaczy na ten cel łącznie 67.300 zł

Uroczystość odbyła się 26 października, w sali konferencyjnej starostwa. Listy gra-

## Stypendia i tytuły dla uzdolnionych uczniów



Starosta Zdzisław Brezdeń wręczył Magdalenie Fietz - „Technikowi roku 2011”, symboliczny czek na kwotę 2.000 zł

tulacyjne i nagrody wręczyli uczniom starosta Zdzisław Brezdeń oraz przewodnicząca Rady Powiatu Ewa Szczepanik. Samorządowcy pogratulowali także zaproszonym na sesję rodzicom wyróżnionych uczniów i podziękowali im za trud wychowawczy.

W ramach realizowanego programu wspierania edukacji uzdolnionych uczniów szkół ponadgimnazjalnych z powiatu olawskiego, na rok szkolny 2011/12 przyznano uczniom 48 stypendiów, w trzech kategoriach. Stypendia za bardzo dobre wyniki w nauce otrzy-

mało 20 uczniów, spośród których dwóm osobom zwiększono kwotę stypendium z tytułu spełnienia dodatkowego kryterium dla finalistów ogólnopolskich i wojewódzkich olimpiad.

Za szczególne osiągnięcia w nauce, sporcie i działalności artystycznej stypendia otrzymało 27 uczniów. Natomiast jeden uczeń może poszczycić się stypendium, przyznawanym dla finalistów wojewódzkich, regionalnych i ogólnopolskich olimpiad oraz konkursów przedmiotowych.

Nadano też trzy tytuły. „Maturzystą roku 2011” został Jakub Śliwiński, uczeń Liceum Ogólnokształcącego nr 1 im. Jana III Sobieskiego w Oławie. Oprócz tytułu otrzymał nagrodę finansową w wysokości 2.500 zł.

„Technikiem roku 2011” została uczennica Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych nr 2 im. Zjednoczonej Europy w Oławie, Magdalena Fietz, którą nagrodzono kwotą 2.000 zł.

Tytuł „Absolwent roku szkoły artystycznej” oraz 2.000 zł przyznano Dominikowi Maciążkowi, absolwentowi Ogólnokształcącej Szkoły Muzycznej I i II stopnia im. Karola Szymanowskiego we Wrocławiu.

Program wspierania edukacji uzdolnionych uczniów szkół ponadgimnazjalnych z powiatu olawskiego realizowany jest od 2008 roku.

Stypendium przyznawane jest na 10 miesięcy, w tym roku wynosi 125 zł miesięcznie (lub 165 zł, w przypadku, gdy uczeń spełnia dodatkowe kryteria). Stypendia i tytuły przyznaje uczniom Zarząd Powiatu. Jest to jedna z propozycji kierowanych do młodzieży. Ma na celu pobudzenie aspiracji edukacyjnych i aktywności uczniów, tworzenie pozytywnych wzorców dla społeczności szkolnej i młodzieży z powiatu olawskiego. Celem programu jest również promowanie uczniów szczególnie uzdolnionych i zachęcanie młodzieży do uczestnictwa w olimpiadach i konkursach.

TEKST I FOT.:  
WOJCIECH KLOCZKOWSKI  
promocja@starostwo.olawa.pl

## Ogłoszenie o przetargu

Zarząd Powiatu w Oławie ogłasza V ustny przetarg nieograniczony na sprzedaż nieruchomości niezabudowanej, położonej w Oławie przy ul. Baczyńskiego, oznaczonej ewidencyjnie jako działka nr 8/1 AM-22 o powierzchni 3104 m kw., stanowiącej własność Powiatu Olawskiego

1. Dla przedmiotowej nieruchomości Sąd Rejonowy w Oławie - Wydział Ksiąg Wieczystych prowadzi KW nr WR10/00053175/7.

2. Zgodnie z miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego przedmiotowa nieruchomość przeznaczona jest pod budowę nieuciążliwych obiektów usługowych lub usługowo-mieszkalnych.

3. Przetarg odbędzie się 15 grudnia 2011, o godz. 11.00, w budynku Starostwa Powiatowego w Oławie ul. 3 Maja 1 pokój nr 12, parter. Pierwszy przetarg na sprzedaż przedmiotowej nieruchomości odbył się 20 października 2010, drugi 13 stycznia 2011, trzeci 20 kwietnia 2011 oraz czwarty 31 sierpnia 2011.

4. Cena wywoławcza netto wynosi 350.000 zł. Do wylicytowanej ceny zostanie doliczony należny podatek VAT.

5. Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wniesienie gotówką lub przelewem wadium w wysokości 35.000 zł na konto Starostwa Powiatowego w Oławie Bank Zachodni WBK S.A. Oddział w Oławie nr 75 1090 2428 0000 0006 1403 8091, w terminie do 8 grudnia 2011. Wpłata wadium zostanie uwzględniona, gdy w/w kwota będzie znajdowała się na wskazanym koncie nie później niż 3 dni przed przetargiem.

6. O wysokości postąpienia decydują uczestnicy przetargu, z tym że postąpienie nie może wynosić mniej niż 3.500 zł, po zaokrągleniu w górę do pełnych dziesiątek złotych.

7. Uczestnicy przetargu winni przedłożyć Komisji Przetargowej:

- \* dowód wpłaty wadium,
- \* dowód tożsamości,
- \* osoba reprezentująca w przetargu osobę prawną winna się okazać stosownymi pełnomocnictwami,
- \* złożenie pisemnego oświadczenia o zapoznaniu się z warunkami, regulaminem przetargu oraz z nieruchomością.

8. Podmioty zagraniczne wiążą przepisy ustawy z 24 marca 1920, o nabywaniu nieruchomości przez cudzoziemców (DzU z 2004, nr 167 poz. 1.758, z późn. zmianami).

9. W ciągu 21 dni od dnia rozstrzygnięcia przetargu, Zarząd Powiatu w Oławie wyznaczy termin zawarcia umowy notarialnej.

10. Cena osiągnięta w wyniku przetargu stanowi cenę nabycia nieruchomości.

11. Cena nieruchomości, pomniejszona o wpłacone wadium, podlega zapłacie nie później niż do dnia zawarcia umowy przenoszącej własność.

12. Jeżeli osoba ustalona jako nabywca nieruchomości nie dotrzyma terminu wpłaty bądź nie przystąpi bez usprawiedliwienia do zawarcia umowy w miejscu i w terminie podanych w zawiadomieniu, Zarząd Powiatu w Oławie może odstąpić od zawarcia umowy, a wpłacone wadium nie podlega zwrotowi.

13. Osobom, które nie wygrają przetargu, wadium zwraca się niezwłocznie po odwołaniu lub zamknięciu przetargu, nie później niż przed upływem 3 dni od dnia zamknięcia lub odwołania przetargu.

14. Koszty opłat notarialnych i sądowych związanych z nabyciem nieruchomości w całości ponosi nabywca.

15. Zarząd zastrzega sobie prawo odwołania przetargu z uzasadnionych przyczyn, o czym poinformuje zainteresowanych w prasie lokalnej „Gazeta Powiatowa - Wiadomości Olawskie”, w prasie regionalnej - „Gazeta Wrocławska”, w Biuletynie Informacji Publicznej i na tablicy ogłoszeń Starostwa Powiatowego w Oławie oraz w telewizji kablowej (OTvK w Oławie i TvK w Jelczu-Laskowicach).

16. Dodatkowych informacji o nieruchomości, będącej przedmiotem przetargu, udzielają pracownicy Wydziału Gospodarki Nieruchomościami Starostwa Powiatowego w Oławie, ul. 3 Maja 1, pokój nr 309, 308 lub tel. 71-301-15-35.

ZDZISŁAW BREZDEŃ  
starosta olawski

### 11 Listopada to także Twój Dzień Niepodległości!

11.11.11

Starosta Olawski

Pan Zdzisław Brezdeń

ma zaszczyt zaprosić Państwa

na uroczyste obchody

93. Rocznicy Odzyskania

przez Polskę Niepodległości



#### PROGRAM

**GODZ. 13:00**  
Msza Święta za Ojczyznę  
w Kościele p.w. św. Piotra i Pawła.

**GODZ. 14:15**  
Uroczysty przemarsz przez Miasto Olawa  
prowadzony przez Wodza Naczelnego Rzeczypospolitej  
Polskiej Marszałka Józefa Piłsudskiego.

**GODZ. 14:30**  
Zdobycie oławskiego szczytu Głomickiego  
oporu na oławskim Rynku  
(rekonstrukcja walk o Warszawę z 11.11.1918 roku).

**GODZ. 15:00**  
Uroczyste złożenie kwiatów pod pomnikiem Łosów Ojczyzny.

**GODZ. 18:00**  
Freedom's Tones, Koncert Człowieka i Natural Dread Kilaz  
w sali Olawskiego Ośrodka Kultury

Twój Dzień Niepodległości!

## Zaproś bliskich do Play i odbierz PlayStation 3

Masz znajomych, którzy są zainteresowani przejściem do Play? Polecone przez Ciebie osoby otrzymają dodatkowy pakiet minut na rozmowy do wszystkich sieci, a Ty dostaniesz jedną z super nagród do wyboru!

**PLAY**



SALON PLAY: Olawa, Kaufland ul. Iwaskiewicza 4 tel. 790-030-760



## OKNA PCV

PRODUKCJA - MONTAŻ



**RATY**

PARAPETY \* ROLETY

W standardzie:

- zaczep antywłamaniowy
- szyba termoizolacyjna U-1,1
- blokada antyzatraskowa
- blokada klamki
- mikrowentylacja
- okucia Winkhaus
- szare uszczelki

**SCHUCO**  
INTERNATIONAL  
CORONA

Ratowice, ul. Wroclawska 54 (przy kościele), tel./fax: 71 318 91 77, tel. 606 645 107



**Wojtanowicz Dealer Volkswagena**  
Autoryzowany Serwis Blacharsko-Lakierniczy  
Serwis VW-Audi-Seat-Skoda  
Części zamienne i Akcesoria

**BEZGOTÓWKOWE ROZLICZANIE SZKÓD**

**MYJNIA RĘCZNA**



**WYMIANA, SPRZEDAŻ I PRZECHOWALNIA OPON**

Siechnice, ul. Grabskiego 29 kom. 669-618-518

[www.wojtanowicz.pl](http://www.wojtanowicz.pl)

[szkody@wojtanowicz.pl](mailto:szkody@wojtanowicz.pl)

**HADDEX**

**LIKWIDACJA**

**OSTATNIE DNI**

**SPRZEDAŻY**

**-70% i więcej**

**CENTRUM HANDLOWE**  
OLAWA, ul. Lipowa 28, tel./fax 71-381-22-85

**HADDEX**

Centrum czynne w godzinach:  
Pn-Pt 10.00-18.00, Sob. 10.00-14.00

**Zapraszamy!**

## informacje

Biuletyn Informacji Publicznej  
<http://www.um.jelcz-laskowice.finn.pl/>

URZĄD MIASTA I GMINY  
**JELCZ-LASKOWICE**



strona dofinansowana  
 z budżetu miasta i gminy  
 Jelcz-Laskowice

W INTERECIE:  
[www.jelcz-laskowice.pl](http://www.jelcz-laskowice.pl)  
 poczta elektroniczna:  
[um.info@jelcz-laskowice.pl](mailto:um.info@jelcz-laskowice.pl)

# Program uroczystych obchodów Święta Niepodległości

Jelcz-Laskowice, 11 listopada 2011

12.00

Msza święta w intencji Ojczyzny, w kościele pw. św. Stanisława Biskupa i Męczennika w Jelczu-Laskowicach

13.00

Złożenie kwiatów pod pomnikiem pierwszych osadników

13.30

Uroczysta sesja Rady Miejskiej, z udziałem przedstawicieli Związku Sybiraków i kombatanów z miasta i gminy Jelcz-Laskowice

20.00

Koncert muzyki jazzowej, w wykonaniu zespołu „Meagre Quartet”, jednego z największych nadziei polskiego jazzu. Młodzi muzycy są laureatami międzynarodowych konkursów m.in.: Jazz Juniors i Młodej Muzyki Jazzowej „Jazzda”.

Koncert odbędzie się w klubie „Cantry Hause”. Uczestnicy zanurzą się w fuzję gatunków takich jak: współczesny jazz, free jazz, czy muzyka eksperymentalna. Muzycy przekonują,

że nie zabraknie też gitarowego depnięcia. W Jelczu-Laskowicach zespół będzie promował swoją debiutancką płytę „Mushroom Mouse”. Wstęp wolny.

**Zapraszamy!!!**



Zespół „Meagre Quartet” wystąpi w klubie „Cantry Hause”

## Regulamin konkursu na film fabularny w Jelczu-Laskowicach

### I. Organizator konkursu:

Miejsko Gminne Centrum Kultury w Jelczu-Laskowicach, ul. Oławska 23 J 55-220 Jelcz-Laskowice tel. 509-736-988 mail: mgck@mgck.pl

### II. Cel konkursu:

Celem konkursu jest wyłonienie najlepszego filmu fabularnego, nakręconego w Jelczu-Laskowicach, który będzie mógł być użyty jako film promocyjny, rozpowszechniany za pośred-

## „Wkręć się w Jelcz”

nictwem mediów lub wykorzystany w inny sposób przez organizatora w celach promocyjnych.

### III. Forma konkursu:

1. Konkurs jest jednoetapowy.
2. Rozstrzygnięcie nastąpi na uroczystym pokazie, w maju 2012, podczas którego jury przedstawi laureatów.

### IV. Tematyka filmu:

1. Tematyka filmu jest dowolna. Film musi jednak zawierać w sobie elementy,

pozwalające na jednoznaczne powiązanie go z miastem Jelcz-Laskowice.

2. Organizator oczekuje od autorów pomysłów i nowatorskich filmów, które w oryginalny sposób ujmą widza i mogą być rozpowszechniane do celów promocyjnych.

3. Film ma być skierowany do szerokiego grona odbiorców, bez względu na wiek, płeć, zamieszkanie, wykształcenie, zarobki itp.

4. Film może być zapisem chwili, ciekawej sytuacji lub zabawnej historii, nakręcony spontanicznie lub aranżowany.



Prosimy o zapoznanie się ze szczegółowym regulaminem, dostępnym na stronie [www.mgck.pl](http://www.mgck.pl).

## Przypominamy wszystkim organizacjom pozarządowym oraz podmiotom działającym na rzecz mieszkańców miasta i gminy Jelcz-Laskowice

Przedłożony został do konsultacji projekt programu współpracy gminy Jelcz-Laskowice z organizacjami pozarządowymi oraz innymi podmiotami, mającymi status pożytku publicznego, planującymi działalność

## Uwaga organizacje pozarządowe!

w roku 2012. Zapraszamy organizacje pozarządowe do zapoznania się z jego tekstem w celu zgłaszania ewentualnych uwag czy propozycji.

Jednocześnie zaznaczamy, iż program ten stanowi podstawę współpracy z organizacjami pozarządowymi. Określa on bowiem cele, zasady i formy współpracy gminy Jelcz-Laskowice z organizacjami pozarządowymi oraz obszar

zadań publicznych, które będą realizowane przy współudziale stowarzyszeń, fundacji i innych podmiotów działających w sferze pożytku publicznego.

Z uwagi na chęć budowy dialogu obywatelskiego oraz realizacji swych zadań ustawowych w ścisłej współpracy z trzecim sektorem, serdecznie zapraszamy do składania uwag i propozycji do przedmiotowego projektu.

Propozycje zmian proszę składać w terminie do 10 listopada 2011, do godz. 14.00, pod adresem: Urząd Miasta i Gminy ul. Witosa 24 55-220 Jelcz-Laskowice, z dopiskiem „Program współpracy z organizacjami pozarządowymi na 2012 rok”.

Formularz konsultacji dostępny jest na stronie Biuletynu Informacji Publicznej [www.um.jelcz-laskowice.finn.pl](http://www.um.jelcz-laskowice.finn.pl).

## Regulamin konkursu graffiti „Trzej muskietierowie”

1. ORGANIZATORZY KONKURSU: \* Miejsko-Gminne Centrum Kultury w Jelczu Laskowicach, \* firma „Ad Rem” Sp. z o.o.

2. CELE KONKURSU: \* rozwijanie kreatywności, \* popularyzacja legalnego graffiti jako nowoczesnej formy sztuki młodzieżowej, \* przełamywanie stereotypów.

3. UCZESTNICY: \* osoby związane z miastem i gminą Jelcz-Laskowice \* w konkursie można brać udział indywidualnie lub zespołowo, w grupie liczącej nie więcej niż 5 osób.

4. TEMATYKA PRACY: \* „Trzej muskietierowie i miasto Jelcz-Laskowice”.

5. FORMAT PRACY: \* dowolna technika artystyczna, zarówno przy użyciu graficznych programów komputerowych jak i w formie odręcznego rysunku czy malunku, zgodnie z tematyką konkursu,

\* projekt nie mniejszy niż A-4 i nie większy niż A-2, \* projekty zapisane w formacie JPG o rozdzielczości 300 dpi.

6. TERMINY: \* Prace należy przesyłać do 20 listopada 2011.

7. OCENA PROJEKTÓW: Dokona jej jury w składzie: \* przedstawiciel firmy „Ad Rem”,

\* przedstawiciel MGCK, \* przedstawiciel środowiska hiphopowego.

8. NAGRODY: \* autorzy trzech zwycięskich prac przeniosą swoje projekty na specjalnie wyznaczonej ścianie oraz otrzymają zestawy puszek do malowania od firmy „Ad Rem”,

\* nagrodą jest także realizacja zwycięskich projektów w formie muralu na wybranej przez organizatorów ścianie

\* organizatorzy przyznają także 3 nagrody w formie bonów pieniężnych.

9. PRAWA ORGANIZATORÓW:

\* Wszystkie prace zgłoszone do konkursu pozostają własnością organizatora, który zastrzega sobie prawo do ich publikacji.

Osobą odpowiedzialną z ramienia organizatora za nadzór nad przebiegiem „Konkursu graffiti” jest Łukasz Dudkowski, tel. 509-707-230.

Prace należy przysyłać mailem na pocztę elektroniczną [mgck@mgck.pl](mailto:mgck@mgck.pl) lub pocztą zwykłą, na adres: Miejsko-Gminne Centrum Kultury w Jelczu-Laskowicach ul. Oławska 23J 55-220 Jelcz-Laskowice, z dopiskiem „Konkurs graffiti”.

\* przedstawiciel firmy „Ad Rem”,

\* przedstawiciel firmy „Ad Rem”,

\* przedstawiciel firmy „Ad Rem”,

# Wieża Babel

JELCZ-LASKOWICE

**To nazwa fundacji teatralnej, która ma pomóc w organizowaniu i promocji festiwalu „Melodrama”. O tym, jak zamierza to robić, z prezesem fundacji Gianobruno Torrano rozmawia Wioletta Kamińska**

**- Skąd pomysł na taką nazwę? Wieża Babel kojarzy się z niespełnionymi ideami i zamętem, a chyba nie taki jest cel fundacji?**

- Nie. Wieża Babel oznacza też miejsce spotkań ludzi mówiących różnymi językami. W budowie biblijnej wieży ta różnorodność przeskodziła. Zadaniem naszej fundacji jest pomóc artystom z różnych stron świata, mówiących różnymi językami. Tworzyć wspólne wydarzenie artystyczne, jakim jest festiwal teatralny „Melodrama”. Jednocześnie Europę poprzez wymianę doświadczeń, konfrontację różnych środowisk, przyjaźnie, ciekawe spotkania, aby móc w zgodzie budować teatralną wieżę.

**- Kto należy do fundacji?**

- Krzysztof Kucharski, krytyk teatralny i pomysłodawca nazwy „Theatralia” sp. z o.o. z siedzibą w Jelczu-Laskowicach i... ja.

**- Na czym będzie polegać wasza działalność?**

- Fundacja ma możliwość pozyskiwania pieniędzy z różnych programów i projektów unijnych. Chcemy wykorzystać te możliwości do organizowania festiwalu szkół teatralnych, ale nie tylko. Będziemy wspierać wszystkie przedsięwzięcia, przygotowujące młodych ludzi do roli człowieka teatru. Angażować się w inne projekty teatralne. Współorganizować wykłady, warsztaty, zajęcia poświęcone konkretnym przedsięwzięciom, również wystawy, pokazy, prezentacje, spotkania i dyskusje oraz konkursy, które będą się odbywały przez cały rok i promowały festiwal.

**- Czy to oznacza, że organizatorzy jelczańskiego festiwalu zrezygnują ze wsparcia finansowego gminy?**

- Nie. Nasza współpraca z burmistrzem i Miejsko-Gminnym Centrum Kultury układa się bardzo dobrze. Bardzo im za to dziękujemy i cieszymy się z tego. Mamy nadzieję, że to się nie zmieni. Nie chodzi tylko o pieniądze, lecz całokształt. Ciągle jednak pojawiają się głosy krytyki i zarzuty, że gmina wydaje na festiwal za dużo, a cała impreza jest zbyt droga. Dla porównania - Festiwal Dialog ma budżet 4,5 mln zł, Wratislavia Cantans - 7 mln zł, „Melodrama” - 150 tys. zł. z czego połowa to dotacja gminy Jelcz-Laskowice, a drugie tyle wydaje „Theatralia” sp. z o.o., z siedzibą w Jelczu-Laskowicach. Czy to duży budżet? Nie sądzę. Ale trzeba będzie wię-

cej, bo festiwal się rozwija. Stąd pomysł na powołanie fundacji. Chcielibyśmy, aby festiwal był finansowany głównie ze środków unijnych i z mniejszą pomocą gminy, ale każdy grosz się liczy. Mamy nadzieję, że gmina nadal będzie wspierać to przedsięwzięcie, a krytyka polityczna tego nie zmieni.

**- Może Jelcz-Laskowice to zły wybór na taką działalność?**

- Od pięciu lat siedzibą „Theatralii”, obok Livorno, jest miasto Jelcz-Laskowice. Czujemy się tu jak w domu. Promujemy teatr i tę gminę, bo zależy nam na tym. Marzeniem Pietro Cennamo - inicjatora „Melodramy” - jest to, aby nazwa tego niegdyś przemysłowego miasta była kojarzona także ze sztuką, z teatrem. Aby, zapraszając na festiwal, przestano zadawać pytania: *- Dlaczego w Jelczu-Laskowicach?*, a przyjęto do wiadomości istnienie takiego festiwalu w tym miejscu. To jest możliwe, poprzez doskonalenie i promowanie „Melodramy” przez cały rok. I już to robimy.

**- W tym właśnie celu wydzierżawiliście zespół pałacowo-parkowy na osiedlu Jelcz?**

- Tak, ale tylko część tego obiektu. Chcemy tam prowadzić działalność kulturalną, w tym warsztaty dla mieszkańców. Miejsce wymaga jednak generalnego remontu, ale podjęliśmy się tego z myślą o rozwoju Jelcza-Laskowice.



Gianobruno Torrano, prezes stowarzyszenia „Wieża Babel”

## Wspomnienie o „Melodramie”

29 października w klubie „Sinergia” na placu Solnym we Wrocławiu odbyło się spotkanie pod hasłem *Wspomnienie o „Melodramie”*. Oprócz pokazu filmu z festiwalu i wystawy, był recital studentów łódzkiej szkoły filmowej.

JELCZ-LASKOWICE

Zmiany w klubie PO

**Beata Bejda, była członkini PiS, zasiłowała klub radnych Platformy Obywatelskiej**

- Przystąpiłam do klubu PO, a nie do partii, to różnica i chciałabym, aby o tym pamiętano - mówi Beata Bejda, poproszona o komentarz. - Nie chcę być samotnym wilkiem w Radzie Miejskiej. Zależy mi na współpracy z radnymi, stąd taka decyzja. Z członkami klubu PO łączą mnie podobne opinie na wiele lokalnych spraw, co można zauważyć na sesjach Rady Miejskiej.

Do niedawna Beata Bejda była członkiem komitetu PiS w Jelczu-Laskowicach.

## Nie chce być samotnym wilkiem

Już w poprzedniej kadencji nie podobały jej się działania burmistrza Kazimierza Putyry i nieraz je krytykowała. 29 lipca oświadczyła Aleksandrowi Trembeckiemu, jelczańskiemu pełnomocnikowi PiS, że zawiesza swoją działalność w partii (o sprawie pisaliśmy w „GP-WO” 4 sierpnia, w artykule „Konflikt w PiS”). Powodem jej decyzji była zmiana polityki komitetu do burmistrza Putyry. Twierdzi, że przed sesją absolutorijną kazano jej poprzeć wniosek w sprawie udzielenia absolutorium, a ona była temu przeciwna. Przyczynę swojej lipcowej decyzji podała w liście do posła Dawida Jackiewicza. Poinformowała też o działaniach

burmistrza, które jej zdaniem były podejmowane wbrew woli większości mieszkańców. Jako przykłady podała sprawę obwodnic, problemy powodziowe, plan zagospodarowania przestrzennego Minkowic, problem funkcjonowania przychodni „Promed” oraz kwestię przeniesienia Gimnazjum nr 1 do budynku ZSP.

- Nie otrzymałam wówczas od posła Jackiewicza żadnej odpowiedzi, dlatego zrezygnowałam z przynależności do PiS - uzasadnia. - Teraz nie zamierzam wstępować do PO, ale chcę wspólnie z klubem radnych tej partii podejmować inicjatywy, służące mieszkańcom.

(WK)



Po rezygnacji z członkostwa w PiS radna Beata Bejda przystąpiła do klubu radnych PO w Radzie Miejskiej J-L

# O dźwiękach w studiu „Jazzda”

OŁAWA

Przy profesjonalnym sprzęcie

Uczniowie klas dziennikarskich Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych nr 1 im. Tadeusza Kościuszki wzięli udział w spotkaniu z Krzysztofem Borowiczem w jego studiu nagrań

Młodzi interesująca się obróbką dźwięku i nagraniami miała okazję poszerzyć swoją wiedzę. Magdalena Maziarz, nauczycielka w ZSP nr 1, prowadzi koło rozwoju talentów. Szuka konkursów, do których mogłaby przygotować uczniów, pomaga

odnaleźć ich pasje i zainteresowania oraz stara się pomóc je rozwijać.

Uczniowie odwiedzili studio nagrań Krzysztofa Borowicza 27 października. To było pierwsze z dwóch zaplanowanych spotkań, mających na celu przybliżenie tematyki związanej z realizacją i produkcją dźwięku. - Podczas warsztatów poruszyliśmy podstawowe kwestie, związane z konfiguracją i budową studia nagrań, zarówno wysokobudżetowych jak i przeznaczonych dla użytkowników zajmujących się tzw. home recordingiem - mówi Borowicz. - W trakcie zajęć nagraliśmy przykładową ścieżkę bitboksu, którą wykonał jeden z uczestników, następnie z wykorzystaniem podstawowych narzędzi studyjnych poddaliśmy ją obróbce.



Krzysztof Borowicz opowiada o pracy realizatora dźwięku

Uczniowie byli zadowoleni, ponieważ nie zawsze mają okazję wejść do takiego pomieszczenia i zapoznać się z profesjonalnym sprzętem.

MALWINA GADAWA  
mgadawa@gazeta.olawa.pl  
Fot.: Magdalena Maziarz



Mateusz Szmatyński mógł wypróbować swoje możliwości wokalne

## Krzysztof Borowicz

Pracuje w Ośrodku Kultury, oprócz tego współpracuje przy różnych projektach muzycznych. Interesuje się wszystkim, co ma związek z muzyką - od gry na instrumentach klawiszowych, elektronicznych i akustycznych, oraz ich udziałem w różnych gatunkach muzycznych, aż do technik studyjnych, aranżacji i kompozycji. Płyta, którą nagrywał z zespołem „HooDoo Band”, była nominowana do Fryderyka za najlepszy bluesowy album roku 2010.

Konkurs z nagrodami, czyli najdłuższe, najcięższe, największe, i odwrotnie - najkrótsze, najlżejsze i najmniejsze. To słowa-klucze serii konkursów, które przygotowaliśmy dla naszych czytelników. Dziś zapraszamy do rywalizacji tych, którzy mają długie włosy

Zachęcamy naszych czytelników do zabawy z nagrodami. Przy odrobinie chęci i szczęścia można spędzić przyjemne chwile w miłym towarzystwie i zjeść niecodzienne potrawy, a to wszystko za darmo.

Tym razem konkurs rozstrzygnie się między tymi, którzy mają długie

## Naj... naj... naj...

włosy (oczywiście na głowie!). Nagrodę, czyli podwójną wejściówkę na koncert Natalii Lubrano w Cafe Michelle (sponsora nagrody), 10 listopada, i powitalnego drinka - otrzyma uczestnik konkursu z najdłuższymi włosami. Chętnych zapraszamy do redakcji „Gazety Powiatowej” przy ul. Chrobrego 19, w piątek 4 listopada, od godz. 10.30 do 15.00. Tu odbędzie się komisyjne mierzenie włosów.

Szansę na dodatkowe nagrody mają wszyscy, którzy wezmą udział w konkursie. Zapraszamy tylko osoby dorosłe.

Powodzenia!

(WK)

OŁAWA

## Ruch trzeźwości

Już od dwudziestu lat działa w Oławie ruch Anonimowych Alkoholików. 5 listopada odbędzie się uroczysty jubileusz

Świętowanie rozpocznie się o godz. 16.00, mszą św. w kościele Matki Boskiej Pocieszenia. O 17.30 w klubie działkowca „Pierwiosnek” członkowie grup AA oraz AI-Anon, zrzeszającej rodziny alkoholików, spotkają się na mityngu. O 20.00 rozpocznie się zabawa taneczna.

W Oławie funkcjonują dwie grupy AA - „Barka” oraz „Fascia”. Od kilku lat żony alkoholików korzystają ze wsparcia grupy AI-Anon. Członkowie AA utrzymują trzeźwość, korzystając z programu dwunastu kroków - metody, która zrodziła się z praktyki nowego życia uzależnionych, a nie z psychologicznej doktryny. AA organizuje wyjazdy na krajowe spotkania

## AA świętuje

ruchu do Lichenia i na Jasną Górę, treningi psychologiczne, służy pomocą przez telefon zaufania, diagnostykę i pomoc w wyrwaniu się z nałogu.

Oprócz grup AA, które obowiązuje całkowita ano-

nimowość, w Oławie działa stowarzyszenie abstynentów „Świeży oddech”. Bierze ono udział w akcjach profilaktycznych, skierowanych do uzależnionych.

(XA)

## Sprawdź swój stan zdrowia!

Specjalista irydolog na podstawie tęczy (kolorowej części oka) oceni stan Twojego zdrowia i wskaże narząd, gdzie toczy się proces chorobowy. Metoda pozwala wykryć początek rozwoju choroby, jeszcze przed nastąpieniem objawów. Specjalista irydolog ukończyła Uniwersytet Medyczny w Odessie i ma długoletni staż pracy w specjalnościach: irydologia, pediatria, pulmonologia i fizjatria. Stosuje tylko naturalne metody i ziołolecznictwo, skuteczne w chorobach nerek, układu oddechowego, zaburzeniach krążenia, nerwicy, bezsenności, schorzeniach kręgosłupa.

DIAGNOZA IRYDOLOGICZNA 15 i 16 listopada 2011.

Oława, ul. Gazowa. Rejestracja - nr tel. 502-123-539.

Diagnoza irydologiczna 80 zł.

**„MIDREX”** spółka jawna

**ZŁOMOWANIE AUT**  
**PŁACIMY ZA KAŻDE AUTO**  
**TRANSPORT AUTA GRATIS**  
**WYSTAWIAMY ZAŚWIADCZENIA**  
**DO WYDZIAŁU KOMUNIKACJI**  
**U KLIENTA NA MIEJSCU**  
**TEL. 506-222-454**

w standardzie

profil  
**5** klasy A

-komorowy  
**VEKA**

**PERFECTLINE**

- OKUCIA MACO MULTITREND  
 - PODNOŚNIK SKRZYDŁA  
 - MIKROWENTYLACJA  
 - ZACZEP ANTYWŁAMANIOWY  
 - BLOKADA ANTYZATRZASKOWA  
 - SZARE LUB CZARNE USZCZELKI

Nasze okno



Twój styl

**OKNA PCV**

PRODUCENT:

**RR.H.U. STYL - PLAST s.j.**

Miłoszyce k. Jelcza, ul. Ogrodowa 10  
 tel. 71-318-47-96, fax 71-318-49-06

**NOWOŚĆ**

**6-komorowy profil ALPHALINE 90**  
 (szerokość ramy 90 mm)  
**Potrójna szyba • Ciepła ramka**

**GWARANTUJEMY:**

- doskonałą jakość naszych okien, popartą długoletnim doświadczeniem
- miłą, fachową obsługę
- atesty i certyfikaty do wglądu w siedzibie firmy

**POLECAMY RÓWNIEŻ:**

- rolety zewnętrzne
- parapety

www.styl-plast.pl

## OGŁOSZENIE

o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy Oława.

Na podstawie art. 11 pkt 10 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (DzU. Nr 80, poz. 717 ze zmianami) art. 39 ust. 1 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (DzU. Nr 199 poz. 1227 ze zmianami) zawiadamiam o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu zamiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy Oława wraz z prognozą oddziaływania na środowisko oraz możliwościach zapoznania się z niezbędną dokumentacją sprawy w dniach od 18 listopada 2011r do dnia 20 grudnia 2011r w siedzibie Urzędu Gminy w Oławie, pl. M. J. Piłsudskiego 28, 55-200 Oława, Referat Rozwoju Gospodarczego pokój 19 II p w godzinach od 8.30 do 14.00. Dyskusja publiczna nad przyjętymi w projekcie studium rozwiązaniami odbędzie się w dniu 6 grudnia 2011r. w Urzędzie Gminy w Oławie, pl. M. J. Piłsudskiego 28, 55-200 Oława o godzinie 12.00.

Zgodnie z art. 11 pkt 11 ustawy, osoby prawne i fizyczne oraz jednostki organizacyjne nieposiadające osobowości prawnej mogą wносить uwagi do projektu studium. Uwagi należy składać na piśmie do Wójta Gminy Oława z podaniem imienia i nazwiska lub nazwy jednostki organizacyjnej i adresu, oznaczenia nieruchomości, której uwaga dotyczy w nieprzekraczalnym terminie do dnia 12 stycznia 2012 r. Organem właściwym do rozpatrzenia uwag jest Wójt Gminy Oława.

Jan Kownacki  
 - Wójt Gminy Oława

## CHROMAX

Zakład Obróbki Metalu

PRZYJMIE ZLECENIA

NA USŁUGOWE LAKIEROWANIE

PROSZKOWE I NATRYSKOWE

tel./fax 71-318-86-40

tel. 71-381-94-85,

lakiernia proszkowa

71-381-94-74,

ul. Wrocławska 10,

55-220 Jelcz-Laskowice,

e-mail: biuro@chromax.pl

www.chromax.pl

## Kręgielnia w Starej Piekarni

zaprasza

centrum rekreacji

zawodowej

zawodowej

zawodowej

zawodowej

zawodowej

zawodowej

zawodowej

zawodowej

zawodowej

zawodowej

zawodowej

zawodowej

zawodowej

zawodowej

zawodowej

zawodowej

zawodowej

zawodowej

zawodowej

zawodowej

zawodowej

zawodowej

zawodowej

zawodowej

zawodowej

zawodowej

zawodowej

zawodowej

zawodowej

zawodowej

zawodowej

zawodowej

zawodowej

zawodowej

zawodowej

zawodowej

zawodowej

zawodowej

zawodowej

zawodowej

zawodowej

zawodowej

zawodowej

zawodowej

zawodowej

zawodowej

zawodowej

zawodowej

zawodowej

zawodowej

zawodowej

zawodowej

zawodowej

zawodowej

zawodowej

zawodowej

## Ogłoszenie

Wójt Gminy Domaniów działając na podst. art. 35 ust.1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (DzU. z 2004 r. nr 261, poz. 2603 z późn. zm.) informuje, że w siedzibie Urzędu Gminy w Domaniowie został wywieszony na okres od 26 października 2011 r. do 17 listopada 2011r. wykaz nieruchomości do dzierżawy.

Dorota Swadek-Schneider  
 - Wójt Gminy Domaniów



**CHEMIX**

Oława Sp. z o.o.

**FARBY - TYNKI - MATERIAŁY BUDOWLANE**  
**MATERIAŁY WYKOŃCZENIOWE I DEKORACYJNE**

**ZAPRASZAMY DO NOWEGO SALONU SPRZEDAŻY!**

UL. KUTROWSKIEGO 41 W OŁAWIE

(WYJAZD NA WROCŁAW, NAPRZECIWKO DISKONTU BIEDRONKA)

**TUBADZIN**

**OTWARCIE 5 LISTOPADA 2011**

Profile

**VOX**

**KOLO**

**DOMINO**

PLYTKI NA LATA

**Tarkett**



**W OFERCIE BOGATY WYBÓR**  
**PANELI PODŁOGOWYCH I ŚCIENNYCH,**  
**PODŁÓG DREWNIANYCH, DRZWI**

**GLAZURA I GRES,**  
**WYPOSAŻENIE ŁAZIENKI,**  
**ARMATURA SANITARNA**

www.chemixolawa.pl

CHEMIX Oława Sp. z o.o., ul. Kutrowskiego 41/17, 55-200 Oława, tel.: 607 790 066, salon@chemixolawa.pl

# Oławski oddział ZIG

OŁAWA

Spotkanie  
biznesowe

W pierwszym publicznym spotkaniu przedsiębiorców, zorganizowanym przez Zachodnią Izbę Gospodarczą, wziął udział profesor Marian Noga

Były członek Rady Polityki Pieniężnej oraz były senator RP wystąpił z prelekcją „Sytuacja ekonomiczna w Polsce i na świecie”. Przedsiębiorcy usłyszeli m.in., że nie ma przed nami lepszej drogi, niż wejście do strefy euro, ale oczywiście nie w obecnej kryzysowej sytuacji. Profesor Noga z uznaniem wypowiadał się o gospodarowaniu przez

samorządy. Po wystąpieniu gościa oławscy przedsiębiorcy, których przyszło ok. 40, mieli okazję do rozmów kulturalowych, m.in. na temat oławskiego oddziału Zachodniej Izby Gospodarczej. - *Zawiązał się niedawno, wkrótce wybierze spośród swoich członków władze oddziału* - mówi wiceprezes ZIG Marek Pasztetnik.

(CK)

## Oławski oddział ZIG

W skład oławskiego oddziału Zachodniej Izby Gospodarczej wchodzi kilkanaście podmiotów, m.in. Bank Spółdzielczy w Oławie, ZNTK „Oława” Sp. z o.o., Obróbka Metali i Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „Metalerg” J.M.J. Cieślak S.J., Piekarnia-Ciastkarnia Andrzej Brudnik, Przedsiębiorstwo Budowlane „Dombud” Sp. z o.o., Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Oławie SA, Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowe Jan Wójcik, „Rotex” Andrzej Ryżak, SCA Hygiene Products Sp. z o.o.



Kilkudziesięciu przedsiębiorców przyszło do hotelu „Oławian” na spotkanie z profesorem Marianem Noga

POWIAT

Nowa organizacja

Grupa naszych lokalnych polityków tworzy stowarzyszenie „Wspólnota Samorządowa Powiatu Oławskiego”

Inicjatorami przedsięwzięcia są samorządowcy, startujący w ubiegłorocznych wyborach do rad miejskich i gminnych oraz do Rady Powiatu, z list Komitetu Wyborczego Wyborców „Wspólnota Samorządowa 2010”. Są to: burmistrz Jelcza-Laskowic Kazimierz Putyra, wójt gminy Domaniów Dorota Swadek-Schneider, przewodniczący Rady Miejskiej w Jelczu-Laskowicach Henryk Koch, przewodnicząca Rady Gminy Domaniów Elżbieta Rudnik-Weinert, dwaj wiceprzewodniczący oławskiej Rady Powiatu - Piotr Błaszczków i Józef Holyński oraz członek Zarządu Powiatu Tomasz Kołodziej.

Na spotkaniu 18 października postanowili, że zebranie założycielskie nowego stowarzyszenia odbędzie się 3 listopada w Oławie. Po rejestracji sądowej będzie zwołany zjazd stowarzyszenia, otwarty dla wszystkich sympatyków.

Grupa inicjatywna przyjęła także treść aktu powołania stowarzyszenia, który brzmi następująco: - Rok

## Idą za ciosem?



Burmistrz Kazimierz Putyra jest w gronie inicjatorów stowarzyszenia, które ma łączyć w działaniu samorządowców z Oławy, Domaniowa i Jelcza-Laskowic

po sukcesie odniesionym przez stworzony przez nas Komitet Wyborczy Wyborców „Wspólnota Samorządowa 2010”, pragnąc rozwijać naszą potrzebę ciągłego dbania o dynamiczny i zrównoważony rozwój wszystkich mieszkańców powiatu oławskiego, postanawiamy powołać stowarzyszenie. Zorganizowanie się naszego środowiska w formie osoby prawnej wraz z jej strukturami wewnętrznymi staje się naturalnym rozwojem pomysłu zapoczątkowanego przed rokiem. Chcemy jak najlepiej dbać o dobro naszych mieszkańców, dlate-

go tworzymy dziś płaszczyznę dyskusji, wymiany poglądów i ścierania się wielu wrażliwości, w której uczestniczyć będą dzisiejsi samorządowcy, a także obywatele, którym losy naszych samorządów leżą na sercu. Czas powołania naszego stowarzyszenia nie jest przypadkowy. Po sukcesie wyborczym sprzed roku, pozostawało pytanie, czy to olbrzymie zaangażowanie wielu sprawdzonych samorządowców, a także dynamicznych osób, chcących działać dla rozwoju swoich gmin i powiatu, będzie w stanie funkcjonować

w warunkach powybiorczych. Dziś wiemy, że nasz projekt się powiódł, a nasi przedstawiciele prowadzą skutecznie ciężką pracę samorządową. (...) Nie interesuje nas działalność w polityce krajowej. Uznajemy i szanujemy swoje prywatne poglądy na te kwestie. Wiemy że nie mogą one wpływać na działalność w samorządzie terytorialnym, w którym - jak w każdej społeczności - potrzebna jest zgoda ponad partyjnymi podziałami.

KRZYSZTOF A. TRYBULSKI  
ktrybulski@gazeta.olawa.pl

**IMPREZA ANDRZEJKOWA  
W STODOLE**  
(sobota) 26.11.2011r  
godz. 19:00 - 3:00  
muzyka: Agnes Band  
Rezerwacja:  
tel. 880 442 413

**OGŁOSZENIE**  
z dnia 3 listopada 2011r.  
Burmistrza Miasta Oława

o wyłożeniu do publicznego wglądu:  
**projektu miejscowego planu zagospodarowania  
przestrzennego terenu przy  
ul. Brylantowej w Oławie wraz z prognozą  
oddziaływania na środowisko**

Na podstawie art. 17 pkt 10 ustawy z dnia 27 marca 2003r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (DzU. Nr 80 poz. 717 z późn. zm.) oraz w nawiązaniu do Uchwały Rady Miejskiej w Oławie Nr XV/125/07 z dnia 29 listopada 2007r., w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenu przy ul. Brylantowej w Oławie, a także stosownie do art. 39 i 54 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (DzU. Nr 199 poz. 1227 z późn. zm.), zawiadamiam o wyłożeniu do publicznego wglądu:

**projektu miejscowego planu zagospodarowania  
przestrzennego terenu przy ul. Brylantowej w Oławie  
wraz z prognozą oddziaływania na środowisko w dniach od  
10 listopada 2011r. do 10 grudnia 2011r. w Urzędzie  
Miejskim Oława, pl. Zamkowy 15, 55-200 Oława, pok. nr 27,  
w godzinach pracy urzędu.**

Dyskusja publiczna nad przyjętymi w projekcie planu miejscowego rozwiązaniami odbędzie się w dniu **17 listopada 2011r.** w Urzędzie Miejskim w Oławie, pl. Zamkowy 15, pok. nr 27 o godz. 14.00.

Zgodnie z art. 18 ust 1 ustawy z dnia 27 marca 2003r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (DzU. Nr 80 poz. 717 z późn. zm.) kto kwestionuje ustalenia przyjęte w projekcie planu miejscowego może wnieść uwagi. Uwagi do projektu planu należy składać na piśmie do Burmistrza Miasta Oława z podaniem imienia i nazwiska lub nazwy jednostki organizacyjnej i adresu, oznaczenia nieruchomości, której uwaga dotyczy, w nieprzekraczalnym terminie do dnia **5 stycznia 2012r.**

Zgodnie z art. 40 i 54 pkt 3 ustawy z dnia 3 października 2008r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (DzU. Nr 199 poz. 1227), uwagi do prognozy oddziaływania na środowisko mogą być wnoszone w formie pisemnej, za pomocą środków komunikacji elektronicznej na adres: [architektura.olawa@interia.eu](mailto:architektura.olawa@interia.eu), bądź ustnie do protokołu, z podaniem imienia i nazwiska lub nazwy jednostki organizacyjnej i adresu, oznaczenia nieruchomości, której uwaga dotyczy, w nieprzekraczalnym terminie do dnia **5 stycznia 2012r.**

Franciszek Październik-Burmistrz Miasta Oława



## WIERZBNO

Będą dojeżdżać?

26 października rozebrano namiot, w którym odbywały się lekcje wf. w miejscowym Zespole Szkół. - *Gdzie teraz będą ćwiczyć nasze dzieci?* - pytała grupa rodziców na sesji Rady Gminy Domaniów, 28 października

Mieszkańcy Wierzbna są oburzeni, że nie skonsultowano z nimi decyzji o rozbiórce. Oczekiwali, że najpierw odbędzie się zebranie szkolne. Stanowisko wójta poznali dopiero na sesji, po interwencji w tej sprawie.

- *Wydawało mi się, że lepiej będzie wydać pieniądze na dowożenie do sali, która spełnia wszystkie wymogi,*

*niż na ćwiczenie w namiocie* - wyjaśniała Dorota Swadek-Schneider. Dodała, że upłynął termin pozwolenia na użytkowanie namiotu i dalsze organizowanie tam lekcji groziłoby nałożeniem kary finansowej na gminę. Zdaniem pani wójt wcześniejsze poinformowanie rodziców leżało w gestii dyrektora szkoły, Beaty Borek.

Dyrektor Gminnego Zespołu Oświaty Zenon Kopka poinformował, że w szkole w Wierzbnie przygotowana jest dodatkowa sala, gdzie mogłyby się odbywać ćwiczenia.

Rodzicom nie podoba się to, że dzieci stracą jedną godzinę lekcyjną na dojazdy. Obawiają się, że uczniowie, rozgrzani po lekcji wf., mogą się łatwo przeziębować podczas drogi powrotnej. Kolejne za-

niż na ćwiczenie w namiocie



Mieszkańcy Wierzbna nie chcą, aby ich dzieci dojeżdżały na wf. do Domaniowa

strzeżenie dotyczy harmonogramu - czy dzieci z Wierzbna będą musiały przyjeżdżać do sali w Domaniowie wcześniej rano lub po południu?

Dorota Swadek-Schneider była skłonna do kompromisu: - *Jeżeli zajęcia sportowe*

*w namiocie spełniają państwa oczekiwania, to nic nie stoi na przeszkodzie, żeby Rada Gminy zarezerwowała pieniądze na ponowne jego wykorzystanie w tym celu.*

Pozwolenie na użytkowanie namiotu starostwo przy-



Zdaniem pani wójt zorganizowanie dzieciom zajęć w sali gimnastycznej jest lepszym rozwiązaniem

znano na 120 dni. Teoretycznie, po przestawieniu w inne miejsce, gmina ponownie może się ubiegać o dopuszczenie do użytkowania. I tak stało, co 120 dni, gdyby pozostano przy dotychczasowych rozwiązaniach.

Wójt zapowiedziała dalsze rozmowy z rodzicami. Mają się one odbyć w Wierzbnie 3 listopada, o godz. 17.00.

TEKST I FOT.:  
XAWERY PIŚNIAK  
xpisniak@gazeta.olawa.pl

## Solary na basenie



Budowa basenu w Oławie powoli zmierza do szczęśliwego końca

## OŁAWA

Ekologicznie

Miasto otrzymało pieniądze na zamontowanie instalacji solarnej na krytym basenie

Oławski samorząd starał się o wsparcie z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej we Wrocławiu. Złożono wnio-

sek o dofinansowanie projektu „Systemy odzysku ciepła oraz instalacja solarna, realizowana w ramach budowy krytej pływalni w Oławie”. Rada Nadzorcza WFOŚiGW podjęła uchwałę o przyznaniu dofinansowania w wysokości 1.060.000 zł, w tym pożyczka - 706.700 zł i dotacja - 353.300 zł.

- *Solary będą wkrótce zamontowane, bo chcemy wykorzystać przyznane pieniądze jeszcze w tym roku* - mówi burmistrz Franciszek Październik. (MON)

## OŁAWA

Jest problem

W mieście wzrasta populacja gryzoni, a dotychczasowe działania nie przynoszą oczekiwanych rezultatów

Niedawno Urząd Miejski ogłosił akcję odszczurzenia miasta. Polegała na zobowiązaniu wszystkich właścicieli i użytkowników nieruchomości do wyłożenia trutki na

## OŁAWA

Pytania radnego

Jak miasto chce rozwiązać problem mieszkańców, oczekujących na mieszkania komunalne i socjalne?

Pytał o to Mieczysław Kowalski, na sesji Rady Miejskiej, 27 października. Radny Platformy Obywatelskiej chciał znać szczegóły planów burmistrza, związanych z budową bloków, we współpracy z Powszechną Spółdzielnią Mieszkaniową w Oławie.

## Szczury dają radę

mysz i szczury w okresie od 24 do 28 października. Większość właścicieli nieruchomości zignorowała zalecenia burmistrza.

Tymczasem szczurów jest coraz więcej, szczególnie w rejonie Rynku, ulicy Brzeskiej i innych pobliskich. Mieszkańcy alarmują, że gryzonie panoszą się na podwórkach, straszą dzieci w piaskownicach, pojawiają

się nawet na chodnikach. Jak sobie z nimi radzić?

Inspektor Jan Mosio z Wydziału Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska Urzędu Miejskiego powiedział na październikowej sesji Rady Miejskiej, że kiedyś planowano wypuścić gaz do instalacji podziemnych i zatruć szczury. Wycofano się z tego pomysłu, korzystając z doświadczeń Wrocławia,

gdzie mimo takiej akcji gryzonie wróciły do miasta po trzech miesiącach.

- *Jedyną skuteczną metodą jest pozbawienie ich pokarmu* - stwierdził Jan Mosio. - *Polega to na dokładnym i systematycznym opróżnianiu pojemników na odpady. Ze szczurami trzeba walczyć cały rok, a nie tylko wtedy, jak burmistrz zarządzi akcję deratyzacji. Trzeba wymusić na zarządcach budynków walkę za szczurami.*

(MON)

## Socjalne tylko czasowo

budowę bloków. Spółdzielnia ma otrzymać kredyt na zrealizowanie inwestycji. Obecnie trwają przygotowania formalne. Mieszkania będą spółdzielczo-lokatorskie, pod wynajem.

Budynek socjalny ma stanąć na osiedlu Zwierzyniec Duży, jeszcze w tej kadencji miejskiego samorządu. Po-

wstaną tam 34 mieszkania. - *Będzie to prawdziwy budynek socjalny, z możliwością zamieszkania maksymalnie do roku, do czasu poprawy sytuacji życiowej* - tłumaczył burmistrz. - *Nie będzie możliwości zamieszkania tam dożywotnio...*

(MON)

## OŁAWA

W szkole

Uczniowie Gimnazjum nr 3, im. Polskich Noblistów, układali jadłospisy i przygotowywali zdrowe potrawy

20 października obchodzono w szkole Światowy Dzień Żywności. Zorganizowano konkurs na pomysłowy jadłospis, zgodny z zasadami zdrowego żywienia. Każda klasa przedstawiła swoją propozycję. Można było nie tylko pooglądać, ale także skosztować kolorowych potraw. Alina Ziółkowska z Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Oławie i dyrektor Gimnazjum nr 3 Małgorzata Gancarczyk oceniały stoliki z propozycjami menu. Zwraçały uwagę różnorodność produktów i higieniczny sposób przygotowania.

OPR.: (MON)

FOT.: ARCHIWUM GIMNAZJUM NR 3

## Pyszne, zdrowe, kolorowe



Stół kolorowy i ładnie nakryty



Zdrowe warzywa i owoce

## 38 wniosków

OŁAWA

## Analizują

Zespół doradczo-opiniujący analizuje wnioski organizacji pozarządowych o dotacje z budżetu miasta

Wnioski o wsparcie działalności statutowej w roku 2012 złożyło 27 oławskich organizacji pozarządowych, łącznie na kwotę 1.134.281,40 zł.

14 wniosków z siedmiu organizacji wpłynęło po wyznaczonym terminie. Na niedawnej sesji Rady Miejskiej burmistrz Franciszek Październik powiedział, że wniosków jest tak dużo, że nie sposób zadowolili wszystkich.

(MON)

## Policyjne awanse

POWIAT

## Zmiany w KPP

Podkomisarz Artur Dobrowolski i starszy aspirant Krzysztof Żelem mają nowe funkcje

Dobrowolski był zastępcą komendanta komisariatu w Jelczu-Laskowicach. Po pięciu latach przeszedł do Komendy Powiatowej Policji w Oławie, gdzie pełni obowiązki naczelnika wydziału prewencji. Zastępcą komendanta komisariatu w J-L został tymczasowo starszy aspirant Krzysztof Żelem. - O tym, którzy policjanci ostatecznie obejmą te funkcje, zadecyduje postępowanie kwalifikacyjne - mówi komendant powiatowy policji Jacek Gałuszka. - Konkurs na naczelnika wydziału prewencji zakończy się praw-



arch. GP-WO

Starszy aspirant Krzysztof Żelem pełni funkcję zastępcy komendanta Komisariatu Policji w Jelczu-Laskowicach *dopodobnie w listopadzie, a na zastępcę komendanta - do końca roku. Procedura konkursowa trwa około dwóch miesięcy.*

O stanowisko mogą się ubiegać policjanci z całego kraju, którzy spełnią warunki konkursowe, między innymi muszą mieć wyższe wykształcenie.

(WK)

OŁAWA

## Partyjny narybek

Spotkanie inauguracyjne oławskiego Forum Młodych PiS odbędzie się 9 listopada, o godz. 18.00, w „Klubie Skrzydlatych”

Pełnomocnik FM w powiecie oławskim, 18-letnia Karolina Piech z Jelcza-Laskowic, zaprasza młodzież o konserwatywnych poglądach, do udziału w spotkaniu. Przedstawi na nim program organizacji i zarys działalności. Forum Młodych zamierza orga-

## Powstaje młodzieżówka PiS

nizować spotkania dyskusyjne i wyjazdy na kongresy partyjne, chce uczestniczyć w lokalnej polityce. Piech zapowiada, że członkowie młodzieżówki będą mieli szansę odbycia stażu w Europarlamentie. Na spotkanie założycielskie zaprosiła posła Dawida Jackiewicza, radnego sejmiku Pawła Hreniaka, starostę oławskiego Zdzisława Brezdenia, przewodniczącego Rady Miejskiej w Oławie Piotra Regieca oraz pełnomocnika PiS w Jelczu-Laskowicach Aleksandra Trembeckiego.

Forum Młodych działa od 2002 roku. Zrzesza młodzież

od 16. do 29. roku życia. Są wśród nich licealiści, studenci, doktoranci, działacze samorządów studenckich, radni i radne. Funkcję przewodniczącego pełni Marcin Mastalerek.

(XA)

## Dofinansowali Marszowice

GMINA OŁAWA

## Sesja RG

10.000 zł przeznaczyli radni gminy Olawa na konserwację kościoła w Marszowicach

Na sesji Rady Gminy, 28 października, podjęto uchwałę o przyznaniu dotacji na konserwację dachu, krytego gontem w drewnianym kościele filialnym pw. Narodzenia Najświętszej Maryi Panny w Marszowicach. Obiekt ten wpisany jest do rejestru zabytków. Jest jednym z dwóch kościołów filialnych parafii Najświętszej Maryi Panny Królowej w Oławie.

(XA)

## Będzie jak nowa

OSIEK

## Remont szatni

172 tysiące zł przeznaczył wójt Jan Kownacki na przebudowę szatni przy boisku sportowym

Zaplanowano wymianę okien i drzwi, położenie tynków wewnętrz-

nych i płytek, ocieplenie i malowanie ścian, wykonanie wentylacji, instalacji energetycznej i centralnego ogrzewania. Przed szatnią będzie położona kostka brukowa.

Spośród sześciu firm, które zgłosiły się do przetargu, wybrano „Dachmet” z Grodkowa. Inwestycja powinna być zakończona w styczniu 2012.

(XA)

## Miejsca w przedszkolach

OŁAWA

## Posiedzenie RM

Radna sygnalizuje, że mogą być problemy z przyjęciem dzieci do miejskich przedszkoli

Anna Leszczyńska mówiła na sesji Rady Miejskiej, 27 października, że zgłosili się do niej rodzice, niezadowoleni ze

sposobu przyjmowania dzieci do przedszkoli miejskich. - Zapisując dziecko, oboje pracujący rodzice uczciwie zadeklarowali, że będzie uczęszczało 5 godzin, więc maluch nie został przyjęty - mówiła radna. - Wcześniej, także na sesji Rady Miejskiej, pani Ceco zapewniała, że nie będzie problemów z miejscami dla dzieci, których oboje rodzice pracują.

Radna sugerowała, że część rodziców mogła celo-

wo deklarować wyższą liczbę godzin pobytu dziecka w placówce niż nieodpłatne, programowe 5 godzin, a potem to zmienić.

Zastępcą burmistrza Jerzy Hadryś odpowiedział, że nie wie, ilu rodziców zmieniło liczbę godzin, ale na pewno nie powinno być takich sytuacji. Obiecywał, że zapozna się ze sprawą, którą zgłaszała radna i za jej pośrednictwem poinformuje rodziców.

(MON)

## Straż Miejska



## Z notatnika miejskiego strażnika

\* 100 złotych mandatu zapłacił mieszkaniec, który palił papierosy na szkolnym terenie i głośno przeklinał.

\* 22 października niektóre ulice w mieście był zachlapano betonem. Wyciekł on z ciężarówki, kierowca zapłacił mandat i posprzątał.

\* 27 października skierowano wniosek do sądu o ukaranie mężczyzny, który pił alkohol na placu zabaw przy ul. Żołnierza Polskiego. Mieszkaniec był wcześniej poucany i karany za podobne wykroczenia. Nie zapłacił żadnego mandatu.

\* Na chodniku przy ulicy św. Rocha leżał mężczyzna bez butów. Strażnicy obudzili go i odwieźli do domu. Był pijany i nie mógł się poruszać o własnych siłach. Następnego dnia ukarano go 100-złotowym mandatem.

\* 28 października ukarano mieszkankę Jelcza-Laskowic, która rozwiesiła w miejscach niedozwolonych reklamę kredytów.

\* 31 października wpłynęło do Straży Miejskiej zgłoszenie o pijanym, leżącym bez ubrania przy ulicy Lipowej. W tej sprawie prowadzone jest postępowanie.

\* Mieszkańcy budynku przy ul. Chrobrego zgłosili, że ich sąsiad wyprowadził się i porzucił psa.

(AH)

## Co z plakatami po wyborach?

Strażnicy miejscy kontrolują po wyborach, czy osoby rozwieszające plakaty i hasła wyborcze usuną je na czas i czy ich rozwieszanie nie narusza kodeksu wyborczego.

- Ustawa nakłada na pełnomocnika wyborczego obowiązki usuwania plakatów i hasel wyborczych do 30 dni - informuje Paweł Gardyjan, naczelnik Wydziału Prewencji SM Oława. - Jeśli tego nie zrobi, strażnik miejski może nałożyć mandat. Zabronione jest umieszczanie plakatów i hasel wyborczych na ścianach budynków, przystankach, tablicach, słupach ogłoszeniowych, ogrodzeniach, latarniach, urządzeniach energetycznych, telekomunikacyjnych bez zgody właściciela lub zarządcy nieruchomości. Sprawdzamy również, czy osoby, które umieściły plakaty, usuwają je bez powodowania szkód. Po każdym wyborach, w mieście pozostają pamiątki, o których rozwieszający zapomnieli, albo nie ma zamiaru ich ściągnąć. Mamy doświadczenia z poprzednich lat. Z wyborów na wybory sytuacja się poprawia. Efekt przynoszą akcje informacyjne oraz większa świadomość osób prowadzących tego rodzaju działalność.

OŁAWA

## Szukasz pomocy?

Polski Komitet Pomocy Społecznej zaprasza na dodatkowy dyżur w sobotę 19 listopada

Wolontariusze będą czekać na potrzebujących od godz. 9.00 do 16.00. Do biura

## PKPS czeka

PKPS, Rynek 12 a (podwórko szkoły muzycznej) - mogą przychodzić osoby, które chcą bezpłatnie otrzymać używaną odzież w dobrym stanie, pościel, firany, sprzęt AGD i naczynia.

Wolontariusze pracują w środy, od godz. 16.00 do 18.00 i w piątki od 9.00 do 12.00.

(MAG)



PKPS apeluje również o przekazywanie darów, szczególnie odzieży i obuwia dla mężczyzn.

Niejedna tablica, upamiętniająca losy Ojczyzny, przytoczona jest do jakiegoś obiektu kamiennego lub jego części, który w przeszłości był ukształtowany z głazów narzutowych, pozostawionych na ziemi oławskiej przez lodowiec. Ukształtowania takiego dokonali pierwotni mieszkańcy ziemi. Rzeczy tego rodzaju nazywają się zabytkami archeologicznymi, a stanowią one część dziedzictwa narodowego

Twórcy tego pomnika prawdopodobnie nieświadomie dokonali zniszczenia zabytku archeologicznego, przez przygotowanie danego obiektu do umocowania do niego tablicy (wyplaszczanie powierzchni i wywiercanie otworów).

Zabytków tego rodzaju na ziemi, w tym Oławie i powiecie, jest nie do policzenia, np. w stercie przed budynkiem Starostwa Po-

## Echa naszych publikacji

OPINIE PREZENTOWANE W TEJ RUBRYCE NIE ZAWSZE SĄ ZGODNE Z POGLĄDAMI REDAKCJI

## Pomnik Losów Ojczyzny

wiatowego, głaz przy moście odrzańskim, gdzie umieszczano tablice, upamiętniające historię współczesną ziemi oławskiej.

O jednym z tego rodzaju zabytków zamieszczono notatkę pt. „Sensacji nie ma” i zdjęcie w „Gazecie Powiatowej - Wiadomości Oławskie” 1 lutego 1992 - po tym, jak poinformowałem redakcję, że na wysypisku za stadionem MKS leżą obiekty kamienne, które zaliczyłem do zabytków archeologicznych. Niestety, Państwowa Służba Ochrony Zabytków we Wrocławiu, reprezentowana przez Halinę Kamińską, nie zakwalifikowała tego jako zabytek - nie uzasadniając swojego orzeczenia.

Nie pierwszy raz twórcy budowli im współczesnych sięgnęli po materiały z prze-

szłości - chwała dla twórców tego pomnika, przed jego powstaniem miejsce to pokrywała trawa. Zakładali oni, że będzie uzupełniany, a zatem może jest pora na dokonanie zmian - mógłby się nazywać „Lapidarium Losów Ojczyzny”, „Epizody z Losów Ojczyzny”. Teren do niego przyległy trzeba jednak zabezpieczyć tak, żeby psy nie miały tam wstępu, a rosnące krzaki i drzewa potraktować tak, żeby stanowiły dodatek do niego (obecnie dominują).

Wypada zauważyć, że idea tego pomnika jest sprzeczna z współczesnymi trendami - nie było wtedy m.in. mowy o Małych Ojczyznach i dlatego nie zaskakuje fakt pojawienia się niniejszej dyskusji na łamach „GP-WO”.

KRZYSZTOF ŻYNIWICZ

Dolnośląskie miasta potrafią zawalczyć o unijne pieniądze

# Bezpieczny Jelcz-Laskowice, piękna Oława

Jednym z głównych założeń programu regionalnego jest odnowienie dolnośląskich miast. Oława i Jelcz Laskowice skutecznie postarały się o dofinansowanie inwestycji rewitalizacyjnych i dzięki temu mogą poszczycić się m.in. bezpiecznym placem zabaw, wyremontowanym ratuszem miejskim, czy ocieplonymi kamienicami. To jeszcze nie koniec. Lokalne samorzady mają drugą szansę na pozyskanie dodatkowych pieniędzy na poprawę wizerunku swoich miast

- Przed taką szansą stoi zarówno Oława, jak i Jelcz-Laskowice. To pierwsze miasto ma do wykorzystania 400 tys. zł, natomiast drugie około 2,5 mln zł - wyjaśnia Barbara Kaśnikowska, dyrektor Departamentu RPO w Urzędzie Marszałkowskim we Wrocławiu. - Nabór wniosków o dofinansowanie rozpoczął się pod koniec września - dodaje.



Barbara Kaśnikowska dyrektor Departamentu RPO w Urzędzie Marszałkowskim we Wrocławiu

znajdują się m.in.: karuzela, piaskownica oraz bujaki na sprężynie. Druga część, dla nieco starszych (do 12 lat), przyciąga konstrukcją wspinaczkową, stołem do gry w tenisa. Całość zyskała nowe ogrodzenie, trawniki, ławki, kosze na śmieci. Plac zabaw został tak zaprojektowany, by nie sprawiać trudności osobom niepełnosprawnym lub mamom ze swoimi pociechami w wózkach. W trosce o nich zlikwidowane zostały wysokie krawężniki, a alejki wysypano szutrem.

Ogródek jordanowski kosztował nieco ponad 200 tys. zł (152 tys. zł pochodzi z unijnej kasy za pośrednictwem Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Dolnośląskiego) i jest jedną z sześciu inwestycji rewitalizacyjnych, na które władze Jelcza-Laskowice pozyskały dofinansowanie. Prócz tego modernizacji doczekają się budynki przy ul. Młodych Techników i Działkowej, gdzie między innymi wymienione zostaną dachy, a ściany docieplone.

## Ratusz i komenda

Również Oława postarała się o poprawę swego wizerunku. Dzięki unijnemu



Plac zabaw na Osiedlu Fabrycznym w Jelczu Laskowicach zachęca do zabaw w piaskownicy, na karuzeli oraz na kolorowych drabinkach

wspieraniu w wysokości 4,45 mln zł budynek dawnego kina „Odra” przy ul. Młyńskiej przekształcił się w Ośrodek Współpracy Europejskiej. Projekt, którego całkowita wartość wynosi 12,5 mln zł, zakłada utworzenie wielofunkcyjnej sali widowiskowej na 400 osób z zapleczem sce-

nicznym, reprezentacyjnym holem, salą konferencyjną, projektownią, realizatornią, pomieszczeniami biurowymi oraz dwoma studiami nagraniowymi. Obiekt nadal zachowa funkcję kinową. Remontu doczekał czternastowieczny ratusz, w którym w odnowionych pomieszczeniach już wkrótce rozgospodzą się m.in. biblioteka publiczna, izba muzealna oraz biuro obsługi turystycznej. Kończy się także modernizacja komendy powiatowej policji, gdzie wymienione zostały okna, stolarka drzwiowa, elewacja. W sumie w drugim naborze

wniosków o dotacje na rewitalizację samorząd Oławy ma do wykorzystania około pół miliona złotych i chciałby za to kupić wyposażenie do biblioteki publicznej.

## Zajedziesz daleko

Z kolei władze powiatu oławskiego postawiły na poprawę stanu dróg. Za ponad 6 mln zł (unijne wsparcie z programu regionalnego wynosi ponad 2,7 mln zł) polepszył się system komunikacyjny w przemysłowo-usługowej części miasta, gdzie siedziby

ma wiele firm, sklepów, hotel i hipermarket. Zadanie, które rozpoczęło się wiosną 2010 r. i trwało prawie półtora roku, obejmowało modernizację kilku ulic: Różaną, Spacerową, Sikorskiego, 3 Maja. U zbiegu tych ostatnich ulic powstało rondo, znacznie poprawiające płynność ruchu w tej okolicy. Zadowoleni powinni być kierowcy udający się do oławskiej podstrefy Wałbrzyskiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej, a także piesi i rowerzyści, gdyż wzdłuż nowej trasy wytyczone zostały ścieżki rowerowe.

## Kolorowy plac zabaw

Funkcjonalny plac zabaw powstał na Osiedlu Fabrycznym. Podzielono go na dwie części: w tej przeznaczonej dla młodszych dzieci



Nowe rondo w Oławie usprawni komunikację w przemysłowo-usługowej części miasta

## Gdzie szukać informacji?

Więcej informacji o Regionalnym Programie Operacyjnym dla Województwa Dolnośląskiego, o nowych naborach wniosków oraz możliwościach pozyskania pożyczek i poręczeń można szukać na stronie internetowej [www.rpo.dolnyślask.pl](http://www.rpo.dolnyślask.pl) lub bezpośrednio w punktach informacyjnych, m.in.:

Wrocław - Urząd Marszałkowski, Wyb. J. Słowackiego 12-14, pok. 403  
tel. 71 776 91 20 lub 71 776 91 42, e-mail: [rpo@dolnyślask.pl](mailto:rpo@dolnyślask.pl)  
Wrocław - Dolnośląska Instytucja Pośrednicząca (dla przedsiębiorców),  
ul. Strzegomska 2-4, tel. 71 776 58 12 do 14, e-mail: [info.dip@umwd.pl](mailto:info.dip@umwd.pl)



**PROGRAM  
REGIONALNY**

NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



**DOLNY  
ŚLĄSK**

**UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO**



# Koła Gospodyń Wiejskich

Gmina  
Domaniów



## KGW Domaniów

W marcu tego roku prawie całkowicie zmienił się skład KGW w Domaniowie. Starsze panie ustąpiły miejsca młodszym, które mają wiele świeżych pomysłów na promowanie swojej działalności

Przekazanie „pateczki” odbyło się w przyjaznej atmosferze. Starsze gospodynie poinformowały swoje następczynie, jak godnie reprezentować koło. Funkcję przewodniczącej objęła Agata Skorupska, zastępując Bernardę Jakubowską.

Z dawnego zespołu pozostały dwie panie, a koło liczy obecnie 10 osób. Wszystkie

nowe gospodynie urodziły się poza Domaniowem, ale dziś zamieszkują tę wieś.

- Zmiana składu nie nastąpiła nagle i cały czas możemy liczyć na pomoc bardziej doświadczonych koleżanek - mówi Skorupska. - W styczniu tego roku pomagałyśmy w organizacji spotkania oplatkowego. Później, już po zmianie, to one pomagały nam przy organizowaniu pokazu stołów wielkanocnych. Nasza palma była druga w gminie. Wspólnie stworzyłyśmy wieniec dożynkowy, który zajął trzecie miejsce. 11 listopada odbędzie się pierwsza impreza, samodzielnie przygotowana przez nowy zarząd. Zapraszamy wszystkich serdecznie.

Dokładnie nie wiadomo, kiedy powstało KGW w Domaniowie. Prawdopodobnie niedługo po wojnie. W kro-

nice najwcześniejszy wpis jest dopiero z 1990 roku. Gospodynie dostały za nią wyróżnienie na tegorocznym wojewódzkim konkursie „Najciekawsza Kronika Koła Gospodyń Wiejskich”. Obecnie powstaje nowa.

- Mamy dużo nowych pomysłów - mówi przewodnicząca. - Chcemy stworzyć potrawę regionalną, która będzie kojarzona z nami. W Domaniowie odbywają się kursy tańca. Może kiedyś zaprezentujemy swoje umiejętności. Chcemy mieć też własne stroje. Mamy duże poparcie u pani wójt Doroty Swadek-Schneider. Pan Andrzej Mikoda, dyrektor GCKiKF zakupił nam meble kuchenne i udostępnił dwa pomieszczenia w budynku, którym się opiekuje.

Gospodynie szukają źródeł dofinansowania. W czasie



KGW Domaniów, pierwsza z prawej Agata Skorupska

festynów sprzedają domowe wypieki, a zysk odkładają. Może za to zakupią nowe wyposażenie do kuchni. W styczniu planują zorganizowanie

Dnia Seniora, a w marcu Dnia Kobiet.

Młode gospodynie zapewniają, że mają chęci i siły do realizacji wielu nowych

pomysłów, dzięki którym będzie urozmaicone życie w ich wsi.

PIOTR TUREK  
pturek@gazeta.olawa.pl



Pierwszoklasiści

## Pasowanie w „Dwójce”

OŁAWA

### Uroczystość

### W Szkole Podstawowej nr 2 pasowano pierwszoklasistów

W uroczystości, odbywającej się 12 października, uczestniczyli rodzice, wychowawcy klas i dyrekcja.

Uczniowie III b pod kierunkiem Karoliny Książczyk przygotowali program artystyczny „O kóźce, która uczyć się nie chciała”. Najważniejszym punktem było złożenie ślubowania. Najmłodsi zobowiązali się dobrze uczyć, pomagać słabszym, a swoim

zachowaniem sprawiać radość rodzicom i wychowawcom.

Dyrektor Beata Drabczak pasowała każde dziecko na ucznia klasy pierwszej, życząc wielu sukcesów. Nie zabrakło tradycyjnych „rogów

obfitości” dla najmłodszych, które ufundowali rodzice. Uczniowie otrzymali dyplomy i legitymacje szkolne.

(MAG)  
FOT.: ARCHIWUM  
SP NR 2 W OŁAWIE



Uczniowie podczas ślubowania

powiatowa

Wersja elektroniczna gazety dostępna w prenumeracie na [www.e-gazety.pl](http://www.e-gazety.pl)

e-wydanie już w sprzedaży

eGazety.pl  
prasa bez granic

PRENUMERATA

Podwyższony standard za dobrą cenę

DIAGONAL PROJEKT



**Nowe mieszkania na sprzedaż, w opcji:**

- apartamenty 2-piętrowe
- ogrody przydomowe
- przestronne tarasy
- parking/garaż

**TERAZ NOWE CENY DO -20%**

**Biuro sprzedaży:**  
ul. Błękitna 2 - Nowy Otok

501 433 820  
Zadzwoń i umów się!  
www.diagonalprojekt.pl

METEOR ŚRODKI ŁĄCZNOŚCI

sklep internetowy www.meteorCB.pl

**CB RADIO**

**GPS nawigacja**

plus+

Jelcz-Laskowice  
ul. Oławska 21  
tel. 71 381 16 15

Wrocław  
Aleja Pracy 24 b  
tel. 71 360 16 44

**KURS ZAWÓD**



- kierowca wózków jezdniowych (certyfikat angielski i niemiecki)
- obsługa suwnic, wciągników żurawi (HDS)
- elektroenergetyczne SEP (1,2,3)
- spawalnicze - podnoszenie kwalifikacji
- podesty ruchome przejezdne
- kosy i piły spalinowe
- BHP, inne na zlecenie również w zakładzie pracy

tel. 71-313-21-21  
tel./fax 71-393-10-08  
kom. 691-716-663  
kom. 691-716-555

www.szkoleniakursy.com

**KURSY**

ZAKŁAD DOSKONALENIA ZAWODOWEGO



1. Wózek widłowy
2. Komputerowy - nabór
3. Prawo jazdy kat. B
4. BHP i inne
5. Płace i palacz c.o.
6. Pedagogiczny
7. Kasy fiskalne, minimum sanitarno - nabór
8. Przewóz materiałów niebezpiecznych ADR
9. Udzielania pierwszej pomocy
10. Kurs kwalifikacyjny na tytuł robotnika wykwalifikowanego lub mistrza w zawodzie handlowiec, kucharz i inne

**OLAWA, ul. 1 Maja 44, tel. 71 313 25 99**

## OGŁOSZENIE

Burmistrz Miasta Oława ogłasza drugi przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż następujących nieruchomości położonych w rejonie ul. Zwierzyniec Duży:

L.p	Oznaczenie nieruchomości wg ewidencji geodezyjnej, KW	Opis nieruchomości	Cena wywoławcza nieruchomości netto (zł)	Wadium (w zł)	Postąpienie (w zł)
1	2	3	4	5	6
1.	dz. nr 1/4 AM-65 o pow. 1040m <sup>2</sup> KW-30662	Nieruchomość niezabudowana i niezagospodarowana o kształcie zbliżonym do trapezu. Sąsiedni teren jest uzbrojony w podstawowe sieci: wodociagową, kanalizacyjną, energetyczną; brak sieci gazowej	81.700,-	6.500,-	Nie mniej niż 817,-
2.	dz. nr 1/5 AM-65 o pow. 825m <sup>2</sup> KW-30662	Nieruchomość niezabudowana i niezagospodarowana o kształcie zbliżonym do prostokąta. Sąsiedni teren jest uzbrojony w podstawowe sieci: wodociagową, kanalizacyjną, energetyczną; brak sieci gazowej	64.800,-	6.500,-	Nie mniej niż 648,-
3.	dz. nr 1/6 AM-65 o pow. 947m <sup>2</sup> KW-30662	Nieruchomość niezabudowana i niezagospodarowana o kształcie zbliżonym do prostokąta. Sąsiedni teren jest uzbrojony w podstawowe sieci: wodociagową, kanalizacyjną, energetyczną; brak sieci gazowej	74.400,-	6.500,-	Nie mniej niż 744,-
4.	dz. nr 1/8 AM-65 o pow. 882m <sup>2</sup> KW-30662	Nieruchomość niezabudowana i niezagospodarowana o kształcie zbliżonym do prostokąta. Sąsiedni teren jest uzbrojony w podstawowe sieci: wodociagową, kanalizacyjną, energetyczną; brak sieci gazowej	69.300,-	6.500,-	Nie mniej niż 693,-
5.	dz. nr 1/9 AM-65 o pow. 839m <sup>2</sup> KW-30662	Nieruchomość niezabudowana i niezagospodarowana o nieregularnym kształcie. Sąsiedni teren jest uzbrojony w podstawowe sieci: wodociagową, kanalizacyjną, energetyczną; brak sieci gazowej	65.100,-	6.500,-	Nie mniej niż 651,-
6.	dz. nr 1/10 AM-65 o pow. 995m <sup>2</sup> KW-30662	Nieruchomość niezabudowana i niezagospodarowana o kształcie zbliżonym do trapezu. Sąsiedni teren jest uzbrojony w podstawowe sieci: wodociagową, kanalizacyjną, energetyczną; brak sieci gazowej	78.100,-	6.500,-	Nie mniej niż 781,-
7.	dz. nr 1/11 AM-65 o pow. 890m <sup>2</sup> KW-30662	Nieruchomość niezabudowana i niezagospodarowana o kształcie zbliżonym do trapezu. Sąsiedni teren jest uzbrojony w podstawowe sieci: wodociagową, kanalizacyjną, energetyczną; brak sieci gazowej	69.900,-	6.500,-	Nie mniej niż 699,-
8.	dz. nr 1/12 AM-65 o pow. 904m <sup>2</sup> KW-30662	Nieruchomość niezabudowana i niezagospodarowana o kształcie zbliżonym do trapezu. Sąsiedni teren jest uzbrojony w podstawowe sieci: wodociagową, kanalizacyjną, energetyczną; brak sieci gazowej	71.000,-	6.500,-	Nie mniej niż 710,-

**Przeznaczenie opisanych powyżej nieruchomości i sposób ich zagospodarowania:** Zgodnie z zapisem w Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Oława nieruchomości położone są w terenach przeznaczonych do kompleksowego zainwestowania o głównej funkcji mieszkaniowej z usługami i produkcją nieuciążliwą wraz z zielenią towarzyszącą a, niezbędnymi urządzeniami infrastruktury technicznej oraz obsługą komunikacyjną – rezerwy komunikacyjne, oznaczone na rysunku Studium kolorem brązowym zakropkowanym i symbolem „M”. Nieruchomości są wolne od obciążeń i praw osób trzecich.

**Wysokość opłat i terminy ich uiszczenia:** wpłata jednorazowa w wysokości uzyskanej w drodze przetargu wraz z podatkiem VAT wg stawki 23% od wylicytowanej kwoty, płatna przed zawarciem umowy notarialnej.

**Przetarg odbędzie się w siedzibie Urzędu Miejskiego w Oławie, pl. Zamkowy 15 w sali nr 29 (II piętro) w dniu 9 grudnia 2011 r. o godz. 10.00 w kolejności jak w ogłoszeniu.** Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie wadium w pieniądzu, najpóźniej do dnia 6 grudnia 2011r. na konto depozytowe Urzędu Miejskiego w Oławie: 92 95850007 0010 0016 7716 0030 w Banku Spółdzielczym w Oławie. Wpłata wadium będzie uwzględniona, gdy w/w kwota zostanie wpłacona w powyższym terminie i będzie znajdować się na koncie Urzędu przed przetargiem. Wpłata jednego wadium upoważnia do zakupu jednej działki.

**Uczestnicy przetargu winni przedłożyć Komisji Przetargowej:**

- dowód wpłaty wadium
- dokument stwierdzający tożsamość

- zaświadczenie z Wydziału Finansowego Urzędu Miejskiego w Oławie o braku zaległości w podatkach i opłatach lokalnych wobec Gminy- Miasto Oława
- aktualny wypis z właściwego rejestru sądowego, gdy uczestnikiem jest osoba prawna oraz stosowne pełnomocnictwa i inne dokumenty upoważniające do udziału w przetargu
- pisemne oświadczenie o zapoznaniu się z warunkami przetargu oraz nieruchomością i przyjęciu ich bez zastrzeżeń

Uchylenie się uczestnika, który wygrał przetarg od zawarcia umowy powoduje przepadek wadium. Osobom, które nie wygrały przetargu wadium zwraca się niezwłocznie po odwołaniu lub zamknięciu przetargu, nie później jednak niż przed upływem 3 dni od dnia zamknięcia lub odwołania przetargu. Koszty opłat notarialnych i sądowych związanych z nabyciem nieruchomości oraz ujawnieniem w księdze wieczystej ponosi w całości nabywca.

Burmistrz Miasta zastrzega sobie prawo odwołania przetargu z uzasadnionej przyczyny, o czym poinformuje niezwłocznie poprzez zamieszczenie ogłoszenia w prasie lokalnej oraz wywieszenie na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego i w Biuletynie Informacji Publicznej.

Pełną treść ogłoszenia o przetargu wraz z regulaminem przetargu zawiera Zarządzenie Nr 192/0050/2011 Burmistrza Miasta Oława z dnia 26.10.2011r.

Informacji na temat przetargu udziela Wydział Gospodarki Gruntami i Geodezji Urzędu Miejskiego w Oławie, pl. Zamkowy 15, tel. 71-303-55-43.

Franciszek Październik - burmistrz Oławy



Uczestniczki projektu prezentują własnoręcznie wykonane ozdoby



Z zaświadczeniem ukończenia kursu zawodowego łatwiej na rynku pracy

## GMINA OŁAWA

## Podsumowanie projektu

**- Jesteśmy pewniejsze siebie, zdobyłyśmy nowe umiejętności i wiemy, jak skutecznie szukać pracy - mówią bezrobotne kobiety, które zakończyły projekt „Potrzebujemy się nawzajem”. 19 października, w świetlicy w Godziko-  
wicach, odbyło się uroczyste podsumowanie zajęć**

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej po raz czwarty skorzystał ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego, aby walczyć z wykluczeniem społecznym, aktywizować wybrane środowiska i integrować je z szerszą społecznością. Po dwóch edycjach, skierowanych do młodzieży, programem objęto kobiety, pozostające bez stałego zatrudnienia. Zgłosiło się 10 uczestniczek z siedmiu miejscowości. Przedział wiekowy sięgał od dwudziestu kilku do sześćdziesięciu kilku lat.

Od kwietnia panie korzystały z kompleksowego

# Zastrzyk pewności siebie

bloku zajęć: z psychologiem, doradcą zawodowym, a nawet ze specjalistami fitness. Mogły zapisać się na jeden z czterech oferowanych kursów zawodowych: opiekunki osób starszych, bukietistki-florystki, obsługi kasy fiskalnej i pracy na komputerze. W grupach wsparcia zastanawiały się wspólnie, jak stawić czoła życiowym problemom. Wykład z profilaktyki uzależnień, wyjazdu do wrocławskiego zoo i na wycieczkę do Świeradowa dopełniły program.

Autorzy projektu „Potrzebujemy się nawzajem” starają się włączyć osoby biorące udział w zajęciach do życia lokalnej społeczności. Tak było i w tym roku. Uczestniczki objechały miejscowości w gminie, biorąc udział w wiejskich festynach. W Starym Górniku pomagały przy organizacji Dnia Matki, a w Oleśnicy Małej przy grze terenowej „Uwolnić motylka”, skierowanej do najmłodszych.

Tekturowe zwierzaki, przypominające ten dzień,

zdobiły świetlicę w Godziko-  
wicach przy zamknięciu projektu. Kierownik GOPS Helena Masło omówiła poszczególne zajęcia, prezentując slajdy. Psycholog Małgorzata Bożyk przedstawiła zasady poprawnej komunikacji. Jacek Chlebny z chórem „Rivendell” z Gimnazjum nr 3 postarał się o wzruszenia artystyczne. Pięśni afrykańskie przypomina-

ły wszystkim o plenerowej zabawie w Oleśnicy Małej. Anna Mur z firmy „Mur” wręczyła certyfikaty ukończenia kursów zawodowych. Panie otrzymały także płyty CD z pamiątkowymi zdjęciami i zegarki, żeby „nie spóźniły się do pracy” - żartowała Helena Masło.

Projekt rzeczywiście okazał się skuteczny. Jedna uczestnicz-

ka podejmie pracę w GOPS jako opiekunka osób starszych, druga jest w trakcie rozmów z pracodawcą. Inne ze spokojem stwierdzają, że poznały znacznie więcej strategii zdobywania pracy niż odpowiadanie na ogłoszenie w gazecie.

Po zakończeniu części oficjalnej zaproszono na mały poczęstunek. - *To ostatnia środa - żartowały uczestniczki*

projektu, siedząc wspólnie przy kawie. Przyznają, że bardzo żyły się ze sobą, a kiedy teraz przyjdzie piątek (to był tradycyjnie dzień zajęć), będzie im czegoś brakować. No, chyba że skorzystają z kolejnej oferty ośrodka.

TEKST I FOT.:  
XAWERY PIŚNIAK  
xpisniak@gazeta.olawa.pl



O wrażenia artystyczne postarał się Jacek Chlebny ze swoimi chórzystami

PEŁNE MENU NA STRONIE WWW.PUBGLADIATOR.PL

\*SZCZEGÓŁY PROMOCJI NA STRONIE WWW.PUBGLADIATOR.PL



Temat: Podstawy rachunku.

## KUP DWIE OGROMNE PIZZE

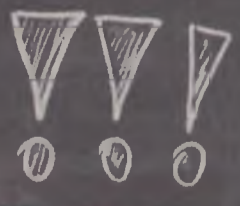
## A DRUGĄ DOSTANIESZ ZA 50% CENY\*



+



PEACISZ ZA  
= PÓLTorej



DARMOWY DOWÓZ POSIĘKÓW Z OŁAWY DO JELCZA-LASKOWIC I BYSTRZYCY WYSTARCZY ZADZWONIĆ



71 313 84 27

; 71 313 22 22

REKLAMA

# 1920

# Film Jerzego Hoffmana

# BITWA

# WARSZAWSKA

wersja 2D

## Wstęp wolny

zbiórka na rzecz  
Stowarzyszenia Pomocy  
Dzieciom TĘCZA

Słowo wstępne wygłosi  
Dr Tomasz Gałwiazek

## 13 XI 2011

godzina: 18:00

Sala widowiskowa  
Ośrodka Kultury w Oławie

Oława, ul. 11 Listopada 27

ORGANIZATORZY:

PARTNER:



CINEsync



**powiatowa**



WWW.WENA.CO

OŁAWA

Arcybiskup  
w kościele

Uroczystą mszą, poświęceniem organów i koncertem zakończyły się w kościele pw. Miłosierdzia Bożego obchody „Dziękczynienia Ziemi Oławskiej za beatyfikację Jana Pawła II”

Msza święta rozpoczęła się 30 października, o godzinie 13.00. Przewodniczył jej arcybiskup Marian Gołbiewski, którego przywitani parafianie. Koncelebrowali Eucharystię proboszczowie oławskich parafii, z księdzem dziekanem Stanisławem Bijakiem. Metropolita wrocławski nawiązał w kazaniu do błogosławionego Jana Pawła II. Mówił, że papież poświęcał wiele czasu na głoszenie Ewangelii: - *Był niestrudzony w tym, co robi. Za to i za jego wielką gorliwość został wyniesiony na ołtarze. Nie zapomnę tego mo-*



Po mszy świętej koncert organowy zagrał Marcin Lauzer

# Poświęcone papieżowi



Metropolita wrocławski Marian Gołbiewski poświęcił organy, które noszą imię Jana Pawła II

*mentu, kiedy papież Benedykt XVI na placu świętego Piotra ogłosił, że Jan Paweł II jest błogosławionym. Nasz rodak jest wielkim darem dla Kościoła. Trzeba go naśladować również*

*w umiłowaniu drugiego człowieka.*

Arcybiskup dodał, że teraz nadeszły czasy, w których świadectwo chrześcijańskie musi być wyraziste. To jest wyzwanie dla katolików, aby mówili jednym głosem i bronili Kościoła, który był, jest i będzie atakowany.

Podczas mszy świętej arcybiskup Marian Gołbiewski poświęcił nowe organy w kościele, oddane do użytku w marcu. Instrument przywieziono do Oławy tirem, 15 października ubiegłego roku. Pochodzi z Opactwa Cystersów pod Stuttgartem. Kosztował około 300 tysięcy złotych, a za

nowy trzeba byłoby zapłacić około 1,5 mln złotych.

40-głosowe organy piszczalkowe zabrzmiały po raz pierwszy w oław-

skim kościele na początku kwietnia. Ich złożenie i strojenie trwało kilka miesięcy. Nadano im imię Jana Pawła II, jako wotum wdzięczno-

ści za Jego pontyfikat. Poświęcenie w październiku, w rocznicę wyboru Karola Wojtyły na Stolicę Piotrową, było uwieńczeniem całości.

Po mszy świętej koncert organowy zagrał Marcin Lauzer, pochodzący z Grodkowa, organista na Jasnej Górze. Na co dzień w kościele pw. Miłosierdzia Bożego gra na nowych organach Agnieszka Dąbrowa. - *Nowy instrument to dla mnie naprawdę długo wyczekiwany i bardzo radosny moment - mówi organistka. - Postawienie organów to ogromne i kosztowne przedsięwzięcie. Odbywa się zazwyczaj na końcu urzędowania kościoła. Dlatego cieszę się, że po 23 latach są prawdziwe piszczalkowe organy. Pięknym akcentem jest, że ten instrument to wotum wdzięczności parafian za pontyfikat i beatyfikację Jana Pawła II. Jestem bardzo wdzięczna, że mogę teraz grać na takim instrumencie i jego dźwiękami wzbogacać liturgię.*

**TEKST I FOT.:**  
**MALWINA GADAWA**  
mgadawa@gazeta.olawa.pl



Księża witają arcybiskupa przy wejściu do kościoła

OŁAWA

## Na mszy świętej

30 października w kościele Miłosierdzia Bożego przewodniczący Rady Miejskiej Piotr Regiec wręczył księdzu Stanisławowi Bijakowi tytuł „Zasłużony dla Miasta Oława”

Wyróżnienie przyznała w maju Rada Miejska. Piotr Regiec przeczytał uzasadnienie uchwały, w którym wymienił wiele zasług kapłana. Ksiądz Stanisław Bijak jest dziekanem dekanatu oławskiego i proboszczem kościoła pw. Miłosierdzia

## Ksiądz Bijak zasłużony dla Oławy

Bożego. Dał się poznać jako doskonały budowniczy kościoła i organizator. Jest dziekanem od 1994 roku. Promuje Oławę, uczestnicząc w konferencjach diekańskich. Od kilku lat jednoczy oławian, organizując wspólne procesje. Uczestniczy w uroczystościach państwowych. Jest również kapłanem strażaków, sybiraków i kombatanatów.

W 2010 roku obchodził jubileusz 40-lecia kapłaństwa. Jego pierwsza parafia to Bolesławiec, potem Wrocław i Zgorzelec - tam był wikariuszem. Później powierzono mu obowiązki proboszcza w małej miej-

scowości niedaleko Wołowa. Po czterech latach trafił do Oławy i zajął się budowaniem nowego kościoła.

W rozmowie stwierdził, że nigdy nie żałował decyzji o przyjeździe do Oławy: - *Moje serce od wielu już lat jest z Oławą. Kiedyś uświadomiłem sobie, że tutaj jest mój dom bardziej niż w Strzelinie, z którego okolic pochodzę. Znam większość swoich parafian, każda twarz jest mi znajoma, każdy ich sakrament przeżywałem razem z nimi.*

**MALWINA GADAWA**  
mgadawa@gazeta.olawa.pl



Ksiądz dziekan otrzymał tytuł i gratulacje w obecności arcybiskupa i innych księży



OŁAWA

Organista  
w spódnicy

Agnieszka Dąbrowa, grająca w kościele pw. Miłosierdzia Bożego, była pierwszą taką kobietą w powiecie olawskim. Pierwszy raz zagrała, kiedy miała 12 lat. Myślała, że to tylko zajęcie na chwilę. Minęły 23 lata, a ona nie wyobraża sobie niedzieli spędzonej tylko w domu. Kościół to miejsce, w którym nie tylko się uczyła, ale także dorastała

Pochodzi z muzycznej rodziny, w której gra na organach to tradycja. Jej dziadek od strony taty aktywnie działał przy kościele. Co roku w Wielki Piątek wykonywał solowe partie śpiewanej Męki Pańskiej. Tata od dziecka uczył się grać na pianinie, a później skończył studium organistowskie, zawodowo realizował się jednak w całkiem innym fachu.

Z jej rodziny grają na organach w kościołach w Nowym Otku i Godzikowicach również dwie siostry bliźniaczki - Małgorzata i Ewelina. Na tym nie kończy się lista organistów. Jej krewni grają także w Ziębicach, Ząbkowicach Śląskich, Łebie i w Smolcu.

Agnieszka uwielbiała śpiewać od dziecka, w tym również piosenki kościelne. Jednym z jej popisowych utworów była pieśń „Pan Jezus już się zbliża”.

## Dorastała z organami



Agnieszka Dąbrowę cieszy, że po 23 latach może grać na prawdziwych piszczałkowych organach

„Kiedy wracała z sylwestra, miała pół godziny na zmycie makijażu i przebranie się. - Inni dopiero się kładli, a ja szłam do kościoła na cały dzień...

12

- tyle lat miała Agnieszka Dąbrowa kiedy zaczęła grać na organach

23 lata

- tak długo Aga jest organistką w kościele pw. Miłosierdzia Bożego

## Po szkole na msze

Jej pierwsze występy to śpiew przy akompaniamencie taty i brawa od dziadków. Miała siedem lat, gdy zaczęła się uczyć gry na fortepianie w Państwowej Szkole Muzycznej I st. im. Jadwigi Szajny-Lewandowskiej. Poznała nuty, tata nauczył ją pieśni kościelnych. Kiedy była w piątej klasie, za namową mamy, podczas kolędy przywitała księdza graniem i śpiewaniem. Jej katecheta Stanisław Bijak nie mógł się nadziwić talentowi dziewczynki i temu wykonaniu. Potem został proboszczem nowo budowanego kościoła na osiedlu Sobieskiego, w którym był potrzebny organista. W luźnej

rozmowie z rodzicami dziewczynki zaproponował, żeby spróbowała swoich sił. Potem wszystko potoczyło się w ekspresowym tempie. Agnieszka jeszcze częściej ćwiczyła i 14 kwietnia 1988, mając dwanaście lat, zagrała na pierwszej mszy, jeszcze w kaplicy. To pochłonęło ją do końca. - *Bardzo chętnie biegłam na msze, aby praktykować granie. Czasami bywało ciężko, opadałam z sił po sześciu mszach niedzielnych, do tego przecież jeszcze dochodziła nauka, ale sprawiało mi to ogromną radość.*

Wiele osób nie mogło się nadziwić, skąd u tak młodej dziewczynki taka siła i zapal do pracy oraz wielki talent.

## Bez tremy w murach bez dachu

Od strony muzyczno-technicznej była dobrze przygotowana, z występu na występ coraz lepiej. Od strony liturgicznej pomagał jej i cennych wskazówek udzielał ksiądz Stanisław Bijak. Na początku, kiedy była jeszcze kaplica, organy stały blisko ołtarza, więc podpowiedzi łatwo do niej docierały. Mimo że taka młoda, nie miała tremy przed publicznymi występami.

- *Wiadomo, że na mszach świętych, szczególnie w niedziele, około południa było bardzo dużo osób. Siedziałam naprzeciw nich. Nie wiem, skąd się brała ta pewność siebie,*

*ale nie czułam strachu, śpiewając tyle lat w kościele.*

Grała na organach elektronicznych, które można było szybko i sprawnie przenieść oraz podłączyć, np. na zewnątrz, gdzie przy dobrej pogodzie odprawiano nabożeństwa. Organistka pamięta, jak grała w murach budowanego kościoła, ale jeszcze nie było dachu. Modliła się, żeby nagle nie zaczął padać deszcz. Kończąc szkołę podstawową, miała już trzyletnie doświadczenie jako organistka.

Nie miała łatwego zadania. Grając w kościele, równolegle uczyła się w Liceum Muzycznym im. Karola Szymanowskiego we Wrocławiu, w klasie organów u profesora Klemensa Kamińskiego. Jest on organistą w katedrze wrocławskiej. Równocześnie rozpoczęła naukę w 5-letnim Studium Organistowskim we Wrocławiu, gdzie wcześniej uczył się jej tata. Potem skończyła studia na Uniwersytecie Opolskim, na kierunku „Język biznesu”.

## Z balu na mszę

Granie sprawiało jej radość, ale tyle obowiązków jednocześnie w tak młodym wieku, nie było łatwe do pogodzenia. Pomagało jej poczucie, że robi coś bar-

dzo ważnego i wielkiego. Podchodziła do tego emocjonalnie i osobiście. Niczego nie żałuje. Miała życie towarzyskie, choć nie wracała z imprez nad ranem, bo przecież o godzinie 7 w niedzielę czekała ją już pierwsza msza święta. Nie bawiło jej szalone życie. Twierdzi, że zawsze była nad wyraz poważna i obowiązkowa, jak na swój wiek. Kiedy wracała z sylwestra, miała pół godziny na zmycie makijażu i przebranie się: - *Inni dopiero się kładli, a ja szłam do kościoła na cały dzień.* Pojawiały się jednak myśli, żeby przestać grać i zająć się nowymi obowiązkami. Mówiła tak, kiedy zaczęła studia, potem jak wyszła za mąż i założyła rodzinę. Jednak nigdy do tego nie doszło, bo kościół jest dla niej jak drugi dom. Bardzo się przywiązała do tego miejsca. W godzinie wielu zajęć pomaga jej mąż, za co jest mu bardzo wdzięczna: - *To Sebastian opiekuje się córką Adelina, kiedy gram w niedzielę i nie ma mnie przez większość dnia. Dla wielu to jedyny dzień w tygodniu, kiedy wspólnie razem można spędzić czas.*

Teraz Agnieszka Dąbrowa gra na organach piszczałkowych najwyższej klasy. Czasami wspomina dawne chwile, kiedy po raz pierwszy jako dwunastolatka usiadła przy elektronicznym instrumencie, nie spodziewając się wtedy, że po 23 latach zasiądzie przy profesjonalnych organach i przeniesie się tylko spod ołtarza na chór.

MALWINA CADAWA  
mgodawa@gazeta.olawa.pl



Agnieszka Dąbrowa już jako nastolatka grała w kościele, na początku na elektronicznym instrumencie

# Urządzimy Twoje Mieszkanie do kwoty 15.000 zł

Ty decydujesz co i za ile

[www.pbdombud.eu](http://www.pbdombud.eu)

mieszkania od  
**3200 zł**  
brutto/m<sup>2</sup>

Sp. z o.o. SKA  
**DOMBUD**

Nasza pasja, Twoje mieszkanie.

**71 303 36 59**

Biuro sprzedaży: Oława, ul. 3 Maja 26

**Budomet-okna**

[www.budomet.pl](http://www.budomet.pl)

Oława ul. 1 Maja 41 b, tel./fax. 71 313 21 34

**OKNA**

BEZOŁOWIOWE  
5 komorowe pcv

szyby dwukomorowe

**U=0,7 W/m<sup>2</sup>**

**ALUMINIUM**

- FASADY
- OGRODY ZIMOWE
- DRZWI
- wahadłowe
- automatyczne
- składane

KONSTRUKCJE  
NIETYPOWE

**BRAMY**

GARAŻOWE, PRZEMYSŁOWE  
- segmentowe, uchylne  
- automatyka

**ROLETY, PARAPETY  
MARKIZY, DRZWI**

**ogrodzenia**

**OKNA PVC**

[www.polokno.pl](http://www.polokno.pl)



greenline SYSTEMY BEZOŁOWIOWE 5-KOMOROWE



KÖMMERLING



SALAMANDER



Brüggmann

Ratowice k. Jelcza-Laskowic

ul. Odrzańska 42

tel. 71 318 91 84, tel./fax 71 31891 37

e-mail: [biuro@polokno.pl](mailto:biuro@polokno.pl)

Szukasz mieszkania lub  
domu w Oławie?

NOWA  
INWESTYCJA

[www.europacific.pl](http://www.europacific.pl)

tel. 71 303 39 01

Biuro sprzedaży:

Oława, ul. 3 Maja 24/7, 55-200 Oława

**europacific**

Janików k. Oławy

segment  
140 m kw. + 20 m garaż

MW

tel. 601 429 270

stan deweloperski

**NOWA CENA 369 tys. zł**

**SPEED - GAZ**

Samochodowe instalacje gazowe  
sprzedaż-montaż-serwis



**SPEED - SERWIS**

- Wymiana opon - Naprawy bieżące

55-200 OŁAWA, ul. 3 Maja 26,

tel. 71-313-34-98, kom. 607-840-962



Allianz

Allianz

W rankingu Firm Ubezpieczeniowych uznany  
za najlepsze towarzystwo ubezpieczeń majątkowych

OFERTA  
ubezpieczenia majątkowe  
ubezpieczenia na życie  
OFE, inwestycje, lokaty

Do 50% zniżek na  
ubezpieczenie mieszkania  
przy wykupie AC lub OC!

Plać ile chcesz za nowe, tańsze AC! Promocja do 30 listopada!

Oława, Dworzec PKS, biuro czynne od 8.30 do 17.00

tel. całodobowy: 605-837-775 lub 71-303-25-89

e-mail: [rzadkowska.agencja@allianz.pl](mailto:rzadkowska.agencja@allianz.pl)

Jelcz-Laskowice, ul. Chabrowa 24, tel. 71-318-20-62

# Z poślizgiem i ekologicznie

JELCZ-LASKOWICE  
Finał konkursu

„Dzień bezpiecznego kierowcy” zorganizowała jelczańska fabryka Toyoty. Można było sprawdzić, czy jeździmy ekologicznie i umiemy się zachować w trudnej sytuacji na drodze

Dzień zorganizowano 22 października, w ramach projektu „Technologia dla środowiska”. Imprezę połączono z akcją sprzątanie świata. Wolontariusze z TMIP oraz ich rodziny posprzątały las przy ulicy Japońskiej. W ciągu 1,5 godziny zebrano około 160 kg odpadów. Posadzono też 4 japońskie wiśnie. W sumie, od roku 2007, na terenie jelczańskiej fabryki korzenie zapuściło 600 młodych drzew.

Oprócz pracowników firmy, w akcji wzięli udział nasi czytelnicy, zwycięzcy konkursu dotyczącego ekologicznej jazdy samochodem, publikowanego na łamach

„Gazety Powiatowej”. Wśród czterech finalistów był Jan Ratajczak z Olawy. - *Bardzo fajna i cenna impreza - mówi. - Jeżdżę samochodem od 30 lat. Ale dopiero dziś dowiedziałem się kilku nowych, przydatnych rzeczy, o których nie mówi się na kursach jazdy czy szkoleniach kierowców. Przykład, że trzeba jak najszybciej rozpędzić samochód i przejść na jak najwyższy bieg, wtedy jazda jest ekologiczna i ekonomiczniejsza.*

Jak zastosować cenne wskazówki, pan Jan miał okazję wypróbować na symulatorze jazdy ekologicznej, gdzie poszło mu całkiem nieźle. Dużo trudniejsza okazała się próba na torze, przygotowanym do trenowania jazdy z poślizgiem.

- *Zimą, gdy drogi są oblodzone, wsiadam do samochodu tylko gdy muszę, i jadę bardzo ostrożnie - przyznaje pan Jan. - Tu mam okazję wypróbowania swoich umiejętności, bez obawy o bezpieczeństwo swoje i innych, dlatego pojadę „na maksa”.*

TEKST I FOT.:  
WIOLETTA KAMIŃSKA  
wkaminska@gazeta.olawa.pl



Wolontariusze z Toyoty po raz piąty przeprowadzili akcję sprzątania świata. Wśród nich po raz pierwszy nowy prezes firmy, Taku Yamamoto (na fot. w środku)



Do sadzenia drzew najmocniej zaangażowali się najmłodszy uczestnicy imprezy

**160 kg**

- tyle odpadów zebrano  
w 1,5 godziny

**600**

- tyle drzewek  
zasadzono wokół  
fabryki Toyoty



Nasz czytelnik Jan Ratajczak z Olawy odważnie wsiadł do samochodu, przystosowanego do trenowania jazdy na śliskiej nawierzchni



O zasadach bezpieczeństwa na drodze rozmawiali policjanci z najmłodszymi uczestnikami imprezy. Można też było posiedzieć na policyjnym motorze i w samochodzie



Jazdę ekologiczną można było wypróbować na symulatorze



Po krótkim szkoleniu uczestnicy imprezy przechodzili na plac treningowy, gdzie można było wypróbować swoje umiejętności jazdy w trudnych warunkach

Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych nr 1 im. Tadeusza Kościuszki realizuje projekt Polskiej Akcji Humanitarnej „Szkoła Globalna działa lokalnie!”

Do programu przystąpiliśmy dlatego, że chcemy pomóc ludziom w krajach Globalnego Południa, czyli leżących w Afryce, Azji i Ameryce Łacińskiej, a zwanych popularnie Trzecim Światem. Otrzymaliśmy możliwość zdobycia wiedzy o ważnych zagadnieniach współczesnego świata oraz o zakresach działania, które pozwolą nam wspólnie kształtować świat bardziej sprawiedliwy dla wszystkich ludzi.

Dwa podstawowe zagadnienia programu to wspieranie „Sprawiedliwego Handlu” („Fair Trade”) oraz zapobieganie zmianom klimatycznym na świecie. Postanowiliśmy skupić nasze działania w obrębie tego pierwszego.

Za nami etap szkolny. W ramach „Tygodnia Edukacji Globalnej”, w październiku 2010 odbyły się prelekcje połączone z pokazem multimedialnym oraz zaprezentowano młodzieży film pt. *Historia rzeczy*, który stał się zachętą do dyskusji na temat „Sprawiedliwego Handlu” i zmian klimatycznych. Łącznie w zajęciach uczestniczyło ok. 150 uczniów i 8 nauczycieli.

Po akcji informacyjnej przyszła pora na działania

# „Sprawiedliwy Handel” w Oławie



Podział handlowego świata na lepszy - niebieski, i gorszy - czerwony

szkoły w środowisku lokalnym. Współpracując z Gimnazjum nr 3 w Oławie, przy współdziałaniu partnerów lokalnych (Urząd Miejski w Oławie, sklep Intermarche, PSS „Społem”, „Galeria Oławska”), w czerwcu udało się zaangażować w projekt nauczycielom i uczniom przeprowadzić akcję społeczną pod hasłem: *Fair Trade - niech handel będzie sprawiedliwy*.

Priorytetem było dążenie do zwiększenia świadomości konsumenckiej mieszkańców i zmotywowanie uczniów do podejmowania inicjatyw na rzecz innych ludzi. Ważny okazał się również aspekt edukacyjny, polegający na podejmowaniu interakcji społecznych przez uczniów z przypadkowymi osobami, a tym samym rozwój komunikacji interpersonalnej młodzieży.

Przedsięwzięcie wspierały pracownice Polskiej Akcji Hu-

manitarnej: Anna Okińczyc, Katarzyna Zwolak i Magda Bodzan, które przyjechały z Warszawy, by osobiście uczestniczyć w wydarzeniach w Oławie.

W ciągu dwugodzinnej akcji uzyskaliśmy poparcie ponad 300 osób! Gratulujemy mieszkańcom świadomości konsumenta, a młodzieży zaangażowania w akcję!

Przed nami ostatni etap - akcja międzynarodowa. Projekt „Szkoła Globalna działa

lokalnie!” jest przedsięwzięciem międzynarodowym. Bierze w nim udział także młodzież z Austrii, Czech, Malty i Słowacji. W trzecim tygodniu listopada w tych pięciu krajach odbędą się akcje promujące ideę „Sprawiedliwego Handlu”. Mamy nadzieję, że wspólny wysiłek, włożony w organizację tych dni, sprawi, iż będzie to oławskie święto „Fair Trade”.

Wszystkich zainteresowanych wsparciem naszej akcji



POD NASZYM  
PATRONATEM  
OLAWIANOM

Czerwcową akcją informacyjną na temat „FairTrade” zorganizowano w centrum Oławy i przy supermarketach. Poparł ją także wiceburmistrz Jerzy Hadrys

zapraszamy do współpracy. Zachęcamy również do odwiedzenia naszej witryny internetowej [www.zsp1.olawa.pl](http://www.zsp1.olawa.pl).

MAGDALENA  
FRONTKIEWICZ

## Działania na rzecz „Sprawiedliwego Handlu”:

14-20 listopada - Ośrodek Kultury w Oławie

\* wystawa *Afganistan od A do Z*

17 listopada godz. 16.30 - Ośrodek Kultury w Oławie

\* projekcja filmu *Wajny bananowe*

14-17 listopada godz. 16.00-18.00 - sklepy PSS „Społem” („Jakub” i „Kwadraciak”)

\* promowanie idei Sprawiedliwego Handlu i pozyskiwanie poparcia mieszkańców.

14-17 listopada - gimnazja w Oławie

\* zajęcia propagujące ideę Fair Trade wśród uczniów.

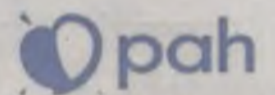
18 listopada - hotel „Oławian”

\* konferencja przedstawicieli lokalnego rynku gastronomicznego i usługowego.

### W sieci

Informacje dotyczące projektu „Szkoła Globalna działa lokalnie!” oraz „Sprawiedliwego Handlu” można znaleźć na stronach: [www.pah.org.pl](http://www.pah.org.pl), [www.sprawiedliwyhandel.pl](http://www.sprawiedliwyhandel.pl) oraz [www.fairtrade.org.pl](http://www.fairtrade.org.pl).

szkoła globalna  
działa lokalnie!



## Przeczytane u innych



## Remont świetlicy w Sobocisku

3 października 2011 wójt gminy Oława Jan Kownacki podpisał ze Spółdzielnią Rzemieślniczą Wielobranżową ze Środy Śląskiej umowę na przebudowę świetlicy wiejskiej w Sobocisku

Wyłoniona w przetargu nieograniczonym firma wykona inwestycję za 613.764,42 zł. Zadanie realizowane jest przy wsparciu środków z Unii Europejskiej, w wysokości 80% kosztów kwalifikowanych.

Przedmiot zamówienia obejmuje wykonanie robót budowlanych, polegających na nadbudowie budynku świetlicy poprzez wykonanie więźby konstrukcji dachowej. W wyniku prac zostanie zmieniony dach z płaskiego na dwuspadowy, kryty dachówką. Dodatkowo zaplanowano przebudowę

pomieszczenia magazynowego na kotłownię olejową wraz z wykonaniem instalacji centralnego ogrzewania i wentylacji. Zakres robót obejmuje również roboty rozbiórkowe i ocieplenie zewnętrzne budynku. Termin zakończenia prac określono na koniec maja 2012.

Przypomnijmy, że złożony przez gminę w listopadzie 2010 wniosek o dofinansowanie został pozytywnie zweryfikowany na początku roku 2011. Jednak dopiero 18 sierpnia gmina Oława podpisała z samorządem województwa dolnośląskiego umowę o przyznanie pomocy, gwarantującej dofinansowanie w wysokości 80% kosztów kwalifikowanych, jednak nie więcej niż 500.000 zł.

(„Wieści Gminne”, wrzesień-październik-listopad 2011)

(XA)

## OŁAWA

### Dla dzieci

Pracownicy Biblioteki Pedagogicznej zorganizowali zajęcia dla dzieci pt. „Co nam jesień w koszu niesie?”



Podczas zajęć w bibliotece

## Zajęcia w bibliotece

W warsztatach, odbywających się 20 października, wzięli

udział uczniowie pod opieką wychowawców: Beaty Szafran, Ewy

Górki, Marii Smarż i Marty Maligrandy. Z zainteresowaniem wysłuchali wiersza Ewy Szelburg-Zarembiny pt. „Jesienne liście” i rozwiązywali jesienne zagadki. W części praktycznej wykonali korale z jarzębiny oraz wyklejanki z liści. Na dużym papierze malowali „Panią Jesień”. Uczniowie częstowali się jesiennymi darami z zapełnionego stołu.

Spotkanie zorganizowali: kierownik biblioteki Grażyna Mądra, Zofia Niewodniczańska, Patrycja Lala, Marzena Bobowska, Anna Zastawna i Elżbieta Piłociennik.

(MAC)

# Kto mi zapomniał wspomnienia Dziadka Pioruńskiego?



**Grzegorz Mostowicz-Gerszt**

Skromny ganek przed ponemieckim domem w Bielawie, na ganku stary fotel, a w fotelu mój dziadek - Antoni Pioruński, rocznik 1909, patrzący na świat jednym okiem (drugie stracił, wyzwalając Berlin). Chciałoby się powiedzieć - odzyskując wolność dla Niemców, również tych, w których domu mieszkał. Dziadek był przedwojennym nauczycielem i absolwentem Wyższego Seminarium Nauczycielskiego w Brześciu Kartuskim, jak również absolwentem Konserwatorium Muzycznego w Brześciu, w klasie skrzypiec.

Brat dziadka Stanisław Pioruński był kapelmistrzem (przedwojennej) Reprezentacyjnej Orkiestry Wojska Polskiego wolnej już Rzeczypospolitej.

Drugi brat dziadka, Wiktor Pioruński, był w osobistej ochronie Marszałka Piłsudskiego.

Ile wspomnień słyszanych na tym ganku...?

Kto mi je zapomniał...?

W szumie słów bez znaczenia mojej codzienności z daleka słyszę jeszcze czasem spokojne słowa mego dziadka. Opowiadał mi, jak przed wojną świętowali rocznicę odzyskania niepodległości.

Wszyscy stroili się na święto (czy ja mam świąteczne ubranie?), krawężniki były już wybielone, miasta wysprzątane i udekorowane świątecznie, i było czysto, i było biało-czerwono.

Dzień zaczynał się od świątecznego śniadania w gronie rodziny, w podniosłej atmosferze (co znaczy podniosła atmosfera?). Potem cała rodzina szła na mszę w intencji Ojczyzny, potem słuchano przemówienia Prezydenta Najjaśniejszej Rzeczypospolitej, potem wszyscy oglądali defiladę, a potem szli w pochodzie niepodległościowym. Były świeczki na grobach bohaterów (czy ja mam bohaterów?). Po pochodzie rodzina jadła świąteczny obiad, szczęśliwa i dumna (co to znaczy?), śpiewając patriotyczne pieśni.

W domu przez całe święto wyczuwało się atmosferę

szczęścia i radości, i nawet najmłodszy, którzy jeszcze nie rozumieli tego święta, czuli, że dzieje się coś ważnego. Wieczorem zaczynały się bale, gdzie przy tej okazji, ciesząc się ze święta, dyskutowano, tańczono, rozmawiano o przyszłości Polski, o rządzących, o sukcesach, porażkach - wznosząc każdorazowo toasty za ojczyznę i jej bohaterów.

Z czego się cieszyli? Że im się udało przeżyć? Że przetrwali przegrane powstania, poniżenia i udrękę? I z czego byli dumni? (Ja jestem dumny?).

Dziadku Antoni, śniadanie zjem pewnie sam - w biegu. Nie wiem, czy udekorują moje miasto, nie wiem, czy będzie biało-czerwono, ale ja i tak ubiorę się świątecznie, wywieszę biało-czerwoną flagę, pójdę zapalić świeczkę bohaterom. Zmówię modlitwę w kościele, za Niepodległą.

A Ciebie z Nimi zapraszam na bal, tak jak to kiedyś bywało. Bo to Wy wygraliście naszą wolność i niepodległość za cenę, której nie rozumiem i której się boję, „bo ktoś mi zapomniał”, bo ktoś mnie

pyta: „Z czego się cieszysz? Z przegranych powstań? Tylu tysięcy trupów? Łez ludzkich? Niedoli? Bitwy Warszawskiej cudem wygranej?”.

Dziadku, ja wciąż o tym pamiętam i próbuję to zrozumieć. Gdybyś żył, gdybyś tu ze mną był, zostałbyś honorowym gościem balu z okazji Święta Niepodległości. Przygotowujemy go z przyjaciółmi i ludźmi wielkiego serca w Jankowicach, w „Karczmiu u Michelle”, 11 listopada, a dochód w dziesiątej części przeznaczymy na zubożony cel - na olawskie stowarzyszenie „Krok po kroku”.

A tak w atmosferze radości z odzyskanej wolności i niepodległości, razem ze znamienitymi gośćmi będziemy o was wszystkich pamiętać, śpiewając pieśni patriotyczne, wznosząc toasty za Was, za wolną i niepodległą Polskę, za Ciebie, Kochany Dziadku Antoni, za naszych wspólnych bohaterów ojczyznianych, będziemy oddawać Wam hołd, ciesząc się, że żyjemy w wolnym i niepodległym kraju.

Chwała Bohaterom, Dziadku Antoni Pioruński!

# Stawiamy na szkołę z klasą



**Centrum Edukacji Obywatelskiej zaprasza uczniów, nauczycieli i szkoły do udziału w projekcie „Szkoła z klasą 2.0”. Rejestracja placówek edukacyjnych została przedłużona**

Celem projektu jest wspieranie szkół w wykorzystywaniu technologii informacyjnych podczas lekcji i zajęć pozalekcyjnych. Organizatorzy zachęcają do aktywności całą społeczność. W tym celu mają powstać szkolne kodeksy wykorzystania internetowych zasobów, specjalne

miniwykłady. Nauczyciele będą także wypracowywać scenariusze zajęć z wykorzystaniem nowoczesnych technologii, ze szczególnym uwzględnieniem projektów edukacyjnych. Swoje internetowe pasje mogą realizować także uczniowie. Dla nich, podobnie jak dla belfrów, funkcjonuje już specjalna platforma. Na niej można prowadzić blogi, tworzyć własne filmy, gry czy animacje, w których mogą się wcielić w ekspertów z różnych dziedzin.

Projekt realizuje stowarzyszenie Centrum Edukacji Obywatelskiej. Więcej szczegółów - na [www.ceo.org.pl](http://www.ceo.org.pl).

(API)

## Echa naszych publikacji

OPINIE PREZENTOWANE W TEJ RUBRYCE NIE ZAWSZE SĄ ZGODNE Z POGŁĄDAMI REDAKCJI

**Kto pyta, nie błądzi. Prawda, powtarzana przez wielu, wydaje się sposobem na korzystanie z przywilejów, obowiązującej od jakiegoś czasu w naszym kraju demokracji. Autorzy listu, drukowanego niedawno na łamach lokalnej prasy, pt. „Melodrama, czyli jak roztrwonić publiczne pieniądze” („GP-WO” nr 42/2011) ironicznie podpytywali skąd pomysł, by w Jelczu-Laskowicach za tak duże pieniądze (70 tys. złotych) organizować imprezę kulturalną, skierowaną do bardzo wąskiego grona odbiorców**

Odpowiedzią, a właściwie moim zdaniem jej próbą, był list byłego wiceburmistrza Jelcza-Laskowic - Tomasza Kołodzieja, w którym autor przekonuje

## Kulturalna „Wieża Babel”, czyli czytanie ze zrozumieniem

je o konieczności istnienia M-GCK w naszym mieście („Dyrektor zły, bo...”, „GP-WO” nr 43/2011). Nie odniósł się jednak do meritum sprawy. Nie tego, według mnie, dotyczył rzeczony tekst, z którym z tak wielką pasją polemizował pan Kołodziej, broniący jak lew swojego kolegi - dyrektora miejscowego centrum. Esencją całego problemu są koszty. Osobiście nie neguję zasadności istnienia placówki kulturalnej. Myślę, że za powołanie jej do życia należą się twórcom słowa uznania. Bulwersują mnie jednak nakłady, przeznaczone na jej funkcjonowanie i sposób ich wykorzystywania. Przyjrzyjmy się bowiem dokumentowi o wdzięcznej nazwie „Sprawozdanie finansowe za I półrocze 2011 roku Miejsko-Gminnego Centrum Kultury w Jelczu-Laskowicach”:

### Przychody

	Plan	Wykonanie
1. DOTACJA Z BUDŻETU	1.000.000,00	760.000,00
2. SPRZEDAŻ ZE ZREALIZOWANYCH IMPREZ	67.000,00	56.251,35
3. WPŁATY ZA ZAJĘCIA EDUKACYJNE	23.490,00	23.486,21
4. POZOSTAŁE PRZYCHODY	126.230,00	42.670,74
<b>RAZEM:</b>	<b>1.216.720,00</b>	<b>882.408,30</b>

### Koszty

	Plan	Wykonanie
1. WYNAGRODZENIA OSOBOWE	150.000,00	69.096,95
2. WYNAGRODZENIA BEZOSOBOWE	200.000,00	154.666,01
3. SKŁADKI NA UBEZP. SPOŁ.	49.860,00	27.146,00
4. WYDATKI OSOBOWE NIEZALICZANE DO WYNAGR.	5.000,00	3.841,76
5. ZAKUP MATERIAŁÓW	40.000,00	12.357,94
6. ZAKUP ENERGII ELEKTRYCZNEJ	4.800,00	4.623,13
7. ZAKUP ENERGII CIEPLNEJ	4.400,00	8.455,77
8. OPŁATA ZA CZYNSZ, WODĘ	55.200,00	28.216,21
9. USŁUGI TELEKOMUNIKACYJNE	13.440,00	6.487,59
10. USŁUGI PRAWNE	9.600,00	4.800,00
11. PROWIZJA BANKOWA	720,00	519,66
12. UBEZPIECZENIA OC	3.200,00	2.826,00
13. PODATKI I OPŁATY	108.500,00	108.437,19
14. INNE KOSZTY (M.IN. OBS. KONC.I FESTYNÓW)	562.000,00	561.968,60
<b>RAZEM:</b>	<b>1.216 720,00</b>	<b>993.442,81</b>

Niestety, okazało się ostatnio, że horrendalny budżet M-GCK, finansowany przez UMIG, jest i tak niewystarczający. Otóż na ostatniej

przez miejscowe centrum. Nie zapytano nawet, co jest powodem konieczności tak wysokiego dofinansowania.

Nikt nie neguje zasadności istnienia placówki kulturalnej w naszym mieście. Nikt nie podważa celowości obcowania młodych ludzi właśnie z kulturą, starszym także w tym względzie od życia coś się należy. Ale czy naprawdę musi to aż tyle kosztować? Nawoływanie w tym kontekście Tomasz Kołodzieja, skierowane prawdopodobnie do dyrektora centrum i jego współpracowników: „Kontynuujcie swoją pracę, bo jeśli zrezygnujecie, to będzie to dezercja porządnej roboty przed ludźmi, którzy boją się podpisywać swoje słowa imieniem i nazwiskiem”, uzupełniłabym jeszcze dodatkowym apelem: - *Ograniczcie wydatki, bo na terenie miasta i gminy są jeszcze niedofinansowane szkoły, domagająca się remontów infrastruktura*

drogowa, w kolejce do burmistrza po zainteresowanie swoimi problemami stoją powodzenie, OSP, która marzy o nowym lokum, i wiele innych środowisk, oczekujących na realizację inwestycji, na które ciągle brakuje pieniędzy.

Ostatnio w telewizji mieliśmy możliwość obejrzenia spektaklu, przygotowanego przez teatr Krystyny Jandy. Obejrzało go ok. 3.000.000 widzów. Ze strony internetowej teatru wynika, że budżet roczny tej instytucji kulturalnej wynosi 1.000 000 zł, a współpracuje z nią ok. 50 osób (w tym ok. 20 aktorów). Porównania i analizy finansowe, dotyczące M-GCK w Jelczu-Laskowicach i chociażby teatru „Polonia” Krystyny Jandy, pozostawiam Czytelnikom, ale może zmusi to do zastanowienia władarzy naszego miasta?

MALGORZATA ENGEL

Meditatio mortis, czyli...

# Rozważania o śmierci w kulturze nowożytnej

Od najdawniejszych czasów śmierć stawia człowieka wobec klasycznego pytania o przyszłość, którego sens zawiera się w słowach średniowiecznego toposu: *ubi sunt qui ante nos fuerant?* (gdzie są ci, którzy byli przed nami?)

Powyższa kwestia nurtowała wielu myślicieli. Francois Villon nostalgicznie pisał: „gdzie są niegdysiejsze śniegi?”. Dante Alighieri pesymistycznie stwierdzał: „wczorajsza róża istnieje tylko z imienia, imiona tylko puste pozostały”. We wczesnobarokowym malarstwie flamandzkim przewijał się motyw „*Vanitas, vanitatum, et omnia vanitas*” („Marność nad marnościami i wszystko marność”), zaczerpnięty z Księgi Eklezjastesa.

W okresie średniowiecza, w wyniku klęsk elementarnych, a szczególnie wielkiej pandemii dżumy z połowy XIV wieku, narodziły się tak znaczące dla kultury europejskiej treści, jak tańce śmierci, znane w Europie zachodniej pod nazwą *dance macabre*, czy poradniki *ars moriendi* (sztuka umierania) oraz *ars bene vivendi* (sztuka dobrego życia).

W późnośredniowiecznej Polsce dostrzegamy reminiscencje tego trendu w pracach Mateusza z Krakowa oraz w dziele zatytułowanym „Rozmowa mistrza Polikarpa ze śmiercią”.

W obowiązujące kanyony sztuki kultura polska transponowała własne treści, częściowo już znane, jak choćby tańce śmierci, czy wymienione motywy *artes moriendi*. Były one jednak prezentowane według aktualnych realiów religijnych i obyczajowych. Kultura nowożytna wносиła również nowe liczne wątki, na przykład w postaci szeroko rozbudowanej obyczajowości pogrzebowej; wreszcie swoistym *novum* stało się wykorzystanie malarstwa portretowego (umownie nazwanego sarmackim) w wyobrażeniu stosunku człowieka do śmierci.

Okres nowożytny sprzyjał rozmyślaniu o śmierci. Przyczyniały się do tego liczne wojny, najazdy oraz towarzyszące im klęski w postaci chorób, pomorów, głodu, pożarów, czy nędzy. Stąd też, wciąż powracające rozmyślania o śmierci, owo: *meditatio mortis, ergo moriendum*, czy najbardziej chyba znane *memento mori*, nie stanowiły tabu w kulturze polskiej. Temat ten starano się propagować, rozpowszechniać w formie plastycznej, literackiej, czy religijnej, na przykład w formie działalności religijnych bractw. Popularność śmierci, czy szerzej makabry, przejawiała się również w natura-

listycznych opisach ludzkiego ciała, które według teologów było jednym z trzech rzeczy, stojących na drodze do zbawienia człowieka. Cieleśność, obok światła i diabła, stawała się najczęstszą przyczyną ludzkich grzechów, a w rezultacie potępienia duszy. Idący za tą myślą barokowi pisarze i poeci nie stronili od pełnych dosadności charakterystyk ludzkiego ciała, trawionego przez choroby, gnijącego w trumnie, zżeranego po śmierci przez robactwo.

Pomimo narzucanych wzorów kultury, większość żyjących nie oczekiwała śmierci z utęsknieniem. Z reguły starano się oddalić od siebie ten nieuchronny moment. Służyły temu praktyki religijne, medycyna, magia, zabawy, wino i młodość. Wszystkie one miały za zadanie zapewnić człowiekowi chwilę zapomnienia i rozrywki w bezlitosnym wyścigu z czasem, przed nadciąganiem kostuchy. Starano się, by odejściu człowieka towarzyszył spokój, cierpliwość, ufność, nadzieja. W przypadku śmierci, tzw. naturalnej, umierającemu asystowało liczne grono najbliższych krewnych, przyjaciół, domowników, sąsiadów, służących. Taka postawa cieszyła się powszechną akceptacją społeczną.

Bez względu na okoliczności śmierci uważano, że człowiek nie powinien umierać w samotności, zapomnieniu i anonimowości. Umierający w domu z reguły błogosławił dzieci i wnuczęta, prosił najbliższych o przebaczenie popełnionych win. Ta niezwykle pełna wewnętrzniego spokoju i stoicyzmu postawa obowiązywała przez kolejne stulecia, nakładając pewne ramy obowiązującej kultury życia i obyczajów. W chwili śmierci wzywano Jezusa,

Maryję. Patronami „dobrej śmierci” byli św. Michał Archanioł, św. Barbara, św. Józef. Reformatorem wyznań reformowanych zalecano wpatrywanie się w krucyfiks oraz rozmyślanie o Bogu. Postawa ignorancji, indyferentyzmu religijnego, z reguły nie znajdowały zrozumienia i wzbudzały dezaprobatę wśród współczesnych.

Liczne wojny toczące się na Kresach stały się przyczyną, że w kulturze barokowej wytworzył się etos rycerza kresowego „*defensor vitae et Patrie*” (obrońca życia i Ojczyzny). Stąd ogromnie ceniono śmierć poniesioną w jej obronie. Znamienne, że pierwszym zdaniem, którego nauczył się czytać i pisać Jan Sobieski, był zwrot zapożyczony z Pieśni Horacego „*O quam dulce et decorum est pro Patria mori*” („O jakże słodko i zaszczytnie jest umierać za Ojczyznę”).

Współcześnie stajemy się świadkami swego rodzaju kulturowego fałszerstwa, dokonującej się idealizacji i apoteozy młodości, piękna, zdrowia i urody. Nie wiedzieć czemu, starość, ułomność, choroba, a w rezultacie śmierć, stały się tematem zepchniętym na margines, niemalże tabu. „Współczesność epatuje doznaniem aksjologicznej pustki - konstatuje pesymistycznie filozof - „dozłaniem zagubienia w cywilizacyjnej palecie wartości, które nieustannie odbiera współczesnemu człowiekowi realność odbieranych instancji aksjologicznych, powszechnych systemów etycznych, uznanych wartości estetycznych, jednoznacznych konwencji obyczajowych, itd. Pozostaje puste miejsce, wypełnione nostalgią za Złotym Wiekiem, w którym dobro i zło, prawda i fałsz, piękno i jego brak należały do



W kulturze polskiego baroku temat śmierci pojawiał się nader często

przejrzystej hierarchii wartości”.

Wymienione czynniki nie pozbawiały człowieka sensu śmierci. Jakkolwiek umieranie wyzwało wśród otoczenia lęk, niepewność, to przecież owa „śmierć oswojona” pozwalała odejść człowiekowi w spokoju, po jednaniu, czasami wręcz radości...

Wskazuje to, że w europejskiej cywilizacji Zachodu istniała swoista tendencja do humanizacji, nadawania sensu śmierci. Jest to, jak się wydaje, jeden z wyróżników łańciskiego, za-

chodnioeuropejskiego i chrześcijańskiego pojęcia godnego odejścia człowieka do wieczności, a przede wszystkim nadania głębokiego sensu nieuchronnemu odejściu każdego człowieka.

**TOMASZ GAŁWIACZEK**  
Fot.: archiwum autora

Niniejszy artykuł jest fragmentem referatu, wygłoszonego przez autora na konferencji naukowej „Dni kultury nowożytnej”, Opole - Oława 24-25 października 2011.



Motyw *dance macabre* był rozpowszechniony w całej Europie



Portret trumienny to charakterystyczny element kultury sarmackiej

# Kultura

Szef działu: Malwina Gadawa mgadawa@gazeta.olawa.pl

## Wystawa Władysława Supersona



## Filmy rumuńskie

Olawa, LIPOWA 1c,  
Galeria Olawska III p.  
tel. 71 727 10 80  
blaro@cafe-michelle.pl  
www.cafe-michelle.pl

KONCERT W  
CafeMichelle  
club & restaurant

czwartek  
10 listopada 2011  
start godz. 20.00  
bilety przedprzedaż 10,00 zł  
w dniu koncertu 15,00 zł

## NATALIA LUBRANO

DAWID KORBACZYŃSKI  
MIKROMUSIC

BARTEK MIARKA  
TRUSCZCZAKOWSKI, ALIUSZ GOSIŃSKI

KONCERT AKUSTYCZNY  
UNPLUGGED  
PO KONCERCIE ZAPRASZAMY NA  
TANCZYSTY ALBOMY WILC ZOBIE



# Lubrano bez prądu

OŁAWA  
Koncert

O muzyce, nowym projekcie i koncercie w Oławie - z Natalią Lubrano rozmawia Malwina Gadawa

- Mówią o tobie, że masz nie tylko „czarny” głos, ale również i duszę.

- Jeśli tak mówią, to jest mi bardzo miło. Na pewno mam korzenie bluesowe, w moim śpiewie również można to usłyszeć. Pewnie jest tak dlatego, że mój tata był bluesmanem i w domu słuchaliśmy dużo „czarnej” muzyki. Moje zainteresowanie takim rodzajem muzyki i inspirację biorą się właśnie z tych korzeni.

- Pochodząc z tak muzycznej rodziny, chyba nie

miałaś wyboru, jeżeli chodzi o drogę życiową?

- Nie. Rodzice mówią, że od małego śpiewam, pewnie szybciej niż umiałam mówić. W moim domu opowiada się zabawną historię, że w sali porodowej, kiedy się urodziłam, miałam bardzo niski płacz. Wszyscy się wystraszyli, zbadano mi nawet struny głosowe. Od zawsze wiedziałam, że chcę śpiewać. Moja edukacja muzyczna skończyła się na szkole I stopnia. Potem tę pasję rozwijałam już samodzielnie, doskonale wiedząc, jaką drogą chcę iść.

- Na początku przyszłego roku wydasz nową płytę pod nowym szyldem.

- Będzie na niej około 10 utworów, w stylistyce około jazzowej. Mój projekt nazywa się „Nat Quinn Cool” i jest moim solowym dziełem. Na

placie będą głównie moje kompozycje lub kolegi z zespołu „Miloopa”, Wojciecha Orszewskiego. To będzie soulowa, świeża muzyka, inspirowana m.in. starym Stewem Wanderem.

- To znaczy, że płyta z twoimi kompozycjami będzie bardzo osobista?

- Wszystkie moje teksty są osobiste. Piszę o swoich przeżyciach i doświadczeniach. To jest pierwszy taki projekt, w którym wszystko opiera się na mojej osobie. Uczestnicząc wcześniej w innych formacjach, byłam częścią pewnej maszyny, np. w „Miloopie”, z którą nagrałam trzecią płytę pt. „Optica”. Teraz wiem, że mam dużo do powiedzenia i wiele planów, które chcę zrealizować. Współpracowałam z różnymi osobami, m.in.

z Andrzejem Smolikiem. Teraz chciałabym, żeby marka „Natalia Lubrano” była rozpoznawalna.

- Co zaprezentujesz oławskiej publiczności, przed którą będziesz śpiewała pierwszy raz?

- Siebie, ale od innej strony. To będzie coś takiego, jak Natalia Lubrano bez prądu, całkowicie akustycznie. Towarzyszyć mi będą dwaj gitarzyści. Bartosz Miarka, najlepszy gitarzysta w Polsce (według magazynu „The blues”) i Dawid Korbaczyński z „Micromusic”. Zapewniam, że będzie dużo dobrej muzyki i znanych utworów w ciekawych interpretacjach. Nadamy im drugie życie w niebanalny sposób.

Natalia Lubrano wystąpi w czwartek 10 listopada, w Cafe Michelle Club & Restaurant. Początek koncertu o godz. 20.00.

## Przyjdź na wernisaże

OŁAWA  
Wystawy

Ośrodek Kultury zaprasza w listopadzie do oglądania ekspozycji w galerii „Okno”

Na parterze odbędzie się 4 listopada wernisaż wystawy fotografii Marianny Nocoń pt. „Moje fotografie”. Początek o godz. 18.00.

Na I piętrze będzie otwarta 9 listopada wystawa fotograficzna Władysława Supersona, poświęcona zmarłemu rok temu Witoldowi Witkowskiemu. Początek o godz. 18.00.

W galerii na schodach jest prezentowana wystawa fotograficzna pt. „Przeżyjmy to jeszcze raz - Królowa Śnieżka”.

W holu są zdjęcia z baletu „Dziadek do orzechów”.

Na wystawie pt. „Przyjaciele z Marsa” prezentują swoje prace uczestnicy sekcji plastycznej, działającej przy OK.

(MAG)

## Ośrodek Kultury w Oławie Zaprasza na projekcję filmów produkcji rumuńskiej

# Filantropia

4.11.2011 - godz. 18:00

# Włoszki

18.11.2011 - godz. 18:00

Wstęp bezpłatny

Sala widowiskowa OK w Oławie  
ul. 11 Listopada 27



www.kultura.olawa.pl



# Rumuński dublet

OŁAWA  
Europejskie kino

Ośrodek Kultury zaprasza 4 i 18 listopada na pokazy rumuńskich filmów, prezentowanych w cyklu kina europejskiego

„Filantropia” to rumuńska tragikomedie, nakręcona w 2002 przez Nae Caranfilu. Głównym bohaterem jest Ovidiu (Mircea Diaconu), skromny profesor w liceum, który stara się dorobić do pensji. W Bukareszcie wyjście do miasta z piękną kobietą w sobotni wieczór, to finansowo ryzykowne posunięcie. Ovidiu nie mógłby sobie na to pozwolić. Jednak nie ma nic przeciw temu, ponieważ zakochał się w Dianie, dwudziestoletniej

dziewczynie o zachciankach modelki. W poszukiwaniu źródła dochodów Ovidiu rozpoczyna współpracę z mafią żebraków.

11 listopada będzie prezentowany film Napoleona Helmisa pt. „Włoszki”. To opowieść o dwóch siostrach, mieszkających w najuboższym rejonie Rumunii, które uciekły z domu, aby pracować nielegalnie w Hiszpanii. Nie wszystko potoczy się jednak tak, jak sobie planowały. Film opisuje wstrząsającą sytuację wielu ofiar postkomunistycznych przemian, które są gotowe poświęcić wszystko, by wyzwolić się z nędzy i rozpacz.

Początek seansów o godzinie 18.00, wstęp bezpłatny.

(MAG)

**BARAN**

(21.03-20.04)

Początek tygodnia wypełniony napięciami i nieporozumieniami w pracy lub z przyjaciółmi. Sprawy zawodowe nie ułożą się zbyt pomyślnie, zwłaszcza że będą trudne i niespodziewane nowe zadania. Lepiej natomiast i spokojniej w sprawach uczuciowych.

**BYK**

(21.04-21.05)

Nie wydarzy się nic szczególnego i niespodziewanego, codzienne obowiązki nie sprawią trudności. Zmieni się wyraźnie na lepsze sytuacja finansowa - za sprawą Wagi lub Koziorożca. Zdrowie i samopoczucie - dobre.

**BLIŹNIĘTA**

(22.05-21.06)

Sprawy domowe i rodzinne zdominują życie. Będzie ich tak dużo, że z trudem znajdziesz chwilę tylko dla siebie. Przekonasz się, jak bardzo jesteś potrzebny bliskim, a oni tobie. Możesz liczyć na pomoc przyjaciół w sprawach finansowych.

**RAK**

(22.06-22.07)

Natłok problemów sprawi, że poczujesz się zdezorientowany. Gdy emocje opadną, zobaczysz wiele zmian w swoim życiu, przed którymi uparcie się bronisz. Będzie coraz lepiej. Możesz liczyć na wyrazy uznania Lwa lub Skorpiona.

**LEW**

(23.07-22.08)

Kłopoty ze znalezieniem odpowiedzi na trudne pytania popuszczają nastrój, zwłaszcza urodzonym w pierwszej dekadzie. Zdrowie i finanse - na niezmiennym poziomie. Dbaj o gardło.

**PANNA**

(23.08-22.09)

Zarówno w sprawach zawodowych i biznesowych oraz w życiu prywatnym odniesiesz spore sukcesy. Tydzień dobry na odpoczynek, wskazany krótki i niedaleki wyjazd. Dobre wiadomości od dawno niewidzianego znajomego spowodują poprawę nastroju.



# Witamy wśród nas

MALWINA GADAWA  
mgadawa@gazeta.olawa.pl

Rubrykę „Witamy wśród nas” publikujemy dzięki pomocy pracowników Oddziału Noworodków i Oddziału Położniczego Szpitala w Oławie oraz olawskiego Urzędu Stanu Cywilnego

**Urodzili się**

Gabriela Wilczko  
Adrian Chojeła  
Tomasz Płachecki  
Alicja Bielec  
Weronika Piwowarczyk  
Jakub Imiński  
Paulina Wargawiak  
Łukasz Majcherkiewicz  
Tymon Wawrzyniak  
Zofia Wołoszyn  
Piotr Szczęch  
Kamil Rydzoń  
Wiktoria Zimna  
Milena Szoldrowska  
Lena Kulbińska  
Jakub Wroniak  
Adam Niziołek  
Bartosz Śnieżek  
Kacper Czernik  
Aleksandra Kądziołka  
Amelia Mencil

**Powiedzieli: TAK**

Natalia Wolańczuk  
- Piotr Mołdawiak  
Justyna Kata  
- Damian Kędzior  
Joanna Rzepka  
- Piotr Rojek  
Paulina Kołodyńska  
- Damian Dunaj  
Paulina Mielnik  
- Paweł Kasielski  
Urszula Konikiewicz  
- Paweł Tur  
Joanna Jarzębowski  
- Marek Hładaj



To ja, Amella Mencil. Urodziłam się 23 października. Moje wymiary to 56 cm i 3200 g. Mama to Ewa, tata Mariusz, a siostra Natalia (2,5). Mieszkamy w Oławie



Nazywam się Milena Szoldrowska. Mama Barbara urodziła mnie 21 października. Moje wymiary to 3600 g i 57 cm. W domu w Piekarach czekają tata Łukasz i brat Krystian (9)



Witam, jestem Kamil Rydzoń. Urodziłem się 20 października. Ważę 3650 g i mierzę 54 cm. Moi rodzice to Barbara i Gerald. W domu czekają siostry Kamila, Andżelika i Izabela oraz brat Kacper



Cześć, to ja, Karol Minosora. Moi rodzice to Żaneta i Grzegorz. Urodziłem się 21 października. Ważę 3050 g i mierzę 51 cm. W domu w Kurzniach czekają brat Szymon (7) i siostra Hania (2,5)



Nazywam się Bartosz Śnieżek. Mama to Agnieszka, tata Michał, a brat Jakub (2). Przeszedłem na świat 24 października. Ważę 3700 g i mierzę 56 cm. Mieszkamy w Oławie



To ja, Filip Norbert Rabiega. Mama Magdalena urodziła mnie 23 października. Moje wymiary to 3700 g i 53 cm. W domu we Wrocławiu czeka tata Tomasz



Witam, jestem Ryszard Grzęda. Mama to Jolanta, a tata Mirosław. Przeszedłem na świat 25 października. Ważę 3500 g i mierzę 55 cm. W domu w Jelczu-Laskowicach czeka siostra Amelia (6)



Hej, to ja, Josephine Jacob. Moi rodzice to Elwira i Jonathan. Urodziłam się 26 października. Moje wymiary to 2850 g i 53 cm. Mieszkamy w Oławie



Nazywam się Natalia Żemetro. Mama Ewelina urodziła mnie 24 października. Moje wymiary to 3000 g i 55 cm. W domu w Brzegu czeka tata Krzysztof



Jestem Aleksandra Kądziołka. Mama Małgorzata urodziła mnie 24 października. Ważę 3000 g i mierzę 54 cm. W domu w Wierzbnie czeka tata Grzegorz



Jestem Zuzanna Wolańska. Urodziłam się 8 października. Moje wymiary to 3350 g i 53 cm. Mama to Barbara, a tata Marcin. Mieszkamy w Oławie.



To ja, Alan Kalita. Przeszedłem na świat 28 października. Mama to Agnieszka, a tata Jarosław. Ważę 3900 g i mierzę 55 cm. Mieszkamy w Gulowie



Nazywam się Zosia Bawer. Mama Anna urodziła mnie 30 października. Ważę 2690 g i mierzę 51 cm. W domu w Grodkowie czeka tata Aleksander

**WAGA**

(23.09-23.10)

Aż do niedzieli będziesz bujał w obłokach i marzył. Pewne plany i zamierzenia mogą się spełnić jeszcze w tym tygodniu. Pamiętaj, że do ciebie należy decyzja w kluczowych sprawach twojego związku, nie wyczekuj bezradnie na stanowisko drugiej strony.

**SKORPION**

(24.10-22.11)

Humor poprawi miły weekend, pełen wrażeń i radosnych niespodzianek. Jest szansa, że mogą się spełnić twoje nadzieje, no co wciąż czekasz. W miłości - harmonia i rozkwit uczuć. Samotni mają szansę na znalezienie swojej drugiej połowy. Uważaj na zdrowie i dietę.

**STRZELEC**

(23.11-21.12)

Liczyłeś na więcej po pomyślnym rozwiązaniu ważnego problemu, a nie usłyszałeś nawet pochwały. Pozostanie jednak satysfakcja z dobrze wykonanego zadania. W uczuciach nic się nie zmienia. Nieporozumienia z partnerem będą trwałe krótko. Pomyśl o weekendzie.

**KOZIOROŻEC**

(22.12-20.01)

Teraz odpoczywaj i ciesz się ze spełnienia zamierzeń. Kolejne dni przyniosą miłe chwile, wiadomości i dobre prognozy w interesach lub w domu, co ostatnio bardzo niepokoiło. Zarówno w sprawach uczuciowych, jak i finansowych - korzystne sytuacje i dobra passa.

**WODNIK**

(21.01-20.02)

Już od wtorku możesz liczyć na poprawę w stosunkach z partnerem lub innymi członkami rodziny, co komplikowało życie. Otrzymasz dowody sympatii od osób, które kiedyś niezbyt cię lubiły i nie ufały im. Bardzo interesująco zapowiada się koniec tygodnia.

**RYBY**

(21.02-20.03)

Daj sobie spokój, bo niepotrzebnie się narażasz. Poświęć więcej uwagi finansom i pracy. Pojawiają się pewne niepokojące sygnały. Nie lekceważ ich. Zmęczenie minie w piątek. W niedzielę masz szansę miło spędzić czas.

**JUNIOREK**  
Oława,  
ul. Żeromskiego 1  
71-313-43-45

- wyprawki niemowlęce  
- akcesoria, kosmetyki  
- tożeczka, pościele  
- PAMPERSY - zawsze najtaniej

**wózki dziecięce**  
**Fotelki samochodowe**  
**GWARANTUJEMY**  
**NAJNIŻSZE CENY !!!**  
**ZAPRASZAMY**



# Tygodniowy remanent powiatowy



## Nie do śmiechu...

...było nam 1 listopada na olawskich cmentarzach. Bo to ciągle u nas raczej smutne święto jest. Mimo naporu amerykańskiej kultury, żadne jakieś tam halloweeny, tak samo zresztą jak i gra w bejsbol, przyjąc się w Polsce i tym samym w Oławie, nie chcą. Tę drugą amerykańską „podrzutkę” zaimportowali co prawda na pewien czas nasi gangsterzy i stadionowi kibole, ale dzięki mrówczej pracy naszego człowieka w Warszawie - komendanta rodem z Miłoszyc - policja szybko to zneutralizowała.

Oprócz zadumy i palenia świeczek na starym olawskim cmentarzu można było wspominać nie tylko zmarłych, ale i bardzo dawne czasy, peerelem pachnące. Bo o ile główna alejka, dumnie na cmentarz prowadząca, już trochę Europę przypomina, to po bokach nie tylko RRL, ale średniowiecze prawie. Złośliwi mówią, że ludzie w Oławie żyją coraz bardziej dostatnio, a pan Staszek, co cmentarzem zarządza, rośnie w siłę. Szkoda tylko, że wraz z miejską władzą jej na te boczne alejki jakoś nie przekłada, bo tam ciągle syf, kiła i - nomen omen - goiła.

Trochę lepiej jest na nowym cmentarzu, być może dlatego, że tam Ofiary Katynia się honoruje. Ten cmentarz powstał jednak też jeszcze w PRL-u, dzięki Michałowi Wąsatemu, co nam miłośnicie w Oławie 17 lat naczelnikował. Michała wtedy ostro krytykowano, bo tam na początku, z powodu wysokiego poziomu wód gruntowych, nieboszczyków raczej topiono, a nie grzebano. Żartowano nawet, że przed pochówkiem trzeba było najpierw do Szczepcia Kobla, co to olawskim ratownikom na basenie szefował, po kartę pływacką pojechać, a potem dopiero zmarłego do trumny wkładać. No i teraz Michał Wąsaty może być dumny, bo tam, na tej nowej olawskiej nekropolii, coraz więcej osób sobie przystanek do przestworzy lub piekiel zrobiło. No i alejki ładne, równe, wykostkowane. A i na cmentarz jedzie się europejską aleją 3 Maja, po drodze nowiu-tenkie rondo mijając.

- *Chwała Michałowi, prztyczek Stasiowi!* - nie zdziwimy się, jak wkrótce na jakiejś miejskiej demonstracji pod „Pomnikiem Losów...” transparent z takim właśnie napisem zobaczymy...

(PIEPRZ)



## Mocno naaaaciągane...

...czyli strona dla ludzi z powiatowym poczuciem humoru



Ksiądz Stanisław Bijak (na fot. z prawej) w świątyni na osiedlu Sobieskiego zawsze wita wszystkich swoich gości niezwykle serdecznie i otwarcie. Nie inaczej było z księdzem arcybiskupem Marianem Gołębiowskim, który przyjechał do Oławy, by poświęcić nowe organy. Wrocławski metropolita trochę jednak przyhamował w tych czułościach naszego dziekana, bo dobrze wie, że w obecnej sytuacji zbyt duża wylewność „męsko-męska” może ponieść za sobą daleko idące skutki społeczno-polityczne...

(KAT)

## Humorek nie tylko powiatowy

Gminna radna staje przed lustrem i mówi do męża:

- *Ojejku, przybyło mi zmarszczek, przytyłam, te włosy jakieś takie nijakie. Powiedz mi, kochanie, coś miłego!*

- *Wzrok masz dalej dobry!*

Jelczański ZSP. Egzamin zawodowy w technikum. Dyrektor mówi do uczniów:

- *Panowie, odpowiedzi zaznaczajcie ptaszkiem!*

- *A długopisem można?*

Syn widzi, jak powiatowa radna nakłada rano maseczkę na twarz, więc pyta:

- *Mamo, po co to robisz?*

- *Żeby ładnie wyglądać na dzisiejszym posiedzeniu Rady Powiatu.*

Po godzinie widzi, że mama zmywa maseczkę:

- *I co, rezygnujesz z poprawienia urody, czy z udziału w sesji?*

Rozmowa kumpli pod wieżowcem na Chrobrego:

- *Muszę ci się przyznać, spędziłem wczorajszą noc z twoją żoną...*

- *I co, też ci się dłużyła?*

Oławski szpital. Na oddziale laryngologicznym młoda dziewczyna pyta lekarza:

- *Panie doktorze, jak szybko po operacji będę mogła uprawiać seks?*

- *Wie pani, pierwszy raz słyszę takie pytanie przed operacją migdałków.*

Ścinawa. Pani z GOPS-u przychodzi z wizytą do wielodzietnej rodziny. Ze zgrozą widzi, że pomiędzy leżącym, pełzającym i raczkującym potomstwem uwija się jakieś pierzaste zwierzątko.

- *Boże, co tu jeszcze robi ta kaczka?* - pyta zdegustowana.

Starsze z szesnaściorga rodzeństwa wyjaśnia:

- *Proszę pani, to nie kaczka, to nasz bociek! Przylatuje do nas co roku, ale od tego ciągłego lądowania nogi mu się zdarły...*

Oława. Dworzec PKS. Bandyta wpada do autobusu i krzyczy:

- *Nie ruszać się, to jest napad!*

Jakiś pasażer z ulgą:

- *Kurna, aleś mnie pan wystraszył, już myślałem, że to kanary!*

OPR.: (KAT)

## Myśl tygodnia

Trudno powiedzieć jaki będzie efekt, ale na pewno pozytywny - burmistrz Franciszek Październik na październikowej sesji Rady Miejskiej o olawskich targach pracy.

(M)

## Subiektywna kronika Jelcza-Laskowic

\* Właściciel stawu rybnego w Jelczu ma spory problem. Mieszkańcom pobliskiego osiedla przeszkadza spiętrzanie przez niego wody w rzecze. Przedsiębiorca chce w ten sposób pomóc przeżyć rybnom w swoim stawie. Jelczanie natomiast uważają, że to powoduje wilgoć i grzyb w ich posesjach. Ludzie narzekają, ale karpia na wigilię to każdy jeść chce...

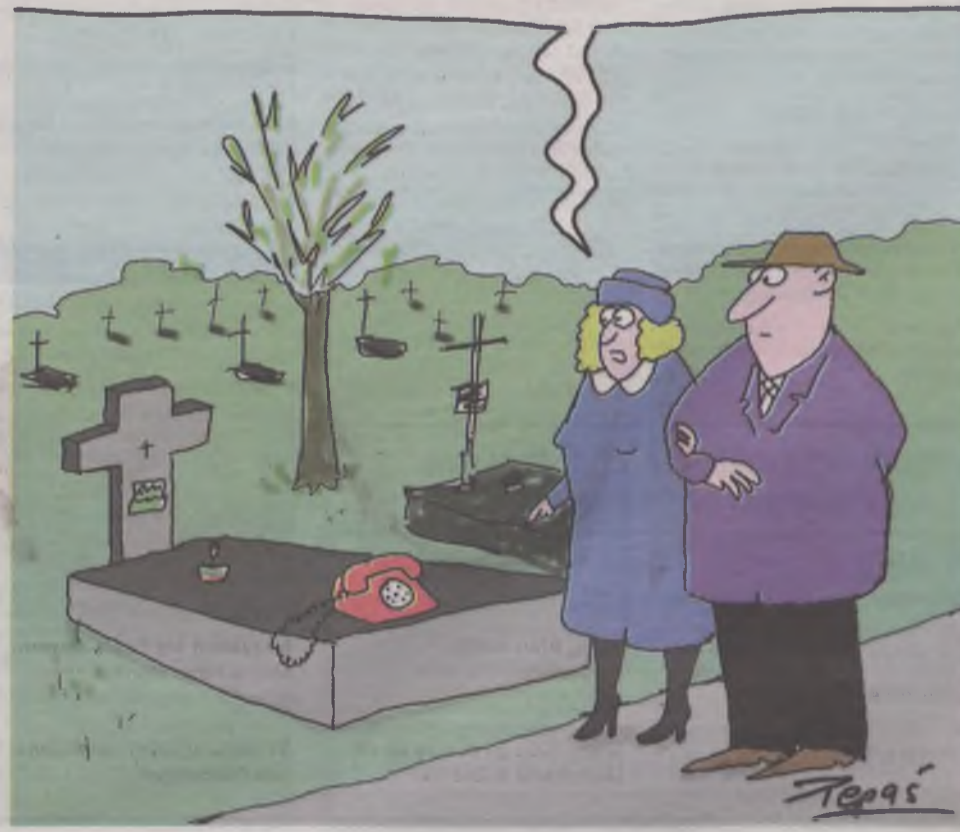
\* Mieszkanca naszej metropolii poskarżyła się ostatnio na łamach gazety, że

została potraktowana w bardzo niemiły sposób przez ochroniarza jednego z marketów. W opinii pracownika sklepu klientka rozmyślnie nie zapłaciła za opakowanie drożdży, które są ostatnio hitem dyskontu. Wszystko za sprawą komunikatu, który wydał oficjalnie właściciel sieci sklepów, w którym pisze, że zyski firmy z roku na rok rosną jak na drożdżach...

(SÓL)

## KRESKA...

WIECZNIE NA TELEFON WSZYSTKO ZAŁĄCZAŁ...



Grzegorz Pępa











# Szukają domu

Akcja wspierana przez firmę Acana Polska z Jelcza-Laskowic



2-letnia wysterylizowana beżowa suczka,  
tel. 667-735-988



Wysterylizowana roczna suczka,  
tel. 667-735-988



Młody łagodny piesek znaleziony  
w Jankowicach Małych, tel. 667-735-988



Młody mały rudo-beżowy piesek,  
tel. 667-735-988



4-miesięczny piesek, tel. 667-735-988



Młody, rudy zrównoważony pies,  
znaleziony w Jankowicach Małych,  
tel. 667-735-988



Młoda wysterylizowana łagodna  
armstafka, tel. 504-211-752



Czarna podpalana wysterylizowana  
łagodna młoda suczka, tel. 504-211-752



10-miesięczny mieszaniec,  
tel. 667-735-988



Rudo-biały młody łagodny wykastrowany  
pies, tel. 504-211-752



6-miesięczny mieszaniec pinczera,  
tel. 667-735-988



Wysterylizowana łagodna foksterierka  
z tatuażem, tel. 504-211-752



Mała roczna suczka, tel. 667-735-988



Młode koty różnej maści i płci,  
tel. 504-211-752



W okolicach Nowego Dworu zaginęła  
suczka rasy golden retriever. Przyjazna,  
ufna, niskiego wzrostu, o białej maści.  
Uczciwy znalazca proszony jest o kontakt,  
tel. 509-048-930 lub 605-246-891



Domu szuka owczarek środkowo-  
azjatycki, tel. 504-211-752



Trzykolorowy nieduży młody łagodny  
piesek, tel. 504-211-752



Łagodny młody żywiołowy biało-czarny  
pies, tel. 504-211-752

Znaleziono w Oławie czarną  
podpalaną półroczną suczkę  
z brązową obrozą, tel. 504-211-752

(MAG)  
mgadawa@gazeta.olawa.pl



## WYPRAWKA DLA PSÓW Z PRZYTULISKA W OŁAWIE

Wszystkie psy ze zdjęciem, na którym  
znajduje się fioletowy znak Regal, przy  
adopcji otrzymają wyprawkę w postaci  
1,8 kg karmy oraz miskę od firmy  
**ACANA POLSKA** z Jelcza-Laskowic



## SKLEP FIRMOWY

ul. Kasztanowa 9, 55-230 Jelcz-Laskowice,  
tel. 71/318 84 28, [www.acana.com.pl](http://www.acana.com.pl)



# sport

Szef działu: Mateusz Czajka sport@gazeta.olawa.pl

## MKS mistrzem jesieni jest

s.45



## Oko za oko, ząb za ząb

s.47

### CIĘŻARY

#### Mistrzostwa Polski

W Hrubieszowie rywalizowali od 28 do 30 października sztangiści i sztangistki do lat 17. Wysoką formę potwierdziła Agata Grzegorek, zdobywając złoty medal

Podopieczna trenera Waldemara Ostapskiego wygrała rywalizację dziewcząt w kategorii wagowej do 58 kg. Zawodniczka MAKS Tytan Autoliv Oława uzyskała w dwuboju 157 kg - 67 w rwaniu i 90 w podrzucie, co dało jej 206,3 pkt w klasyfikacji Sinclaira. Lepszy wynik w klasyfikacji Sinclaira - 213 pkt - osiągnęła tylko Jolanta Wiór z Andaluzji Piekary Śląskie, która startowała w kategorii do 69 kg.

- Agata ma za sobą bardzo udany sezon - mówi trener Ostapski. - Jest złotą medalistką olimpiady młodzieży i mistrzostw Polski do lat 17 oraz zdobyła brąz na mistrzostwach Polski senierek. Zajęła też czwarte miejsce w Polsce w rozgrywkach drużynowych z MAKS Tytan oraz wzięła udział w mistrzostwach świata i Europy. Sukcesy nie przyszły same, bo bardzo ciężko pracowała przez cały rok. W MAKS Tytan rośnie kolej-

## Złoty medal Grzegorek



Agata Grzegorek była najlepszą zawodniczką mistrzostw Polski do lat 17, w kategorii do 58 kg na sztangistka, która może być w niedalekiej przyszłości multimedalistką nie tylko na zawodach krajowych.

W Hrubieszowie startowały również podopieczne trenera Adama Kraski z LKS Polwica Wierzbno. Najlepszy wynik osiągnęła Dominika Skowron, w kategorii do 69 kg, była piąta

z wynikiem 105 kg w dwuboju. Szóste miejsce w kategorii do 53 kg zajęła Patrycja Kostrzewa - 86 kg w dwuboju. Na dziewiątym miejscu ukończyły rywalizację Magdalena Szymańska w kategorii do 44 kg (58 kg w dwuboju) i Daria Ressler, w kategorii do 63 kg (103 kg w dwuboju).

Nieco lepiej spisali się chłopcy. Srebrny medal w kategorii do 77 kg wywalczył Mieczysław Dereń. Zawodnik Polwicy wyrwał 113 kg i podrzucił 142 kg. Przegrał tylko z Patrykiem Słowikowskim z Mazovii Ciechanów, który był najlepszym sztangistą mistrzostw według klasyfikacji Sinclaira - 343,9 pkt. Dereń uzyskał czwarty rezultat - 322,4 pkt.

Brązowy medal w kategorii do 62 kg zdobył Mateusz Szatkowski. Podopieczny Kraski uzyskał 92 kg w rwaniu i 121 w podrzucie. Wygrał Aleksander Choszcz z Atlety Gdańsk, przed Danielem Bajerm z AKS Myślibórz.

Bliscy miejsca na podium byli Adrian Franczyk i Patryk Susel, obaj uplasowali się na czwartym miejscu. Franczyk w kategorii do 50 kg wyrwał



Mieczysław Dereń zajął miejsce na drugim stopniu podium

65 kg. W pierwszej próbie podrzucił 83 kg, ale później dwukrotnie spalił podejście do 89 kg. Patryk w wadze do 56 kg uzyskał w dwuboju 175 kg i był tylko o jeden kilogram gorszy od srebrnego i brązowego medalisty, którzy mieli ten sam wynik.

W klasyfikacji drużynowej Polwica Wierzbna z 49 pkt zajęła trzecie miejsce i otrzymała okazały puchar. Wygrał UOLKA Ostrów Mazowiecki - 59, przed Tarpanem Mrocza - 56. MAKS Tytan uplasował się na 25. miejscu.

- Jestem zadowolony ze startów moich podopiecznych, bo zakładam, że zdobędziemy

jeden medal - mówi trener Kraska. - Dereń zgodnie z oczekiwaniami zajął miejsce na podium, natomiast pozytywnie zaskoczył mnie Szatkowski. Patryk Susel był bliski medalu, ale gdyby osiągnął wynik na miarę swoich możliwości, to miałby srebro. W ostatnim czasie ustanowił rekord życiowy w podrzucie, wynikiem 102 kg, a na mistrzostwach spalił podejście do 101 kg. Franczyk zrobił swoje, do medalu zabrakło mu 10 kg, ale startował z zawodnikami o dwa lata starszymi. Wszyscy w przyszłym roku powinni powalczyć o zwycięstwo, zapracowali systematycznie

treningi. Prowadzę zajęcia sześć razy w tygodniu, a im jest ciężko. Bywa, że chcą zostawać po godzinach. Jestem rozczarowany postawą dziewcząt, bo stać je na znacznie lepsze rezultaty, szczególnie Darię Ressler. Ogromną satysfakcję sprawiło mi trzecie miejsce w klasyfikacji drużynowej, bo zepchnęliśmy z podium Mazovię Ciechanów. Puchar za trzecie miejsce zaostaliśmy nam apetyty i w przyszłym roku chcemy być najlepszą drużyną, bo dołączy kilku młodszych sztangistów.

TEKST I FOT.:  
MATEUSZ E. CZAJKA  
mczajka@gazeta.olawa.pl

### PIŁKA NOŻNA

#### Dla dzieci

Oławska fundacja „Akademia Talentu” zorganizowała wraz ze Starostwem Powiatowym w Oławie turniej piłki nożnej, rozegrany 21 października na „Orliku”, przy Szkole Podstawowej nr 8

Rywalizowano w dwóch kategoriach wiekowych. W grupie do 9 lat uczestniczyło 40 zawodników. Wszystkich podzielono na cztery zespoły, nazwane tytułami z najpopularniejszych bajek dla dzieci. Wygrał zespół „Gumisiów”, który zdobył 7 punktów. Drugie miejsce zajęły „Krasnale” z sześcioma punktami, a trzecie „Smerfy” - 4 punkty. Na czwartym miejscu z zerowym dorobkiem

## O puchar starosty



Jakub Figas, Szymon Fliśnik, Paweł Jaskot, Filip Zagórny i Adrian Gachowski.

- Był to ostatni w tym roku turniej piłki nożnej, organizowany przez Fundację „Akademia Talentu”, we współpracy ze Starostwem Powiatowym w Oławie - mówi prezes fundacji, Paweł Nabiałczyk. - Dziękuję Zdzisławowi Brezdeniowi, staroście powiatu oławskiego, za wsparcie naszej działalności w zakresie edukacji i popularyzacji sportu wśród dzieci z naszego regionu.

punktowym uplasowały się „Lemingi”.

„Gumisie”: Mateusz Świerczyński, Filip Sztal, Tadeusz Domaradzki, Alan Baca, Oskar Kastelik, Patryk Puławski, Adam Szymków, Bartłomiej Modrzewski, Adam Bernard i Natan Dębiński.

W grupie wiekowej do 12 lat rywalizowały również cztery zespoły. Wygrały „Szakale”, wyprzedzając „Tygrysy”, „Sępy” oraz „Hieny”.

„Szakale”: Kamil Pawlikowski, Jakub Pawłowski,

(MECZ)

## Mistrzowie jesieni zapraszają na mecz

### PIŁKA NOŻNA

#### III liga

W sobotę 5 listopada oławscy piłkarze zakończą pierwszą część bardzo dla nich udanego sezonu 2011/12

Podopieczni trenera Sebastiana Sobczaka, którzy kilka dni temu wywalczyli tytuł mistrza jesieni, podejmować będą Orła Międzyrzecz. Spotkanie będzie rozegrane na stadionie miejskim przy ulicy Sportowej w Oławie, awansem z rundy wiosennej.

Obie drużyny spotkały się już w tym roku dwukrotnie, ale na boisku w Międzyrzeczu. W czerwcu Orzeł pokonał u siebie oławian 2:1, a zwycięski gol dla gospodarzy padł w doliczonym czasie gry. W sierpniu, w pojedynku inauguracyjnym nowy sezon, po równie zaciętym i emocjonującym spotkaniu, był remis 2:2. Oławianie dwukrotnie

W pierwszym meczu nowego sezonu piłkarze MKS SCA Oława (czarno-zielone stroje) zremisowali w Międzyrzeczu z Orłem 2:2



obejmowali prowadzenie, po golach Pawła Błaszczaka i Andrzeja Gancarczyka, ale nie udało im się utrzymać korzystnego wyniku do końca meczu i ostatecznie musieli się zadowolić remisem 2:2. Wtedy jeszcze nikt nie wiedział, że oba zespoły będą w tym sezonie należały do najlepszych w dolnośląsko-lubuskiej III lidze.

Rewanżowy mecz z Orłem Międzyrzecz rozpocznie się na oławskim stadionie

o godzinie 14.00, w sobotę 5 listopada. - Serdecznie zapraszam oławskich kibiców na to spotkanie, bo na następne piłkarskie emocje na naszym stadionie będziemy musieli poczekać aż do marca, a być może nawet do kwietnia przyszłego roku - mówi Witold Niemirowski, członek Zarządu MKS Oława.

(KAT)





PIŁKA RĘCZNA  
III liga seniorówPodopieczni trenera  
Janusza Wawrzyniaka  
przeegrali pierwszy mecz  
w nowym sezonie

Początek spotkania był wyrównany i gra toczyła się bramka za bramką. W 15 minucie był remis 7:7, potem gra Szczypiorniaka zaczęła szwankować. Do końca pierwszej połowy goście nie wykorzystali dwóch rzutów karnych oraz trzech sytuacji sam na sam z bramkarzem Chrobrego, Bartoszem Blachą i gospodarze prowadzili do przerwy 18:10.

Po zmianie stron olawianie wzięli się za odrabianie strat i w 40 minucie przegrywali 20:16. Jednak stronnicza postawa sędziów, którzy w ciągu 8 minut nałożyli na gości trzy kary indywidualne, zaprzepaściła szansę Szczypiorniaka na korzystny wynik. Goście walczyli zaciekle do ostatnich minut, ale naszpikowani doświadczonymi szczypiornistami gospodarze wygrali 30:24.

*- Zawiodła przede wszystkim skuteczność pod bramką rywala - powiedział trener olawian Janusz Wawrzyniak. - Ogromny wpływ na dalsze losy spotkania miał okres gry pomiędzy 15. a 30. minutą, kiedy gospodarze odskoczyli nam na osiem goli. Strata była zbyt duża, aby ją odrobić. W Chrobrym grało wielu doświadczonych zawodników. W naszej grze nic nie funkcjonowało jak należy, tylko dwóch zawodników zagrało na swoim poziomie. W następnej kolejce czeka nas kolejny ciężki pojedynek, bo jedziemy do Nowej Soli. Jest to spadkowiec z drugiej ligi,*

## SPR Chrobry II Głogów - KPR Szczypiorniak Oława 30:24

## Porażka na inaugurację



Paweł Brzeziński (z prawej) był najsukuteczniejszym zawodnikiem na parkiecie

*a w zespole gra kilku zawodników, którzy mają za sobą występy w ekstraklasie i w I lidze. Ósmym zawodnikiem są zawsze tamtejsi kibice, którzy wypełniają halę po brzegi. Jeżeli będziemy w takiej formie jak w meczach kontrolnych, to o wynik końcowy jestem spokojny. W Głogowie z różnych powodów nie grali bramkarz Dominik Ryng oraz Grzegorz Malawski, Mikołaj Gabrysz, Łukasz Godlewski i Jakub Kuczyński. Mam nadzieję, że w Nowej Soli będą już do mojej dyspozycji.*

Chrobry: Bartosz Blacha, Michał Skołozdrzy - 3 gole, Patryk

Adamczewski - 1, Konrad Stanekiewicz, Krzysztof Gdakowicz - 1, Hubert Krawiec - 4, Bartosz Pawlak - 4, Bartosz Chabior - 9, Mateusz Stawarz - 1, Kamil Motyl - 3, Tomasz Piskorski, Kacper Kajak - 3, Emil Dobrzański, Sebastian Superson - 1 i Marcin Surma.

Szczypiorniak: Cezary Cichoński, Krzysztof Borucki - Paweł Brzeziński - 12, Łukasz Kuberacki - 3, Maciej Rajfur - 2, Michał Zarych - 2, Dariusz Myśliński - 2, Mariusz Hubal - 1, Bartosz Padula - 1, Tomasz Padula - 1, Maciej Taśmiński,

Michał Susz, Artur Gąsior i Michał Brzeziński.

Inne wyniki I kolejki  
Auto Kompleks Siódemka Legnica - SPR Nowa Sól 28:27  
MKS MOS Wrocław - TKS Korona Trzebnica 48:18  
UKS PR Złotoryja - UKS Dziewiątka Legnica 28:30  
Mecz SPR Bór Oborniki Śląskie - ŚKPR II Świdnica przełożono na 5 listopada.

(MECZ)

## WĘDKARSTWO

Wygrał  
Romańczukiewicz

## Sportowy Klub Wędkarstwa Spinningowego „Wydra” w Oławie zorganizował 30 października ostatnie w tym roku zawody spinningowe zaliczane do Grand Prix

Zawody sędziował Sławomir Bednarczyk. Organizatorzy dopuścili połów na żwirowni w Czernicy z wyłączeniem Odry. Do siedmiodziennej rywalizacji stanęło 12 zawodników. Pogoda dopisała, cały czas świeciło słońce, a woda krystalicznie czysta. Wędkarze dokonywali cudów, pokonując kilometry nad wodą, i czesali miejscówki najbardziej łownymi wabikami. Próbowano sprowokować szczupaki, sandacze, boleń lub okonie. Bez skutku. Okazało się, że złowić rybę

## Tylko dwóch



Najlepsi w ostatnich tegorocznych zawodach GP „Wydry”: Janusz Romańczukiewicz i Robert Piłśniak

w tym dniu było bardzo trudno, a miarową - niemożliwe.

Najsukuteczniejszym zawodnikiem okazał się Janusz Romańczukiewicz, któremu udało się złowić 3 okonie, ważące 240 g. Na drugim miejscu uplasował się Robert

Piłśniak - przyniósł do wagi okonia o wadze 80 g. Pozostali zawodnicy zerwali.

\*Wszyscy wędkarze mogą współtworzyć tę rubrykę, kontaktując się telefonicznie: 600-378-240.

(GRARO)

PIŁKA NOŻNA  
EkstraklasaDrużyna ekstraklasy  
z Bielska-Białej trenowała  
w Oławie w przeddzień  
meczu ze Śląskiem  
Wrocław

W piątek 21 października po godzinie 13.00 przyjechała do Oławy drużyna Podbeskidzia i odbyła 80-minutowy trening na głównej płycie



Piłkarze Podbeskidzia byli bardzo zadowoleni z warunków do treningu, jakie mieli na olawskim stadionie. Pierwszy z prawej dyrektor OCKF Dariusz Witkowski

Z terminarza III ligi  
piłki ręcznej

II kolejka - 20 listopada 2011

SPR Nowa Sól - KPR Szczypiorniak

III kolejka 11 grudnia 2011

KPR Szczypiorniak - UKS Dziewiątka Legnica

IV kolejka - 21 i 22 grudnia 2011

TKS Korona Trzebnica - KPR Szczypiorniak

V kolejka - 28 i 29 stycznia 2011

KPR Szczypiorniak - ŚKPR II Świdnica

VI kolejka - 11 i 12 lutego 2012

MSPR Siódemka-Miedź Legnica - KPR Szczypiorniak

VII kolejka - 25 i 26 lutego 2011

KPR Szczypiorniak - SPR Bór Oborniki Śląskie

VIII kolejka - 3 i 4 marca 2011

MKS MOS Wrocław - KPR Szczypiorniak

IX kolejka 17 i 18 marca 2011

KPR Szczypiorniak - UKS PR Złotoryja

X kolejka 24 i 25 marca 2012

Szczypiorniak - SPR Chrobry II

XI kolejka 31 marca i 1 kwietnia 2012

KPR Szczypiorniak - SPR Nowa Sól

XII kolejka 14 i 15 kwietnia 2012

UKS Dziewiątka - KPR Szczypiorniak

XIII kolejka 21 i 22 kwietnia 2012

KPR Szczypiorniak - TKS Korona

XIV kolejka 28 i 29 kwietnia 2011

ŚKPR II - KPR Szczypiorniak

XV kolejka 5 i 6 maja 2012

KPR Szczypiorniak - „Siódemka-Miedź”

XVI kolejka 12 i 13 maja 2012

SPR Bór - KPR Szczypiorniak

XVII kolejka 19 i 20 maja 2012

KPR Szczypiorniak - MKS MOS

XVIII kolejka 26 i 27 maja 2012

UKS PR - KPR Szczypiorniak

(MECZ)

## Podbeskidzie w Oławie

stadionu Oławskiego Centrum Kultury Fizycznej przy ulicy Sportowej. Sztab szkoleniowy zaproszono na kawę. Kierownik zespołu z Bielska-Białej był pod wrażeniem zmian na olawskim stadionie. Ostatnio był on w Oławie przed trzema laty.

Drużyna Podbeskidzia nocowała w hotelu „Oławian” i następnego dnia wyruszyła do Wrocławia, gdzie w ostatnim meczu ekstraklasowym

Śląska na stadionie przy ulicy Oporowskiej przegrała z gospodarzami 0:1.

W przyszłości możemy się spodziewać w naszym mieście częstszych wizyt znanych drużyn. Dużo będzie zależało od tego, kiedy powstanie planowany na stadionie hotel, który chce zrealizować firma „Dombud”.

(POL)













# ZABAWKI I UPOMINKI



Rekordowe  
GALERIA OŁAWSKA III p.